imburgs agblad

Valse hond-erd

derdag 10 september 1981. 63e jaargang nr. 213.

eversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

Den Uyl: 'Ik schaam mij niet voor dit regeerprogramma'

PvdA tandenknarsend akkoord met kabinet

Van onze parlementaire redactie

UTRECHT – Vrijwel unaniem, maar tandenknarsend, heeft het buitengewoon congres van de Partij van de Arbeid woensdagavond in Utrecht ingestemd met deelname aan het kabinet met CDA en D'66. Daarbij stelde het congres nog eens duidelijk vast dat de socialistische ministers zullen opstappen, zodra het nieuwe kabinet zou beslissen in Nederland kruisraketten te plaatsen.

De stemming op het congres was nogal in mineur. Vrijwel alle afgevaardigden zeiden dat er van het verkiezingsprogramma Weerwerk niet bijster veel in het regeerakkoord valt terug te vinden. Maar bijna voltallig (slechts een handvol partijleden stemden tegen) koos het congres toch voor de coalitie. In nog eens vier jaar oppositie zag de PvdA nog minder heil, zoals al vlak na de teleurstellende verkiezingsuitslag was uitgesproken.

Partijvoorzitter Max van den Berg en politiek leider Joop den Uyl namen stelling tegen de overwegend negatieve geluiden. Van den Berg bestreed de voorstelling van zaken, dat de PvdA haast alle strijdpunten zou hebben ingeleverd. Den Uyl zei dat de PvdA het regeerakkoord zonder schaamte voor zijn rekening kan nemen, omdat er amper een punt in is te vinden dat uitvoering van het verkiezingsprogramma werkelijk belet. „De programuitkomst is redelijk en de samenstelling van het kabinet een goed uitgangspunt voor een nieuw beleid", zei Den Uyl. „Het is niet toevallig dat heel rechts Nederland storm heeft gelopen tegen dit akkoord".

Den Uyl hield het congres voor dat het alternatief voor dit kabinet een rechts minderheidskabinet is en dat dient verworpen te worden. „Wij wensen het regeringsspel niet te laten aan CDA en VVD", zei hij.

Den Uyl liet er geen twijfel over bestaan dat de rijksbegroting voor 1982 van het demissionaire kabinet drastisch moet worden gewijzigd.

Raketten

Het PvdA-congres legde in een motie nadrukkelijk vast, dat het nieuwe kabinet niet kan besluiten tot plaatsing van de kruisraketten in Nederland zolang er socialisten deel van uitmaken. Indien het tweede kabinet-Van Agt toch tot plaatsing zou besluiten, stappen de PvdA'ers op, zo staat in de motie die door het partijbestuur werd gesteund. Den Uyl verklaarde dat alle PvdA-bewindslieden tegenover formateur Van Agt hebben uitgesproken dat op het punt van de atoomraketten [illegible] de basis is voor hun toetreding tot het kabinet.

ROTTERDAM – Alles, behalve de broodnodige Nederlandse overwinning, heeft het bijna volle Feyenoord-stadion gisteravond beleefd. Een geweldig duel, gestreden met kwaliteit en inzet, eindigde op 2–2 na een ruststand van 1–1. Twee keer bezat Nederland een voorsprong door zijn „Britten" Thijssen en Mühren. Tweemaal ook was de onverzettelijkheid van de Ieren goed voor gelijkmakers van Robinson en Stapleton.

Op de foto wordt Stapleton (m) gefeliciteerd met zijn doelpunt door Liam Brady (l) en Michael Robinson.

België deed het in het Heizelstadion heel wat beter. Door de 2–0 overwinning op Frankrijk zijn de „Rode Duivels" zeker van een plaats tijdens het WK in Spanje.

●Zie verder sportpagina's



WERKLOOSHEID BLIJFT STIJGEN

DEN HAAG – Het aantal werklozen in ons land blijft met sprongen stijgen. Eind augustus waren er weer 10.600 meer dan een maand tevoren. Wel was de sprong in augustus beduidend minder groot dan in juli, toen vooral door het grote aantal schoolverlaters dat niet aan de slag kon komen, er in een maand tijds ruim 36.000 werklozen bijkwamen op de lijsten van de gewestelijke arbeidsbureaus.

Uit de eerste voorlopige becijferingen van het ministerie van sociale zaken over de maand augustus blijkt dat het aantal ingeschrevenen bij de arbeidsbureaus de vorige maand tot boven de 400.000 is gestegen, 150.000 meer dan een jaar geleden.

In totaal stonden eind augustus 407.000 mensen als werkloos geregistreerd, 266.800 mannen (6200 meer dan een maand tevoren) en 140.20[illegible] vrouwen (4400 meer).

VAN DE HOOFDREDACTEUR

hoort bij elke maaltijd" en dag zonder vlees" zijn kre- e de verkoop van vleeswa- ariërend van gehakt tot k van de haas, dienen te be- en. Om de aandacht te n op hun produkten maar n door onderlinge competi- vaardigheid niet te verlie- nden slagers zo af en toe kaar de strijd aan op de nochine. In Augsburg vond eek zo'n competitie plaats ernationaal verband. Ook andse slagers droegen hun bij. Het land kan gerust ij kwamen uitstekend voor . Samen met hun Zwitserse 's verstaan de Nederlandse s het beste de kunst om erechten klaar te maken bereiding in de keuken. In d van de grote lappen vlees een hele prestatie. De Duitse s toonden zich nog altijd n meester in het maken van Dat nam evenwel niet weg e Nederlanders het beste e dag kwamen bij het ontle- n vlees, het maken van pas- en het opmaken van vlees- ls. Een stimulans om uw ger met iets meer respect oet te treden. Die mannen n het toch al zo moeilijk, na elke negatieve publicatie lees of aanverwante artike- pt de verkoop onmiddellijk prongen terug. Zo althans de er gisteren een van hen hood. In zijn zaak in een wijk zet hij nog steeds geen ilo gehakt per week om, na- kele weken geleden ergens m was geweest dat het vetge- te hoog zou zijn. Negatieve caties die door het ministe- orden ingefluisterd om de ndex kunstmatig laag te n, want als de mensen min- n het dure produkt vlees ko- ukt dat automatisch het in- fer. Zo veronderstelde de in kwestie. Schrijven over uk lekker braadvlees zou de t en daarmee de prijsindex en als de bloeddruk bij een de tiener. Dus gebeurt het Zei hij. Goede Morgen, som- n braden ze wel erg bruin te- oordig. ●

et weer

den met zon en bijna overal . Middagtemperatuur rond den. Meest matige zuidoos- ind.

DAAG:

p	: 7.06	onder:	20.07
n op	: 18.38	onder:	2.20

GEN:

p	: 7.08	onder:	20.05
n op	: 19.14	onder:	3.25

ier

Het leidinggevend personeel van Anheuser-Busch, de grootste brouwerij in de VS, mag voortaan op het werk niet meer van het eigen produkt genieten, zo heeft de directie besloten. nieuwe maatregel is niet allen toegejuicht. „Je kan zo goed de kruisbeelden uit erk weghalen", aldus een on- edene. Reden van het be- t: bier in ijskasten van hoger oneel druist in tegen de mo- e stijl van zakendoen. De tregel geldt niet voor het bij vakbond aangesloten perso- . Die hebben in hun CAO een naamde bierclausule. Zeker de bedoeling een tweede te Drooglegging te voorko- n... Een nuchtere benadering, wel.

angententoonstelling Maastricht





● Nog pipsjes van de schrik ligt Carmen in het ziekenhuis in Heerlen, hier in gezelschap van een verpleegster en haar moeder

DRAMA IN SCHIMMERT

Herdershond bijt Carmen (7) oor af

SCHIMMERT – Een aanval van een loslopende herdershond is er oorzaak van dat de 7-jarige Carmen Pertlemeyer uit Schimmert haar linkeroor grotendeels zal moeten missen. Het meisje ligt momenteel in het Heerlense De Weverziekenhuis waar artsen een deel van de oorschelp weer hebben aangenaaid. Of deze operatie tot gevolg heeft dat het kind het oor kan behouden zal pas over enkele dagen met zekerheid gezegd worden.

In ieder geval heeft Carmen aan het drama, dat maandagmiddag vlak naast de ouderlijke woning plaatsvond, drie hoofdwonden en in totaal 153 hechtingen overgehouden. De moeder van het meisje heeft gisteren bij de politie aangifte gedaan van het voorval. De politie kon nog niet zeggen wat er met de herdershond, waarvan de eigenaar bekend is, zal gebeuren.

Het ongeluk gebeurde terwijl het kind in een weiland stond te kijken naar een boer die daar met een traktor aan het werk was. Op dat moment kwam een inwoner van Schimmert met zijn loslopende herdershond het terrein op. Op de vraag van het kind of de hond zou bijten, antwoordde de man, volgens het slachtoffertje, dat daarvan geen sprake is.

Kort daarop zou de hond onverhoeds tegen Carmen aan zijn gesprongen waardoor het kind op de grond viel. Daarna zou de hond bovenop het kind gesprongen zijn en de fatale beten aan het oor en het achterhoofd hebben toegebracht.

De eigenaar van de hond bracht het kind naar de ouderlijke woning, waarna een snelle rit naar het Heerlense ziekenhuis volgde.

Weer valse honderdjes in Heerlen

HEERLEN – Nu zijn ook gisteren in Heerlen twee winkeliers de dupe geworden van valse bankbiljetten van 100 gulden. De laatste tijd wordt dit valse geld in toenemende mate in Zuid-Limburg in omloop gebracht.

De politie waarschuwt dat men attent moet zijn bij het aannemen van briefjes van 100. De vervalsingen zijn herkenbaar door een iets afwijkende kleur; het papier is gladder en knispert niet en de arceringen van de zogenaamde blindenstip zijn niet te voelen.

Wandkleden die sterk aan aquarellen doen denken

Helen van Heteren: beweging in kleur

HOENSBROEK – Kasteel Hoensbroek herbergt momenteel een boeiende tentoonstelling wandkleden van Helen van Heteren. Het is de eerste keer dat deze kunstenares haar werk in Nederland toont. De bezoeker krijgt dan ook meteen een overzicht van tien jaar artisticiteit voorgeschoteld en ik mag wel zeggen dat zij verrassend sterk uit de hoek komt. Niet alles wat er hangt kan de toets der kritiek doorstaan, maar daarvan is ook Helen van Heteren overtuigd. Toch was het beter geweest als zij juist die wandkleden in de privé-sfeer had gehouden en niet aan de openbaarheid had prijsgegeven. Desalniettemin blijft er genoeg werk over dat men spontaan in zijn hart kan sluiten.

Uit deze overzichtstentoonstelling treedt een aspect heel duidelijk naar voren: hier is een artieste aan het werk die al haar gevoelens in bewegingen van kleur heeft vertaald. Zij heeft zich laten meevoeren door de golven van het leven. Dan weer eens verkerend in een diep dal tussen beangstigend hoge muren, dan weer hemelhoog verheven door de blijheid die het leven ook te bieden heeft. Die golvende beweging van lijnen is in bijna al haar werk terug te vinden. De ene keer op een triest makende ondergrond, dan weer in uitbundige, krachtige rood-zwarte kleuren.

Helen van Heteren is gehuwd met de acteur/regisseur Jan van Heteren. Dit huwelijk is van grote invloed op haar kunstenaarsschap. Zij heeft zich regelmatig laten inspireren door het werk van haar man. Zo zijn er drie heerlijke doeken terug te zien naar aanleiding van de productie „De blauwe vogel" van Maurice Maeterlinck. De reading van de Odyssee inspireerde haar tot de „Cycloop", een vurig monster op een lichtende achtergrond. Haar emoties naar aanleiding van het Koningsgraf van Bertus Aafjes vertaalde zij in ietwat geheimzinnig aandoende kleuren. De hang naar het theater wordt in al zijn hevigheid gedemonstreerd in het „Wagnergordijn". Alle theatermensen herkennen de feestelijke manier, waarop het toneeldoek gedrapeerd is. In de opening daarvan heeft Helen van Heteren een lichtende danseres geplaatst als een verwarmende zon.

„Hoe langer ik weef, hoe dichter ik bij het theater kom. Ik voel me er echt in thuis." Bekendheid heeft Helen van Heteren als balletpedagoge verworven. Haar leven van beweging en sierlijkheid zet zich thans in haar wandkleden voort. Sommige werken zijn op afstand net aquarellen, waarin de kleuren op een bijzondere manier in elkaar overvloeien. De invloed van een van de voornaamste tapijtweefsters, Helga, die Helen van Heteren tot een van haar beste vriendinnen mag rekenen, is onmiskenbaar aanwezig, zonder de persoonlijkheid van Helen van Heteren naar de achtergrond te dringen. „Ik heb in mijn leven het geluk gehad dat wij zo'n fijne kennissen hebben gekregen.

Daaruit kun je artistieke kracht putten om bepaalde gevoelens verwoord te krijgen." Dat verwoorden is haar sterk gelukt in het wandkleed „Arise". Zij verkeerde zelf in een stevige depressie, weefde een berg van moeilijkheden, waaruit zij dansend en zwevend wilde ontvluchten, maar zij wilde het contact met de aarde niet verliezen, vandaar een hand die naar de aarde teruggrijpt. En dat alles in de gouden kleuren van de Provence, waarop Helen van Heteren zo verliefd is geworden. De tentoonstelling blijft nog tot 20 september in Kasteel Hoensbroek.

Theo Pasing



● *Helen van Heteren voor het wandkleed „De klimboom", een doek met een sterke persoonlijke binding.*

NIEUWE TENTOONSTELLINGEN



● *Een typisch beeld van een mijnwerkersstadje*

Mijnwerkersleven in beeld

BOCHUM – In het Bergbau-museum te Bochum wordt tot 18 oktober een interessante fototentoonstelling gehouden. De Arbeiterfotografie-Gruppe Aken heeft het mijnwerkersleven in Alsdorf in een serie van 150 foto's vastgelegd. Men heeft zich daarbij geconcentreerd op de samenhang en verhouding tussen werk en vrije tijd, en op de grote invloed die de mijnbouw op het gebied en op de daar wonende mensen uitoefent. Een aantal foto's zijn ondergronds gemaakt. Op zondag 20 september zullen de fotografen hun werk tussen 10.30 en 13.00 uur nader toelichten. Het Duitse Bergbaumuseum is open van dinsdag tot vrijdag van 8.30-17.30 uur; zaterdag en zondag van 9.00-13.00 uur; maandag gesloten.

De Dry Coningen

Op initiatief van de Amsterdamse galerie De Dry Coningen wordt werk van een aantal belangrijke kunstenaars, die tot dusverre overwegend in het noorden van het land exposeerden, thans in Limburg gepresenteerd. Dat gebeurt in Studio Rongen te Mechelen. De expositie van deze omvangrijke collectie (ruim 120 werken) duurt tot en met dinsdag 22 september. Enkele namen van exposanten zijn Wim van Aken, Hans Blank, Ies Jacob, Hugo Liebe, Bram Roth, Peter Teeling en Pieter Wiegersma. In totaal is er werk van 24 kunstenaars.

Studio Rongen, gelegen aan de Hilleshagerweg, is dagelijks geopend van 13-17.30 en 19-21 uur; zaterdag en zondag van 13-17.30 uur.

Noodlotssymfonie van Limburgse cineast

Persoonlijke oorlog van Hannie Schaft

Hannie Schaft was een Haarlemse verzetstrijdster, die in april 1945 - vlak voor het einde van de Tweede Wereldoorlog - in de duinen bij Overveen werd geëxecuteerd. Bij haar verzetsacties, die drie jaar duurden, had zij twee mannen gedood en een vrouw verwond. In de jaren vijftig schreef Theun de Vries een roman over haar leven. De Limburgse filmregisseur Ben Verbong maakte er onder de gelijknamige romantitel „Het meisje met het rode haar" een film van. Deze film gaat vandaag in 33 bioscopen in première.



● *Renee Soutendijk als Hannie Schaft, die grote moeilijkheden heeft om het pistool te hanteren.*

Het is een erg boeiende verzetsfilm geworden. Het accent ligt niet op het oorlogsgeweld, maar op de persoonlijke strijd van een jonge vrouw, die met het vorderen van de oorlog steeds fanatieker tekeer gaat tegen de Duitse overheersing en vooral tegen de verraders- en meelopersmentaliteit van Nederlanders. Een menselijk document, verstoken van elke heldhaftigheid. Na de Maastrichtse cineast Guido Pieters is er opnieuw een Limburgse cineast in geslaagd om een opmerkelijke Nederlandse speelfilm te maken, die hem ongetwijfeld in staat zal stellen meer films te gaan maken. Dat zou te hopen zijn, want Ben Verbong heeft in „Het meisje met het rode haar" laten zien dat hij een goede spelregisseur is en dat hij het helemaal in zijn vingers heeft om sfeer te tekenen.

De hoofdrol wordt gespeeld door Renee Soutendijk, een actrice die eerder te zien was in o.a. „Spetters", „Dagboek van een herdershond", „Een vrouw als Eva" en „Verboden bacchanaal". Zij heeft de persoonlijkheid van Hannie Schaft helemaal doorleefd en weet een brug te slaan naar het publiek door haar beheerste en vaak ontroerend sobere vertolking. In oktober 1942 besluit Hannie Schaft haar studie te staken en zich met het verzet bezig te houden. Haar pogingen om in de verzetswereld binnen te dringen zijn schuchter en angstig. De eerste schietoefeningen maken grote indruk op haar. Medestrijder Hugo (Peter Tuinman) helpt haar over de drempel heen. Tussen Hannie en Hugo ontstaat een ietwat rauwe liefdesrelatie. Samen plegen zij twee aanslagen. Bij de derde gaat het mis. Het pistool van Hannie weigert. Hugo redt haar, maar wordt daarbij in de buik geraakt. Hij overleeft dit buikschot niet. Hier ligt een van de sterkste momenten van de film. Het wachten van Hannie op Hugo. De onzekerheid over zijn uitblijven is meesterlijk in beeld gebracht. Als Hannie verneemt dat Hugo dood is wordt zij fanatieker dan ooit. Uit persoonlijke wraak bindt zij de strijd met de vijand aan. Als zij illegale blaadjes rondbrengt wordt zij bij een controle gearresteerd en berecht.

Voor een Nederlandse speelfilm beschikt de in 1949 in Tegelen geboren Ben Verbong over een ruim budget. Twee miljoen gulden kon hij besteden en dat was ook wel nodig om op de meer dan 50 verschillende locaties in en rond Haarlem en de Zaanstreek de juiste oorlogssfeer te scheppen. Met de schitterende beelden van cameraman Theo van de Sande is een technisch stuntje uitgehaald. Er werd in kleur opgenomen, maar via een speciaal procédé in het laboratorium werden de verzadigde kleuren verbleekt tot bijna zwart-wit. Het rode haar van Hannie Schaft krijgt hierdoor een opmerkelijk accent. „Het meisje met het rode haar" is een bijzonder debuut over een onontkoombaar noodlot, waarvan Ben Verbong een filmische symphonie heeft gemaakt.

THEO PASING

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden ... lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort ... zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● N-bom 11

Ik hoop bij deze dat eerdaags zowel in de Bondsrepubliek als in Nederland de neutronenbom komt. Dat schept tenminste een beetje evenwicht tussen Oost en West. Zij die demonstreren willen, gelieve dat in Rusland te doen. Dat is de snelste methode om in een werkkamp terecht te komen. IKV, Onkruit en andere pacifisten, die een eenzijdige bewapening willen, zijn gelukkig in de minderheid, zodat een meerderheid voor een positieve bewapening is. Kleine communistische groeperingen stoken onrust binnen Europa. Zij worden gesteund door Moskou en de vele leden van de KGB, die hier rondlopen, vooral in de Bondsrepubliek. Laat allen, die stonden te zwaaien en appeltjes uitdeelden toen de Amerikanen hier binnentrokken om ons te bevrijden, de oogkleppen afdoen en onze bondgenoten steunen.

HOENSBROEK — Jan Struver

● Schuilkelder 3

Als inwoner van Klimmen en na 1 januari 1982 inwoner van Groot-Voerendaal, spreekt mij de visie van de heer Vleugels (LD 27/8 jl.) met betrekking tot de geringe of helemaal niet aanwezige bescherming van de burgerbevolking in geval van een kernwapenaanval bijzonder aan. Dit temeer als wij de geografische ligging van Limburg en zeer zeker die van Zuid-Limburg bekijken. Het is geen geheim dat elk land milieu-onvriendelijke en zelfs gevaarlijke stoffen liefst zo dicht mogelijk bij de grens met een buurland opslaat en daar ook gevaarlijke bedrijven situeert. Voor Zuid-Limburg is dat uiterst negatief, want in tijd van oorlog fungeren wij hier als schietschijf. De AWACS-basis ligt vlakbij, in Teveren: in Limburg zelf hebben wij een DSM en Afcent in Brunssum en dat zijn allemaal zaken, waar Limburg in tijd van oorlog niet zo gelukkig mee hoeft te zijn. Daarom dus redenen temeer om Limburg extra te voorzien van atoomschuilkelders. Wat dat betreft voel ik met de heer Vleugels mee.

KLIMMEN — H. Winthagen

● Schuilkelder 4

Uit het LD van 27/8 jl. begrijp ik dat de heer Vleugels (CDA) en kandidaat voor de gemeenteraad van de Landgraaf, een atoomschuilkelder wil laten bouwen. Hij zal wel weten dat de regering 543 miljoen gulden belastinggeld heeft uitgetrokken om atoomschuilkelders aan te leggen om zo de afschuwelijke feiten te verdoezelen en ons van ... zin tegen kernwapens af ... Een duur zoethoudertje, ... joen verkwist belasting... tegen een atoomaanval ... kele bescherming mogel... kans ziet in zo'n kelder ... moet overigens niet denk... het gered heeft, want ... nooit meer uit omdat de ... lijk besmet is. En waar ... eten, frisse, onbesmette ... besmet water voor de me... schuilkelder vandaan ko... een schuilkelder dient de ... gels de gemeenschap nie... der stelt niets voor, ... slechts schijnveiligheid ... werkelijkheid zijn er nam... maal geen overlevingska... heer Vleugels kan miss... clubgenoot en kampioen ... zamelaar Van Agt eens ... „Kernwapens houden nie... sen. Haal ze niet in huis.

BRUNSSUM — J. Bothm...

● Dubbelhart...

Om in de regering te k... heeft men in de krant kun... heeft de PvdA-fractie zich ... pende kabinetsformatie v... op een regeerakkoord, ... sluiting van de kerncen... Borsele en Dodewaard af... wordt gesteld van een stu... de eerste zes maanden van ... we kabinet moet worden ...

Geen al te onredelijke ops... men bedenkt hoe verschil... deze materie wordt gedach... nog heeft de fractievoorzi... PvdA verzekerd, dat de ... genstander is van acties ... blokkade inhouden of be... funktioneren van fabriek... stallaties onmogelijk te m... Partij van de Arbeid doet ... als een partij waar je afspr... maken kunt, kortom, die je ... wen kunt. Het blijkt ee... deerlijke vergissing. De Pv... partij met een januskop, ... met twee gezichten, een ... kennelijk toch niet te vertr...

In het partijblad „Voorwa... de voorzitter van de PvdA ... namelijk op om deze maan... nemen aan een blokkade ... kerncentrale in Dodewaa... kan geen garantie gegeve... dat deze geweldloos zal ...

Volgens mij is het een nie... gat te rijmen, tenzij je e... gaat dat het standpunt va... tie alleen maar een verbal... nis is die niet innerlijk wo... gen. Een aardig vooruit... club als regeringspartner ...

MELICK — A...

puzzel van de dag

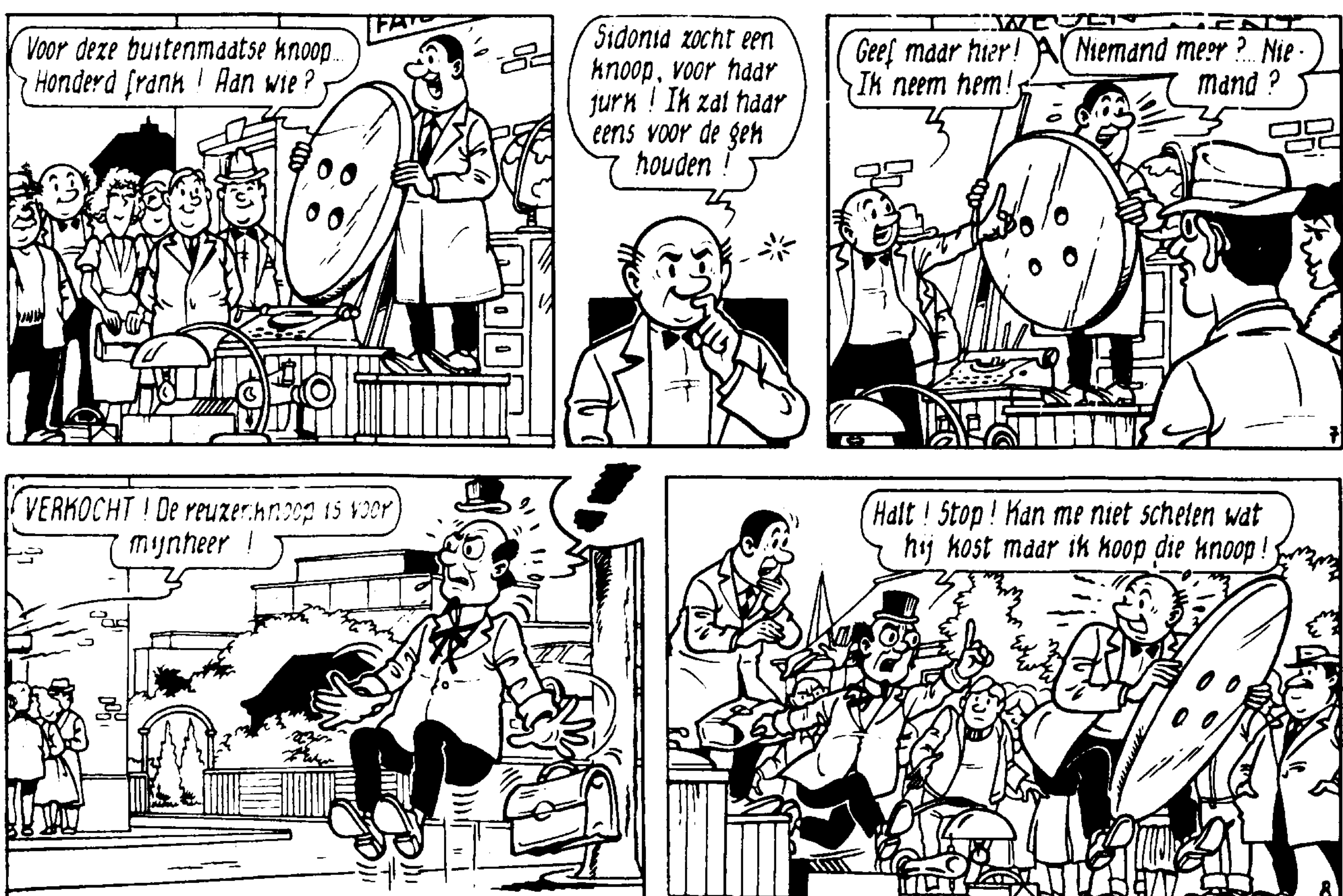
vrouwenvertrek in burcht — met kaarten spelen — kaartspel — snijwerktuig — vogel — tam — korte kous — oude munt — zode van vlotgras — bep. onderwijs — Zwitsers kanton — gevaar — aanval — lidwoord — edel — muzieknoot — verlegenheid — reisje

oplossi... van gist...

- d g - p
- o r n a
- - m o s t
- - m s - s
- p e s o -
- g r i f f
- - i e - -
- - k r o -

de rosse reus

suske en wiske



panda en de meester-ontspanner



recept

wina born

Bloemkool Dubarry

Snijd van 200 g champignons de steeltjes af en trek deze met een stukje foelie en uit een half uurtje in een kwart liter water. Verdeel een bloemkool in kleine roosjes. Kook de roosjes een kwartier in weinig water en laat ze uitlekken. Smelt 50 g boter met een theelepel geraspte ui en voeg, als de ui zacht is, 25 g bloem toe. Goed doorroeren. Zeef het kookvocht van de champignonsteeltjes en giet dit geleidelijk bij het bloemmengsel. Blijf daarbij steeds goed roeren, boven laag vuur, tot een gebonden saus ontstaat. Bak de champignonhoedjes toe en 200 g gepelde garnalen.

Schep deze saus over de bloemkoolroosjes. Geef er aardappelpuree bij.

Uitgeversmaatsch... Limburgs D...
Direkteur: J.J.M.H Drehmann...
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementen...: telefoon 045-73...
Advertentieafdeling: telefoon 045-739...
giro: 1035100
bank: Paribas, Hee...

limburgs dagblad

...Grote bedreiging voor werkgelegenheid'

Felle protesten ...tegen luxe-BTW

Van onze redactie economie

...HAAG – Gedachten aan het invoeren van een zoge-...d luxe-BTW-tarief van 25 procent, zoals gelanceerd in ...ota van staatssecretaris van financiën Van Amelsvoort, ...en scherpe kritiek uitgelokt in de kring van de Neder-...se middenstand. Het Koninklijk Nederlands Onderne-... Verbond (KNOV) vreest dat er in veel van haar bedrij-...harde klappen gaan vallen als het plan zou doorgaan.

...ederatie Goud en Zilver ver-... van een super-BTW op siera-...n gouden horloges, dat de ...secretaris zich flink in de vin-...zou snijden. Overigens heeft ...melsvoort al laten weten, dat ...or zo'n super-BTW niet veel ...lijkheden ziet en haar eigenlijk ...iet zo erg zinvol acht.

...KNOV meent dat uitgerekend ...toren die het toch al zwaar te ...ren hebben voor de heilloze ...en worden uitgekozen. „Het ...ren van een extra hoog tarief ...paalde, als luxe aangemerkte ...len, betekent, dat al jarenlang ...agde bedrijfstakken in met na-... detailhandel nu nog meer het kind van de rekening worden".

De overwegingen van de bewindsman om het luxe-tarief in te voeren wijst het KNOV met kracht van de hand. „Het bedrag van 470 miljoen gulden, dat door de maatregel in de schatkist zou moeten vloeien, zal bij lange na niet worden gehaald, omdat de omzetten van deze artikelen zullen dalen. In het verleden is deze stelling al meerdere keren bewezen".

Het KNOV ziet in het argument dat met de hogere BTW het gebruik van luxe of schadelijke artikelen kan worden afgeremd, een stuk vergaande betutteling van de overheid. Het verbond vreest dat de voorstellen alleen maar bedoeld zijn om het hoog opgelopen financieringstekort enigszins terug te dringen.

Onzalig

De Federatie Goud en Zilver vindt het idee van de luxe-BTW-tarief een „onzalige gedachte die het tekort van de schatkist alleen nog maar zal vergroten". Prijsstijgingen van de afgelopen jaren hebben geleerd, zo zegt de federatie, dat de omzet sneller afneemt dan de prijzen stijgen. De super-BTW zal juist een geringere BTW-opbrengst tot gevolg hebben. In andere landen, als Frankrijk, Engeland, Oostenrijk en België, heeft een super-BTW op sieraden volgens de federatie ook al tot fiasco's geleid.

De federatie vreest bovendien dat een aanzienlijk verschil met West-Duitsland zou ontstaan, waar de BTW op sieraden slechts 13 procent is. Hierdoor zouden de aankopen zich naar het buitenland en met name net over de Duitse grens verplaatsen. „Daarmee worden niet alleen de belastingsontvangsten wederom minder, maar ook zou het geld naar het buitenland wegvloeien. De juweliers in Oost-Nederland zouden daarmee het zwaarst worden getroffen".

De federatie vreest dat een hogere BTW een grote dreiging voor de werkgelegenheid zal vormen. Die is in de bedrijfstak (14.000 werknemers) toch al wankel, zo merkt de federatie op.



● *een chauffeur van het consulaat werd gewond aan het hoofd door een pistoolschot.*

Man gewond bij mislukte bezetting



ROTTERDAM – Tijdens een poging van twintig Kaapverdianen het consulaat van hun land in Rotterdam te bezetten is gisteren de 34-jarige chauffeur van het consulaat D.M. gewond geraakt. De man is met een hoofdwond naar het Rotterdamse Dijkzigtziekenhuis vervoerd. In het gebouw aan de Mathenesserlaan werden enkele schilderijen en de telefooninstallatie vernield.

Volgens de politie waren enkele tientallen Kaapverdianen het consulaat binnengekomen om opheldering te eisen over een terechtstelling die dinsdag in Kaapverdië zou hebben plaatsgevonden. De chauffeur die zich bedreigd voelde door zijn landgenoten trok een pistool. Toen de politie arriveerde en de chauffeur zijn wapen wilde afpakken ging een schot af dat de man zelf verwondde. Na deze schermutselingen zijn de Kaapverdianen door de politie uit het gebouw verwijderd. De bezetters stelden dat de regering in hun land de bevolking onderdrukt en, desnoods met militair geweld, landhervormingen oplegt. Zij eisen een gekozen parlement en keren zich tegen „de corruptie en de pro-Russische koers van de regering".

● *Met zachte hand verwijderde de politie de bezetters uit het consulaat.*

Duitse coalitie strijkt tegenstellingen glad

...ans op scheuring ...voorlopig voorbij

Van onze correspondent

...N – De Westduitse oppositieleider Helmut Kohl vindt dat ...langs door de Bondsregering vastgestelde begroting voor ...een „toonbeeld van hulpeloosheid" is. „De forse aankon-...gen van de liberale ministers Genscher en Lambsdorff ...e Bondsrepubliek een geheel andere koers zal gaan varen, ...en zich ontpopt als een zeepbel", aldus Helmut Kohl.

...oppositieleider zei dit gisteren ...en persconferentie in Bonn, ...hij de eigen bezuinigingsplan-... van de CDU-CSU bekend-...t. Kohl verklaarde daarbij dat ...iet de taak van de oppositie is ...een gedetailleerde anti-begro-...in te dienen. „Wij maken ons ...al ongeliefd bij grote groepen ...rs".

...rd standpunt

...iberale minister van economi-... zaken, Otto Graf Lambsdorff, ... de christen-democratische be-...igingsplannen af met de zin: ... CDU-CSU heeft geen alterna-...en is geen alternatief". In Bonn ...t door met name sociaal-demo-...en met belangstelling geregi-...erd, omdat Lambsdorff tijdens ...eer moeilijke begrotingsonder-...delingen van de afgelopen we-... een hard liberaal standpunt ...ingenomen.

...al wat SPD'ers meenden daar-...dat de minister er niet erg op te-... zou zijn als de huidige coalitie ...elkaar zou vallen en zijn liberale ... vervolgens met de CDU-CSU ... gaan regeren.

De uitlating van Lambsdorff past echter precies in het politieke beeld van de laatste dagen. Dat wordt namelijk gekenmerkt door het gladstrijken van door sociaal-democraten en vrije democraten omgeploegde velden. Nadat vooral veel SPD'ers hun gal hadden gespuwd over het feit dat de liberalen bij de bezuinigingsoperatie veel te veel eigen wensen hadden kunnen doorzetten, proberen de coalitiepartners er nu alles aan te doen om de indruk te vermijden dat er tussen SPD en FDP een diepe kloof zou zijn ontstaan.

Breuk

Aan een breuk in de Westduitse regeringscoalitie gelooft op dit moment bijna geen mens meer. Althans op korte termijn. Wat er gebeurt als de economische situatie zich verslechtert en het aantal werklozen – nu 1,3 miljoen, de hoogste stand sinds bijna 30 jaar – nog meer toeneemt, kan uiteraard niemand voorzien.

De FDP heeft namelijk vast laten leggen dat er dan over besnoeiingen bij de sociale uitkeringen moet worden nagedacht, waar de SPD echter niets van wil weten. De SPD op haar beurt heeft aangekondigd dat dan moet worden overwogen of werkgelegenheidsprogramma's toch niet noodzakelijk zijn, waar de FDP op haar beurt echter niets van wil weten.

...Bij PTT 4000 ...banen wankel

...EDA – Automatisering van het ...vervoer kan bij de PTT een ...lies van 4000 arbeidsplaatsen ...ekenen, terwijl er door de in-...ring van zelfbedieningstermi-... (automatische afboekingen ...de kassa van supermarkten) en ...automaten ook nog enkele dui-...en banen verloren kunnen ... bij banken en detailhandel.

...zei bestuurder Simon Raaijma-... van de FNV-ambtenarenbond ...A/KABO woensdag in Breda ...ns het congres van de leden-...p PTT (40.000 leden) van de AB-...KABO.

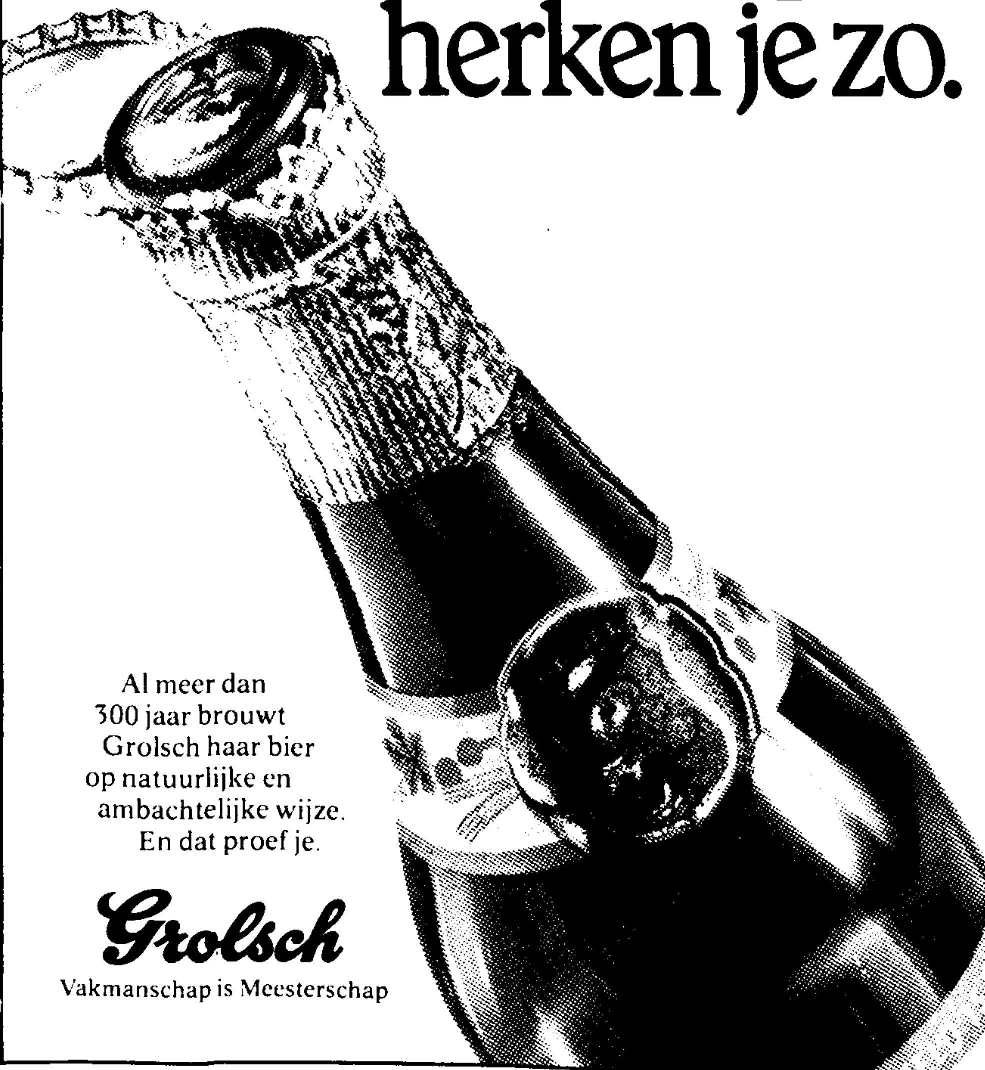
... ministerie van financiën is be-...de mogelijkheid van een zoge-...nd nationaal betalingscircuit te ...erzoeken, waarin het gehele ...utomatiseerde betalingsverkeer ...moeten worden ondergebracht. ...r Raaijmakers vindt dat de vak-...nisaties te weinig worden be-...ken bij dat onderzoek.

...oonde zich ook bezorgd over de ...gende privatisering van PTT-ta-... (het afstoten van werk van de ... naar het particuliere bedrijfsle-...). Volgens Raaijmakers werkt ...goed geoliede lobby van het be-...sleven aan een beperking van ...ol van de PTT en een uitholling ...de PTT-monopolies.

Omgeving Dodewaard 'spergebied'

DODEWAARD – De directe omgeving van de kerncentrale in Dodewaard is van 18 tot en met 27 september door waarnemend burgemeester A. Goldberg uitgeroepen tot 'spergebied'. Goldberg heeft hiervoor een speciale verordening in het leven geroepen die donderdag in de Arnhemse Courant wordt gepubliceerd. Zo is het in die periode verboden zich in een ring van enkele honderden meters rond de kerncentrale te bevinden op groenstroken en in plantsoenen of weilanden. Dit geldt niet voor degenen die in dat gebied wonen of er een speciale ontheffing voor hebben gekregen.

Op de wegen rond de kerncentrale mogen verder geen voertuigen, containers, uitstallingen en bouwsels (van welke aard dan ook) en andere obstakels worden neergezet. Verder zal de politie er nauwlettend op toezien dat in de actieweek van de antikernenergiebeweging geen voorwerpen worden meegevoerd die kennelijk bedoeld zijn voor het oprichten van barricaden.



Kans op herstel ernstig gewonden groter geworden

NIJMEGEN – De kans op volledig herstel van zeer ernstig gewonden is de laatste jaren veel groter geworden door een grondige verandering in de wijze van behandeling van deze patiënten. In het verleden werd voor deze groep patiënten gekozen voor een in de tijd gespreide behandeling waarin eerst de levensbedreigende wonden werden aangepakt en pas later de eventuele breuken en andere verwondingen. Nu is er veelal sprake van één aaneensluitende behandeling. Dat meldt het Nijmeegse Radboudziekenhuis naar aanleiding van een symposium over dit onderwerp op vrijdag en zaterdag. In ons land komen jaarlijks enige honderden – meest jongere – patiënten in het ziekenhuis met zeer ernstige verwondingen. Negentig procent van deze patiënten is het slachtoffer van een verkeersongeval.

Het Radboudziekenhuis krijgt elk jaar ongeveer veertig van deze zogenoemde multi-trauma-patiënten te behandelen.

De opvang van ernstig gewonden in de ziekenhuizen begint thans met reanimatie en herstel van de bloedsomloop. Vervolgens worden röntgenfoto's gemaakt. Direct daarna volgen de nodige operaties, waarbij de levensbedreigende verwondingen het eerst worden verholpen en daarna de overige. Een operatieduur van twaalf uur bij deze patiënten is geen uitzondering. De patiënt komt vervolgens terecht op de intensive-care afdeling.

Deze benadering van de multi-trauma-patiënt biedt volgens het Radboudziekenhuis veel voordelen: Er is minder kans op complicaties: de genezing gaat relatief snel (een opnameduur van slechts twaalf tot veertien dagen kan het gevolg zijn) en de overlevingskansen verbeteren. Het grootste deel van de patiënten herstelt zodanig, aldus het Radboudziekenhuis dat er geen sprake is van blijvende invaliditeit.

Oproep tot oprichting vrije bonden in Oostblok verzwegen

Solidariteit steeds strijdvaardiger

WARSCHAU – Behalve het Poolse partijblad Trybuna Ludu heeft de rest van communistisch Europa gezwegen over de oproep van Solidariteit tot alle arbeiders in het Oostblok om ook vrije vakbonden in hun landen op te richten. Het Poolse partijblad schreef dat de oproep neerkwam op een wijziging van bestaande structuren van het werkelijk socialisme.

De Sovjet-media verzwegen de oproep maar gingen door met de aanvallen op Solidariteit. In Polen zelf had in eerste instantie de censuur ingegrepen – voor het eerst sinds het begin van het congres van Solidariteit – om verspreiding van de oproep te voorkomen. Trybuna Ludu beschuldigde het congres ervan dat de boodschap aan de arbeiders in Oost-Europa een poging is tot inmenging in het politieke en maatschappelijke leven van bevriende landen.

De oproep „dezelfde organisaties als Solidariteit te scheppen" schaadt niet alleen Solidariteit, maar ook Polen, ook in zijn positie tegenover het buitenland, aldus het blad. Het commentaar werd voorgelezen op radio en TV. Het eerste congres van de Pools Vrije Vakbond werd gistern steeds militanter, al besloot het temidden van een hele serie wijzigingen der statuten voorlopig het explosiefste punt te laten rusten. Dit is het aanhangsel van de statuten, waarin de leidende rol van de communistische partij wordt erkend.

Maar de grote afdeling Warschau bleek nog een ontwerpresolutie in de oven te hebben, die zou neerkomen op het eisen van vrije parlementsverkiezingen. Dinsdag had het congres besloten een referendum over de kwestie van arbeiderszelfbestuur te eisen. Ook was er nog een resolutie in voorbereiding, waarin legalisatie van emigratie wordt geëist.

Gevoelig

Volgens westelijke waarnemers in Oosteuropese hoofdsteden zullen de media in het Oostelijke blok een gevoelig onderwerp als de oproep van Solidariteit aan de andere, communistische vakbonden in de Oosteuropese landen alleen maar weergeven als dit kan in het kader van een algemene aanval op de activiteiten van Solidariteit. Zelfs dit gebeurde woensdag niet.

In het eerste belangrijke Russische commentaar op het congres van Solidariteit verzweeg het officiële Sovjet-persbureau Tass de oproep. Het beschuldigde het congres in Gdansk er van duidelijk een anti-socialistische koers te zijn ingeslagen.

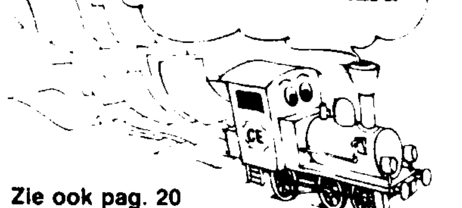
Normaal

Het wil niet normaal als vakbond fungeren, maar zichzelf alleen opwerpen als politieke oppositie groep en is anti-Sovjet. „Anti-Sovjetmateriaal wordt openlijk in grote hoeveelheden verspreid onder de deelnemers", aldus Tass.

Uitverkoop van schepen

LONDEN – Belangstellenden kunnen in de haven van Havant bij Portsmouth een kijkje nemen op schepen van de Britse marine, die het ministerie van defensie te koop aanbiedt om de stijgende defensielasten te kunnen bekostigen.

In totaal zullen tenminste 20 van de 70 oorlogsbodems van de Britse marine worden afgestoten, waaronder fregatten en het 28.500 ton metende vliegdekschip Hermes. De schepen zijn goed onderhouden en „kunnen nog lang mee", aldus een woordvoerder van de marine, die benadrukte dat de tweedehands schepen een buitenkans zijn voor een kleinere zeemacht.



Schriftelijk eindexamen geschiedenis

DEN HAAG – De uitzonderingspositie van het vak geschiedenis en staatsinrichting op HAVO- en VWO-scholen is opgeheven: in het staatsblad is gepubliceerd, dat met ingang van het lopend schooljaar voor dit vak een schriftelijk examen verplicht is.

Acht jaar is geëxperimenteerd met deze schriftelijke examens. Verschillende scholen namen er vrijwillig aan deel. Daaruit is gebleken, dat het mogelijk is gecentraliseerd eindexamenopgaven vast te stellen die voor het merendeel van de schoolbesturen aanvaardbaar zijn.

President: „Hulp uit Afrika zelf"

Geen soldaten uit Oostblok in Angola

LUANDA – Een aantal Afrikaanse landen heeft Angola aangeboden militairen te sturen om de Zuidafrikaanse troepen uit Angola te verdrijven. Dat heeft de Angolese president, Dos Santos, gisteren gezegd op een persconferentie in Luanda. Dos Santos, die geen landen met name wilde noemen, voegde eraan toe, dat zijn land deze „gebaren van solidariteit" nog in overweging heeft.

De Angolese president ontkende, dat er in zijn land soldaten uit Oost-Duitsland of de Sovjetunie zijn. Wel zijn er in het kader van een samenwerkingsakkoord met de Sovjetunie Russische militaire instructeurs, aldus Dos Santos. Hij zei verder, dat het al lang bekend is dat er sinds 1975 Cubaanse militairen in Angola zijn.

President Dos Santos zei echter niet te begrijpen, waarom deze feiten altijd worden gebruikt als argument de onafhankelijkheid van Namibië te vertragen.

Strijd

„We hebben met talrijke andere landen, met name westerse, ook samenwerkingsakkoorden, en zelfs met Amerikaanse ondernemingen, zoals Cabinda Gulf Oil", aldus de Angolese president.

Hij benadrukte dat de kwestie Namibië een Afrikaanse zaak is en niet moet worden gezien als een strijd tussen oost en west. „De kwestie Namibië moet worden geplaatst in de context van de dekolonisatie", aldus Dos Santos.

Volgens Dos Santos hebben journalisten in het zuiden van Angola zelf kunnen zien dat de Zuidafrikaanse aanvallen niet waren gericht tegen de Swapo maar tegen Angolese burgers en militairen.

Aangeb. betrekkingen

Serieuze Hoofd bijverdienste o.a. thuiswerk als TELEFONISCH enqueteren, thuisagentschappen etc. Inl. (antw. env. bijsl.) Fa. Vacom, postbus 436, v. Mussenbr. str. 2, 's Hertogenbosch.

Bar-dancing 't Piepke vraagt met spoed BARMEISJES voor de weekends. Ervaring niet vereist, wordt door ons ingewerkt. Tel. 045-321758.

Enkele HOSTESSES gevr. boven 21 jr., zeer hoge verdiensten. Inl. Club Brasil, Maastricht, Kesselkade 2a, tel. 043-51040.

ƒ 300,- à ƒ 400,- p.wk. netto voor ECHTPAREN i.b.v. auto (eerlijke bijverd.), tel. dagel. tuss. 19-20 u. 045-457078.

Wij vragen nog enkele leuke GASTVROUWEN, voor onze besloten club, gar. loon; tev. verhuren wij mooie appartementen waar je event. ook privé kunt werken, geh. gemeub. tel. aanw. inl. Rijksweg-Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350 of 045-215876.

Gevr. BARMEISJES bar 't Poortje goede verd. en garantie loon, tel. 04494-52227 na 19.00 uur, 045-217245.

Ook in uw woonplaats: BOCHOLTZ kunnen wij nog enkele aktieve en accurate bezorgers(sters) gebruiken. Wij betalen voor goede bezorgwerkzaamheden een goede bijverdienste. Melden tussen 09.00 en 16.00 uur, Limburgs Dagblad Akerstraat 124, Kerkrade-West, na 18.00 uur, H. van Kuyk, tel. 045-722332.

2 leuke ASSISTENTES gevraagd, inl. tel. 045-218476.

Aannemersbedrijf ZIJLSTRA kan metselaars aannemen. Soll. elke dag van 9.00 t.m 20.00 uur. Tel. 045-318154.

TAXICHAUFFEUR gevr. v. vaste dienst en uithulp, zat. + zond. Kl. rep. zelf verrichten. Julianastr. 6, Brunssum.

KAPSTER gevr. met vakdiploma. Dames- en herensalon. W. Fober, Heufkestr. 112, Brunssum. Tel. 045-256223.

KELNER gevr. voor de weekends voor dancing omg. Heerlen. Tel. 04406-15323.

Gevr. POETSHULP v. enk. dag. p.wk. Tel. 045-317032.

FOTOMODEL, Aachen. Tel. 09-4924136902.

Tijdschriftengroothandel zkt. Nederlands en Duitstalige VERTEGENWOORDIGERS, lft. tussen 18-25 jr. Voor opleiding wordt gezorgd. Goede verdiensten. Bel voor meer inf. 04498-55061 van 10.00 tot 17.00 uur. Bellen vrijdag en zaterdag.

BARDAMES hoge gar. vervoer vrij, inwon. mog. tel. 045-317032 v.a. 14.00 uur.

Conf. atelier Brouns vr. voor onmid. THUISWERKSTERS met ruime ateliererv. Pers. aanm. Akerstraat 40, Kerkrade-West (Spekh.).

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt erv. SCHILDERS. Inl. Raadhuisplein 8 Tel. 045-718332, Heerlen.

Gevraagd handige jonge VROUW voor inpakwerk en het maken van sierraden. 2 morgens per week, of middagen. Omgeving Heerlen-Voerendaal. Brieven onder nr. HK 347, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

JONGEN gevr. voor vrijdag en zaterdag voor winkelhulp, ± 17 jr. J.H. Konings, Rumpenerstr. 25, Brunssum.

Gevr. v. dir. BARMEISJES en ervaren buffetdame v.d. avonduren. Hoog gar.loon + vrij vervoer. Bar „Red Moon", O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade. Tel. 045-452798.

Gevr. BASGITARIST, zang en gitarist. Install. aanw. 045-351629.

Gevr. ervaren brood- en BANKETBAKKER en banketbakker. Hoog loon, 5-d. werkweek. Brood- en banketbakker P. Scheeren, Dahliastr. 76, Kerkrade West, tel. 045-412174.

Te k. PEUGEOT 304, '77 vr.pr. ƒ 2250,-, tel. 045-317621.

CHAUFFEUR met eigen auto gevr. voor het verspreiden van leesmappen in Holland, voor 1 dag per week. „Der Lesezirkel" Hans Limberg, Strangenhauschen 28 in 5100 Aachen. Tel. 09-49241155442.

Gevr. betrekkingen

GEVELREINIGING: verhoog de waarde van uw huis, voegen, kappen en zetten, vochtvrij maken van uw buitengevels, bel. nu 045-256920 of 255813, Renova Bouw B.V.

Voor al uw METSELWERK groot of klein. Bel. nu 045-255813.

SPOUWMUURISOLATIE: met steenwol nu nog 25% rijkssubsidie, bel. nu tel. 045-256920 of 255813 Renovabouw B.V. Brunssum.

VOCHTVRIJMAKEN van uw kelder duurzaam afwerken is onze specialiteit, tel. 045-256920 of 255813 Renovabouw B.V.

KARWEITJE? O.a. van kruipruimte, kelder of hobbyruimte, verbouwing, metselwerk, steenstrips, oprit, terras, riool, afrast. Bel 045-216722 na 18 uur.

Erkende TIMMERMAN kan nog alle voork. werkz. aann. Tel. 045-413861.

DAKWERKEN: Wim Hermsen, vernieuwen en reparatie v. pannen- en plattedaken, dakkapellen, dakgoten, lood- en zinkwerk. Ook voor isolatie. Tel. 045-251558.

Met spoed gevr. JONGEDAMES voor nieuw te openen privéhuis, geheel afgelegen in Simpelveld. Bellen 's morgens 9-12 uur. Tel. 045-441909.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave. 04405-2404, ook na 18.00 uur.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59,-. Tel. 04405-2404.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borghans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie daken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Indisch KOOKSTER biedt zich aan. br.o.nr. br. 220 6443 CC LD Brunssum.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, 045-714924/045 415348.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

Peters & Zn.
Dakdekkersbedrijf. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk, Maastrichterlaan 42, U.o.W., tel. 045-312817.

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen, Tel. 045-459073.

Voor oprit in klinkers of sierbestrating bel J. van Dijk 045-251993. Ook leveringen van div. soorten klinkers, grindtegels en kinderkopjes.

Elektro-installateur kan nog WERK aannemen. Willemstr. 76, Hrl, tel. 724846

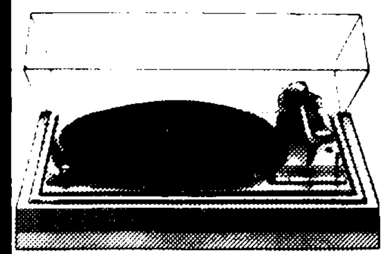
ANTENNEPRO... MEN? Antenne... chen. Tel. 045-44... voor dakreparatie...

Uw ZITMEUB... nieuw gestoffe... meubelstoffeerde... ration Adri Harre... tarderweg 21, He... 045-723082/72481...

Topkwaliteit bij Vogelzang én... de laagste prijs

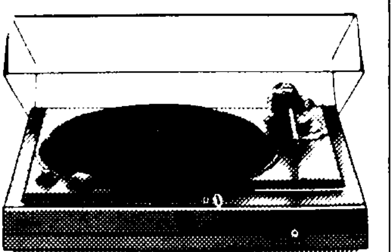
DE BESTE VOORLICHTING SERVICE EN GARANTIE

MOOI MEEGENOMEN...



DUAL CS-505 PLATENSPELER
Snaaraangedreven half automatische platenspeler met cardanische toonarmlagering en fijnregeling. Compleet met MD-element.
~~369,-~~ **249**

DUAL CS-607 PLATENSPELER
Direct-drive half-automatische platenspeler met „Ultra low mass" toonarm compleet met ortofon MD-element.
~~599,-~~ **398**



DUAL CS-508 PLATENSPELER
Halfautomatische snaaraangedreven platenspeler met „Ultra low mass" toonarm, compleet met MD-element. Frontbediening.
~~399,-~~ **298**

DUAL CS-617 Q PLATENSPELER
Direct-drive kwarts-gestuurde platenspeler. Half-automatisch met „Ultra low mass" toonarm compleet met ortofon MD-element.
~~659,-~~ **449**

WEGA-AUDIO-SYSTEEM

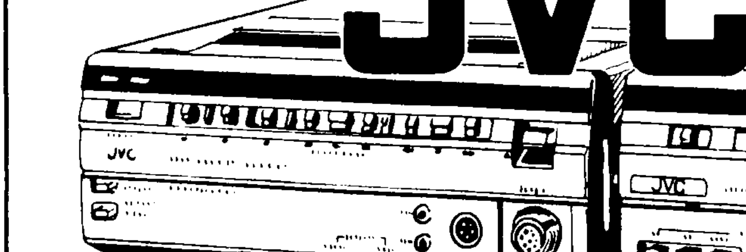


Bijzonder mooi en zeer goed audio systeem. Bestaande uit:
TUNERVERSTERKER R-250 SR
Met 2 x 35 Watt sinus vermogen. Zeer goede ontvangst op FM (stereo) en middengolf. Aansluitingen voor platenspeler en recorder.
CASSETTEDECK C-120 SH
Met LED display permalloy kop, en geschikt voor „Metal tape" Dolby systeem en telwerk.
PLATENSPELER P-120
Direct-drive half-automatisch Voorzien van stroboscoop en toerental fijnregeling. Compleet met element.
AUDIORACK
In zwarte uitvoering met platenopbergvak en zwenkwielen.
~~1548,-~~ Geheel compleet **998**

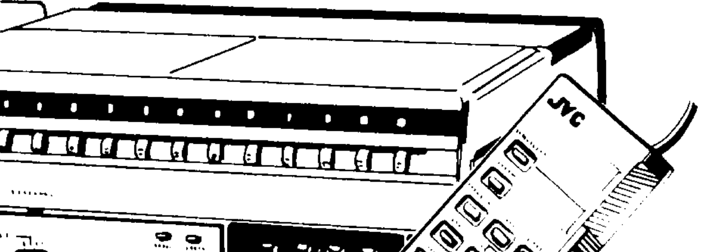
WEGA

WEGA R-250 SH
Bijzonder gevoelige FM (stereo) en middengolf ontvanger-versterker. 2 x 35 Watt sinusvermogen, gescheiden hoge-lage tonenregeling, lage- en hoge tonenregeling. Aansluiting voor 2 paar luidsprekers.
~~548,-~~ **398**

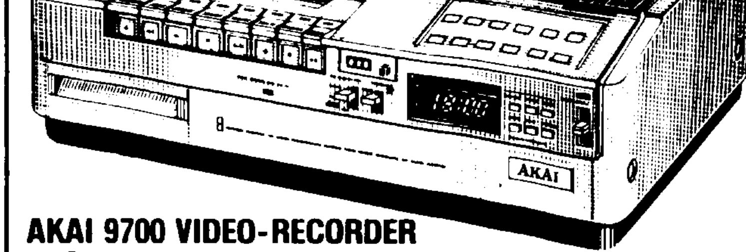
JVC PORTABLE VIDEO



JVC HR-2200 DRAAGBARE KLEUREN VIDEORECORDER
● VHS systeem, dus grootste uitwisselbaarheid van cassettes ● betrouwbaar en duurzaam, vier motoren, degelijke constructie ● volledig electronische gestuurd met micro processor als basis ● zeer gering verbruik, slechts 9,6 Watt ● aaneengesloten opnamen met verwaarloosbare beeldvervorming, uniek RSC systeem bepaalt automatisch het begin van een nieuwe opname ● afstandbediening met 12 functies ● gemakkelijke visuele controle, bandloopteller batterij waarschuwing ● camera aansluiting ● geheugen ● stop ● binnen en buitenshuis te gebruiken.
~~3110,-~~ **299...**



JVC TU-22 TUNER/TIMER/VOEDING
● 12 kanaals tuner met voorkeurtoetsen ● snelladen van NB-PI batterij ● 10 daagse timer voor automatisch opnemen
~~1299,-~~ **99...**

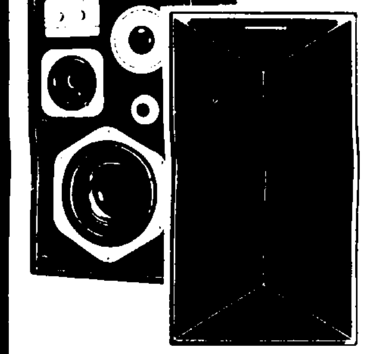


AKAI 9700 VIDEO-RECORDER
VHS systeem video recorder voor opname en weergave van TV programma's en voorbespeelde cassettes. 'n Compleet uitgeruste recorder met o.a.: ● zeer eenvoudige bediening ● 't ene net kijken, 't andere opnemen ● niet thuis? De videorecorder neemt toch op ● 12 voorkeurzenders (uitermate geschikt voor kabel TV) ● geheugen voor terugspoelen ● pauze-toets ● nasynchroniseren van het geluid ● voordelige cassette-banden.
ZEER VOORDELIG NU SLECHTS ~~3095,-~~ **2298**



VIDITEL TELETEKST TV
67 cm grootbeeld TV met zenderzoekautomaat. Voorzien van draadloze afstandbediening. Ontvangst van NOS teletekst en toegang tot Viditel. Geheel gericht op de toekomst.
~~4500,-~~ **299...**

AFBEELDINGEN KUNNEN AFWIJKEN!



MARANTZ HD-550
„High defenition" luidsprekersysteem. Belastbaar tot 75 Watt. 3 weg systeem met akoestische plug. 35 tot 20.000 Hz. In zwarte uitvoering.
~~448,-~~ **298**

BOSE Interaudio

BOSE INTERAUDIO 1000
2 weg systeem tot 40 Watt te belasten. 5 jaar garantie.
~~248,-~~ **199**

AUDIO/EUROFUNK BOX
2 weg systeem speciaal voor de disco liefhebber.
~~249,-~~ **89**

JVC KDD-4E CASSETTEDECK
Bijzonder hoogwaardig cassettedeck met digitale teller voor 4 functies, muziek-opzoek-systeem. Soft-touch bediening, Dolby en ANRS ruisreduktie, speciale „Meta-perm head" voor metal tapes enz.
799

JVC

JVC AX-3 VERSTERKER
Super-A geïntegreerde stereo versterker. 2 x 57 Watt RMS vermogen met 0,001% vervorming. Alle aansluit- en regelmogelijkheden.
849

AKAI EAG-40 EQUALIZER
deze equalizer kan 8 frequenties per kanaal regelen en is uitgevoerd in de nieuwe Akai „slim-line" uitvoering. Voorzien van „Master-lavel".
~~588,-~~ **495**

JVC TX-3 TUNER
Een AM + FM stereo tuner met MPX-filter, gevoeligheid 1.8 uV, totale harmonische vervorming 0,1%. Stereo scheiding 50 dB.
599

NIEUW VAN AKAI

AKAI

AKAI AM-U 11
2 x 20 Watt RMS versterker met zeer lage vervorming, 2 VU-meters, lage- hoge tonenregeling, loudness, tape monitor en 1 luidsprekergroep.
AKAI ATK-11
Zeer gevoelige AM-FM tuner met signaalsterkte indicatie, mute en stereo-mono schakelaar.
AKAI CSM-03
Cassettedeck voorzien van H-D koppen, geschikt voor metal. 2 grote VU-meters, MPX filter, timer-schakelaar enz.
AKAI APB-21
Halfautomatische platenspeler met snaaraandrijving, 4 polige synchroonmotor. Compleet met Akai-MD-element.
AUDIO RACK
Compleet met zeer solide en bijzonder mooi Audio rack met glasdeur, glasdeksel en zwenkwielen.
~~1798,-~~ **1495**

42 CM KLEURENTELEVISIE
Draagbare uitvoering met afstandsbediening en telescope ant. Zeer mooie uitvoering. Geschikt voor ontv. teletekst.
~~2295,-~~ **1749**

ARISTONA 1262 KTV
Met 24 voorkeurzenders, groen geheugen, teletekst en afstandsbediening. In antraciet uitvoering.
~~2895,-~~ **2495**

BLAUPUNKT

ARISTONA 31T7122 PORTABLE ZWART/WIT
Televisie met afstandsbediening. 8 kanalen/12 en 220V
~~439,-~~ **349**

SCOUT-MASTER T-8 PORTABLE KLEUREN TV
Met 8 voorkeurzenders en HIBRI beeldbuis. Zeer laag verbruik nl. 53 Watt. In antraciet uitv.
~~1495~~ **998**
Idem met afst.bed. **1198,-**

NORDMENDE T-3130
51 cm kleuren TV met draadloze afst. bediening, 16 voorkeuze zenders. In metalic uitvoering.
~~1898,-~~ **1399**

NORDMENDE SC-113...
56 cm kleuren TV met ... indicatie voor 12 program... ma's met front luidspre... In noten uitvoering.
139...
Ook in metalic uitvoering leverbaar

NORDMENDE T-3132 KTV
56 cm kleuren TV met zelfconvergerende precision in-line-beeldbuis. Aansluiting op Hifi installatie. Draadloze afstandbediening. Noten uitvoering. ~~1798,-~~
1599

NORDMENDE TP-413... KTV
Symetrische 56 cm kleu... TV met draadloze afst. bediening en zenderzoek... automaat. 16 programm... in zilver of zwarte uitvoe...
~~2398~~ **169...**

LAAG GEPRIJSD, HOOG GEPREZEN!

Vogelzang

Afd.Elektronika.
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen, Akerstraat 19, Maastricht: M. Smedenstraat 25

Afd. Hi-Fi:
Eindhoven. Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Akerstra... Maastricht. Wolfstraat 11.

LET OP 27MC!

SWR METER VOOR DE 27 MC BAND
Voor het feilloos afregelen van uw antenne. Supergevoelig.
~~59,-~~ **44,50**

DIMMERS VOOR SFEERPRIJZEN!

INBOUW		
300 W.	~~19,95~~	**14,95**
OPBOUW		
300 W.	~~22,95~~	**16,95**

ELEKTRONISCHE DIMMERS MET TIPTOETS BEDIENING

300 Watt	~~39,95~~	**29,95**
500 Watt	~~47,50~~	**39,95**

LET OP!

NORIS SOLDEERBOUT
Voor het „fijnere werk" 25 W. ~~19,95~~
12,50

NORIS SOLDEERBOUT SET
Bestaande uit ● 25 W. bout ● standaard ● tin ~~24,95~~
19,95

SONY SUPERKWALITEIT VINDT U BIJ VOGELZANG!

AUTO REVERSE

SONY GF-571 STEREO AUTO-RADIO STEREO CASSETTE RECORDER
Voorzien van ● vooruit- en terugspoeltoets ● 2 x 6 Watt ● balans en toonregeling ● zeer stabiele cassettespeler
~~579,-~~ **399**

LET OP! MET INGEBOUWDE 20 WATT VERSTERKER!

SONY AUTOLUIDSPREKERS
Speaker en booster in één, ook te gebruiken als eindversterker bij gebruik van tuner-cassette deck
XS-M 31
20 Watt 80-17 000 Hz lage vervorming p. paar ~~358,-~~ **99**
XS-M 33
20 Watt 70-19.000 Hz p. paar ~~478,-~~ **149**

AANBIEDING Roberts

ROBERTS KLOKRADIO
Digitale wekkerradio met alles d'r op b.v. ● autodimmer ● FM-AM ● wakker worden met zoemer of radio ● „sleep"-schakelaar.
~~119,-~~ **79**

SINCLAIR ZX-80 HOME-COMPUTER
Een computer voor iedereen. Hoeft alleen maar aangesloten te worden op Uw cassetterecorder en T.V. (z-w of kleur). Inklusief instruktieboek van 128 pag. dat U ook leert te programmeren in BASIC.
excl. voeding
~~599,-~~ **399**

COMPUTER SCANNE... SX-200
Voorzien van ● 16 kanalen ● frequenties: 26-58 MC/58-88 MC/ 108-180 MC/380-514 ● zoekscan op alle band... ● digitale klok ● LOC/D... schak. ● AM-FM schak... ● scan snelheid regelba... ● voorkeurscanner.
~~1499,-~~ **119...**

oap'ster Katherine Helmond maakt one-woman-show

„Ik hield vanaf het begin van Jessica"

VERSUM – „Ik ben Jessi-
poit beu geraakt. Ik hield
haar vanaf de allereerste
. Actrice Katherine Hel-
d gisteren over haar rol
essica Tate in de populai-
Amerikaanse tv-serie
p".

rine Helmond en haar tegen-
ster Cathryn Damon (Mary
ell) waren op uitnodiging van
s voor korte tijd in Baarn aan-
bij de presentatie van het win-
gramma van deze omroepver-
g.

n zijn niet meer gebonden aan
evenjarig contract dat ABC-te-
e met hen had afgesloten. Na
aar is de tv-serie in de Verenig-
aten namelijk plotseling afge-
n. Dit onder druk van Moral
ity, een groep Amerikaanse
rs, die hardnekkig allerlei in
ogen inmorele en onchristelij-
ingen uit de pers en van de ra-
n televisie tracht te weren.

chtoffer

ns Katherine Helmond is
p" het slachtoffer geworden
le economische druk die het
g was van de activiteiten van
l Majority. Zij vertelde giste-
dat ABC-televisie vorig jaar
eer drie miljoen dollar aan
ne voor de serie heeft verlo-
hoewel de kijkdichtheid van
p" overweldigend bleef. In to-
uden al zo'n vijftig tv-shows
pe zijn geworden van de acti-
en van Moral Majority. Als
ie op de censuur heeft zij ge-
n bij de oprichting van de be-
g „We American Way".

rikanen zijn ontzettende pseu-
riteinen, dus de schijn moet
en opgehouden. De censuur is
ls een gek aan het uitbreiden.


● Mary Cambell (Cathryn Damon, links) en Jessica Tate (Katherine Helmond)

Wat die mensen beweren is dat je geen goede Amerikaan, of geen goed christen bent, als je naar een show als „Soap" kijkt. Veel mensen schenken geen aandacht aan die groep en dat opent voor hen nu juist de deur om binnen te stormen".

In de Verenigde Staten is „Soap" op het hoogtepunt ten onder gegaan. De serie, geschreven door Susan Harris, die ook het door de VPRO uitgezonden „Mary Hartman, Marty Hartman" op haar naam heeft staan, kwam onder steeds grotere druk te staan. In een interview met het weekblad Haagse Post zei Susan Harris vorig jaar nog, dat zij iedere week opnieuw een heel gevecht moest leveren om de afleveringen van „Soap" in hun oorspronkelijke vorm op het scherm te krijgen. In Nederland draait de serie voorlopig gewoon door. De Tros heeft nog afleveringen voorradig tot medio 1982.

Geen satire

Katherine Helmond ziet „Soap" niet als een satire op de vele zogenoemde soap-opera's die in de Verenigde Staten op de tv zijn te zien en waarvan „Dallas" een voorbeeld is. „Die problemen bestaan in echte gezinnen. En je moet een beetje gevoel voor humor hebben om daarmee af te kunnen rekenen. Daar blijken mensen zich mee te kunnen identificeren", verklaart ze het succes van „Soap".

Volgens de actrice is het nooit de bedoeling geweest om in de serie het karakter van Jessica zo naar de voorgrond te tillen. Ze zegt overigens zelf precies de tegenpool van Jessica te zijn. „Er is geen gelijkenis in karakter, behalve dan misschien dat we allebei wat praatziek zijn".

Beide hoofdrolspeelsters van „Soap" willen terug naar het theater. Katherine Helmond werkt aan een one-woman-show, waarmee zij in de Verenigde Staten, maar mogelijk in de hele wereld, op tournee wil. Ze schrijft zelf de teksten voor haar show. Voordat ze wereldberoemd werd als Jessica heeft Katherine Helmond twintig jaar lang in betrekkelijke anonimiteit op het toneel gestaan. Cathryn Damon wil, zoals gezegd, ook terug naar de „Bühne", maar heeft nog geen aanbieding.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

● V.l.n.r. eerste rij: John Mazgon, Ronald Scipio, Ton Bernardi; 2e rij boven: BalduTheunissen, Regina Weiss en Rodney Ferdinandus.



Gibson Band weer terug

SCHAESBERG – Terug van even weggeweest, doch momenteel weer helemaal dáár: De Gibson Band uit Schaesberg. Vijf spontane musici met een evenzo spontane zangeres staan gereed om zich in het muzikale strijdgewoel te werpen...

Even voorstellen: Rodney Ferdinandus, Ton Bernardi, Ronald Scipio en John Mazgon, allen afkomstig uit de voormalige formatie van Gipsy en de 2 nieuwe gezichten in de band: sologitarist Baldu Theunissen en lead-vocaliste Regina Weiss, een talentvolle, uit Bremen afkomstige zangeres met een prima stemvermogen.

HET REPERTOIRE van de Gibson Band is allround en varieert van top-40 en disco tot dans- en stimmungsmuziek.

Uiterst geschikt dus zowel voor dancings en discotheken als voor feesttenten en feestavonden. Bovendien beschikt men over een complete JBL-installatie, hetgeen weer een absoluut goede weergave van het geheel garandeert. De sfeer in de groep is uitstekend en de kontrakten komen langzaam maar zeker binnen. Een goede basis dus voor een langdurige en hechte samenwerking. Voor inlichtingen en boekingen kan men terecht bij EnBe Muziekprodukties, tel.: 04457-1953 òf bij Rodney Ferdinandus, tel. 045-315917. Eén ding staat echter als een paal boven water: in de nabije toekomst zal deze nieuwe formatie nog vaak van zich laten horen:

4 oktober in Aken
Harry Belafonte op tournee

HARRY BELAFONTE

EN/HEERLEN – HARRY
LAFONTE, nog steeds een
r van wereldformaat, gaat
er op tournee. De zanger, die
25 jaar geleden een kassucces
cht noteren met z'n "Banana
atsong", komt naar ons land,
lgië en Duitsland. Belafonte
op 28 september in Amster-
m (Carré), 29 september Brus-
(Palai des beaux arts), 1 ok-
er Den Haag (Congresge-
uw) en 2 oktober Antwerpen
lisabethzaal). Wat dichter bij
Limburgse grens treedt Bela-
te in Aken (Eurogress) op en
l op zondagavond 4 oktober.
nclubadres van Harry Bela-
te in Nederland: Willem-
aat 4, Veldhoven.

NOS met veel cultuur en informatie

VERSUM – Cultuur en infor-
ie zijn voorname bestanddelen
het winterscheme van de NOS-
visie dat begin oktober in wer-
treedt.

uw op het terrein van de infor-
ie zijn „de schoolbank", een
wekelijkse rubriek over het on-
wijs in ons land en het zondag-
dagprogramma „het capitool",
rin belangrijke nieuwsontwik-
ngen worden toegelicht en gea-
seerd.

andhaafd - zij het soms in een
gewijzigde vorm of op een an-
tijdstip - blijven „Artsenij",
nkbeeld", „Paspoort", „Hori-
, „Sprekershoek", „Markant",
n gewest tot gewest", „Oogst in
ld", de toeristische tips en de
e nu vast op zondagavond ge-
tste rubrieken „Panoramiek" en
let op Europa." Ook „Ot... en
is het nu met Sien" keert terug.
r men is wel bezweken voor de
drang van buitenaf om dit pro-
mma later op de avond te zetten.
komt nu donderdagavond laat
ijl het voorheen op zondag in de
avond op het beeldscherm
m.

cultureel terrein blijven „beeld-
ak" en „op-zicht" (maar nu op
ringen van de programmaraad
isie wekelijks) en in samenwer-
met de stichting openbaar
stbezet „Kunst op het spoor".

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 10.15 **Schooltelevisie.** Ik ben dik.
11.00 - 11.30 **Schooltelevisie.** Huisdieren, de hond.
13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.20 - 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.58 **Journaal.**
19.00 **Donald Duck is jarig.** Tekenfilm.
19.08 **Op volle Toeren.** Chiel Montagne stelt de Nederlandstalige top vijf voor. Ook de tips krijgen een kans in dit muziekprogramma.
20.00 **Derrick.** „Een tragisch ongeval". Politieserie met in de hoofdrol Horst Tappert als Derrick.
21.00 **Ratkin - een jaarlijks feest in Lapland.** Finse documentaire.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **Cosmos.** „De rand van de eeuwigheid". Documentaire. Hoe is het universum ontstaan en wat is zijn lot?
23.10 **Europese kampioenschappen zwemmen.** Verslag van de Europese kampioenschappen in het Joegoslavische Split. Onder meer de waterpolowedstrijd Joegoslavië-Nederland.
23.40 **Journaal.**
23.45 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.25 **Paspoort.** Voor de Turken.
18.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.59 **Circus.** „De Carroli's". Tv-serie.
19.25 **Zeker weten.** Praatprogramma met kinderen van tien tot twaalf jaar over actuele zaken. Presentatie: Connie Brood.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Vreemde vogels.** „De nieuwe auto". Comedyserie.
20.52 **Achter het Nieuws.** Actualiteitenrubriek.
21.30 **Dokter Teyran.** „Het onderzoek". Tweede aflevering van de driedelige Franse thrillerserie met in de hoofdrol, Michel Piccoli als dr. Jean Teyran. Vader Teyran is ervan overtuigd dat Boris Valberg, de vriend van zijn dochter Silvie een boef is. Hij vermoordt hem met een briefopener en de politie stelt een onderzoek in. Sylvie Teyran verschijnt op het hoofdkantoor. De politie kan zich niet voorstellen dat de dochter van de bekende Franse chirurg Teyran de vriendin was van Boris. Heeft dr. Teyran iets met de zaak te maken?
23.05 **Journaal.**
23.10 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.23 **Der Konig und sein Narr.** Tv-film.
12.10 **ZDF-Magazin.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.00 **Journaal.**
16.05 **ARD im ICC „Ich wollt' ich war".** Stereo-uitzending vanuit Berlijn. Medewerkenden: Albrecht Roser, Lothar Buchheim en anderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Das Kriminalmagazin.**
18.15 **Der Leidensweg.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **De grillen van Monsieur Andre.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Schlag auf Schlag.** „Wie beheerst wie?" Politici op het scherm. Live-uitzending vanuit de Funkausstellung in Berlijn. Presentatie: Claus Hinrich Casdorff.
21.15 **Musikladen.** Vanuit de Funkausstellung in Berlijn. Medewerkenden: Helen Schneider, Arabesque, Shakin' Stevens, Slade, Freddy Cannon, Matchbox, Kim Wilde, Trix, Osyssey, Maywood en anderen.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **ARD-Sport-Extra.** Europese kampioenschappen zwemmen in Split.
23.15 **Die Leidenschaften des Isaac Bashevis singer.** „Thema's en thesen van de jiddische schrijver". Een levensportret van de jiddische schrijver Isaac Bashevis Singer.
0.00 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I.**
15.00 **Der Junge mit der Brille.** Russische film.
15.40 **Vakantiekalender.**
15.50 **Het zeemeerminnetje.** Tekenfilm.
16.15 **Musikarena.** Jeugdprogramma. Medewerkenden: Alb Hardy en zijn band, The Nock Brothers, Kid O'Hara en Max Inzinger. Presentatie: Anke Engelke en Werner Bohm.
17.15 **Journaal.**
17.30 **Hitparade minisongfestival** Presentatie: Dieter Thomas Heck.
18.00 **Halle V um 6.** Discussieprogramma.
18.57 **ZDF-Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Show-Express.** Muziekrevue rechtstreeks vanuit de Funkausstellung in Berlijn. Gasten: Boney M, Buck's Fizz, Nana Mouskouri, Udo Jürgens, Mireille Mathieu en het orkest van James Last. Presentatie: Michael Schanze.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Österreich - ein Europaisches Modell?** Op de Funkausstellung in Berlijn gaat de bondskanselier van Oostenrijk Bruno Kreisky in op vragen van gewone burgers.
22.35 **An American in Paris.** Amerikaanse musical met Gene Kelly, Leslie Caron, Oscar Levant en anderen. In Parijs, kort na de Tweede Wereldoorlog, dromen twee Amerikanen een kunstschilder en een pianist van succes. De kunstschilder vindt een rijke beschermster die hem veel te bieden heeft. Toch kiest hij voor een jonge Française.
0.25 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Mathematik.
19.00 **Is was?** Voor de kinderen.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Glucksritter.** Duitse speelfilm.
21.40 **Stadtbild - West-Berlijn 1980.**
22.25 **Hinter den Schalgzeilen. Zij schrijven voor kinderen. Portret van twee auteurs van boeken voor de jeugd.**
23.10 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Im Schweisse deines Angesichts.** „De kolenbrander". Tv-serie.
19.00 **Anna Karenina.**
20.00 **Westkunst.** Latere werken van de moderne schilders Klee, Mondrian en Matisse.
20.45 **Bilderbogen.** Dans van de maskers.
21.00 **Literair magazine.**
21.45 **Regionaal sportmagazine.**
22.15 **Zugabe.**

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Ti-Ta-Tovenaar.** Voor de kinderen.
18.05 **Sesamstraat.**
18.30 **Een vinger in de pap.** Voor de kinderen.
19.00 **Plod & Knikkie.** Tekenfilm.
19.17 **Uitzending door derden.**
19.37 **Mededelingen Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Dubbel Dobbel.** Spelprogramma waarin twee paren het tegen elkaar opnemen. Presentatie: Mike Verdrengh en Bea.
20.55 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
21.50 **Dallas.** „De verloren moeder". Tv-serie.
22.40 **Sporttribune.** Onder meer een samenvatting van de Europese zwemkampioenschappen in Split.
23.10 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **Agenda voor onze planeet.** Inleiding tot de serie van de voorlichtingsdienst van de Verenigde Naties.
21.00 **Drie sterren: Salsa.** Documentaire over deze muziekvorm met Tito Puente, Celia Cruz, Ray Barretto en anderen.
21.50 **Première.** Programma over films en het nieuws daarom heen.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **La boite aux images.** Jeugdprogramma.
18.30 **Politieke uitzending.**
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.25 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** Informatief programma.
20.20 **Le Mal-Partis.** Frans Tv-spel.
22.15 **Le carrousel aux images en Le monde du cinema.** Filmrubrieken.
23.15 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.25 **Sport.** Europese kampioenschappen zwemmen in Split.
19.40 **Zie programma's België Frans I.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.03 Het levende woord. 7.02 Vandaag... donderdag. (7.30 en 8.03 Hier en nu. 8.25 In 't voorbijgaan) 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Daar waar de molens staan. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.53 Om nooit te vergeten. 20.03 Kerkorgelconcert. 20.35 Literama donderdag. 21.02 Op de vrije toer. 22.20 NCRV-donderdag-sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtspiegel. 1.02 Niemandsland. 6.02 Van zessen klaar wakker. 6.50/7.00 Het levende woord.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Actueel en informatief. (7.36 en 8.36 Avro's Radiojournaal). 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 AVRO-dite. (9.30 Avro's Radiojournaal en flitsen). 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 De Nederlandse Schoolradio. 11.30 Avro's Radiojounaal en flitsen. 11.32 AVRO-thema. 11.45 Regio-naal. 11.56 Onderwijs en de maatschappij van morgen. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Avro's Radiojournaal. 13.11 Europa. 13.35 Per saldo. 14.00 Voor mij kan-ie wat. 14.30 Avro's Radiojournaal en flitsen. 15.30 Avro's Radiojournaal en flitsen. 15.32 In de wetenschap dat... 15.50 Radio Lawaaipapegaai. 16.00 Buiten. 16.32 Radiojournaal en flitsen. 16.32 Mon vieux, ma vieille. 17.24 Mededelingen. 17.36 Avro's Radiojournaal. 17.55 Per saldo. 18.05 Kleur. 18.35 Nederland en de Derde Wereld. 18.50 Zendtijd P.S.P. 19.00 't is historisch. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Franz Schubert. 22.40 Zomeravondconcert door Radio Kamer Orkest. 23.15-23.55 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sessjun: Jazz en blues. 23.02-24.00 LP-Werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00 en 17.30.
7.02 Morgen rood. 9.02 De Duitse Opera 1925-1950. 10.00 Radio Kamer Orkest en solist. klassieke en moderne pianorecital. 12.02 Strijkkwartet. 13.05 Het zout in de pap. 13.30 Klassieke instrumentale muziek. 14.02 Alzira. Opera van Verdi. 15.50 Het zout in de pap. 16.15 Moderne kamermuziek. 17.00 De jaren '30-'80 en de mensen.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde; 9.03 Dag in, dag uit; 9.05 Belletjes.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. 10.30: Galerij. Tentoonstellingsnieuws; 11.00 Vluchtheuvel; 11.03 Koud buffet; (12.00 Splinternieuws); 12.05 Variété van twaalf tot twee. Nonstop muziek; 12.45 Het schurend scharniertje. Cursiefje door Jos Ghysen; 13.10 Kleine middagmuziek.

Antwerpen: 14.00 De vierde dag; (16.00 Splinternieuws).

Brabant: 17.00 Focus; 17.15 De kleinste keuze; (17.30 Kinderjournaal); 18.10 Belgische produkties; 18.50 Sport in Brabant. Sportnieuws uit de provincie; 19.10 Politheek; 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 De nacht wacht wel. LP-pop voor jongeren; (21.00 Splinternieuws); 22.05 - 23.40 Met twee woorden spreken. Melodieuze. lichte muziek. Presentatie: Martin de Jonghe; 22.00 - 23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen. Presentatie: Luk Vandriessche.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t m 16.30 uur op elk uur; 19.30, 20.30, 21.30, 2230, 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I; 6.30 Der fröhliche Wecker II. Axel; 8.30 Das Radiopaar ist da. Rolf; 10.30 Dacapo. Rainer; 12.00 RTL - 12 Uhr mittags. live von der IFA. Max Schautzer und Hugo; (12.00 - 12.05 RTL-Strandhotel); 14.00 Hits bei RTL, Hits von der Schulbank; 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf; 16.00 Die schlaue Stunde; (16.00 - 16.05 RTL-Strandhotel); 17.00 RTL-Radiotelex. Unterhaltung und Information. Rainer Holbe; 19.00 RTL Young. Dave - Progressieve Musik für junge Leute; 20.00 Musikteppich; 22.00 Country-Time. Achim; 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 Vacaturebank. 18.13-19.00 Het geheim. Leden van de Maastrichtse toneelgroep M'46 vertellen over hun ervaringen in Monaco.

provincie limburg mededeling

136/36-81

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 25 augustus 1981 aan de N.V. Provinciale Limburgse Electriciteits Maatschappij onder een aantal voorwaarden vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het uitbreiden en wijzigen van de Clauscentrale met een Public Relationsgebouw en een pompinstallatie voor motorbrandstoffen, gelegen te Maasbracht.

Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 14 september 1981 tot 15 oktober 1981 ter inzage en wel

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiene) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Maasbracht tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 18.00 uur tot 21.00 uur in de Sporthal aan het Europaplein.

Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen:

a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig voornoemde artikelen bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Maastricht, 10 september 1981.

rkt & veiling

benvorst CVV

BENVORST – Prijzenoverzicht Veilingverg. b.a Grubbenvorst veilde produkten op 9 septem-81: augurken glas a.k. aanvoer kg. a 305,00 b. 170,00 c 116,00 d ,00 d grof 90,50 e 34,60 ab 2 cd fijn 71,10 cd grof 21,50; au- glas stk. c 105,00 d fijn 55,30 d ,40 e 14,80, ab 2 154,00 cd fijn d grof 18,20; augurken natuur nvoer 203.000 kg. a 310,00 b c 104,00 d fijn 55,30 d grof 46,90 ab 2 152,00 cd fijn 78,90 cd grof augurken natuur stk. b 156,00 c d fijn 53,50 d grof 57,90 e 14,60 ab 0 cd fijn 78,40 cd grof 19,20; na- kist aanvoer 9.000 kolli a 1 38-0 al 33-37 12,80 al 29-32 13,20; bi glas aanvoer 50.00 stuks 10+ -10 30,80 8-9 21,40 7-8 11,10; to- rood aanvoer 9.300 p.b. a 1 9,24 cl 7,95; tomaten vlezig aanvoer b. bb 1 10,20 bbb 1 11,42; aard- 220 gr. a 1 0,92-1,25; bloemkool 0 2-6 72,90 3-6 36,70 1-8 73,30 2-8 veense snijboon 1 240,00 veense n 2 164,00; neckar 1 190,00 nec- 6,20; stamprinces fijn 1 224,00 54,00 grof 1 228,00 grof 2 146,00 1 260,00 div fijn 2 170,00 div 89,00; dubbele stokprinces fijn 0 grof 1 152,00 grof 2 111,00; onen 1 81,30; komkommers 1 75-90 45,40 60-75 38,90 50-60 0-50 20,90 35-40 10,20 krom 2 aanvoer 225.000 stuks; prei al zak. 74,60 al wit 2/4 a.k. 57,80 a3 52,20 a 3 42,80; spruitkool a 1 a 92,80 a 2 45,80 b 114,00 b 2 1 126,00 d 71,80 d 2 39,90

erprodukten: andijvie 1 0,20- occoli 2,00-2,50, bieten A1 0,37- inese kool 0,16-0,39, rode kool 3, savooie kool 0,17-0,19, witte 13-0,31, spitskool 0,16-0,41, bos- 93-1,04 peen: A 0,19-0,37, B 0,12- 0,08-0,39, radijs: 20 per bos 0,25- ttich: 1 7-9 0,73-0,77 1 5,5-7,0, 8; spinazie 0,59-0,72, knolselde- -0,59. Pepers rood 4,80, groen 0, paprika: rood 1 85+ 1,92 rood 1,86, groen 1 85+ 1,98, venkel 1 65, ijsbergsla: 60 kg+ 0,90-1,27, 2,10-3,50.

ignonveilingmd.d. 8 september

) 1 fijn 4,84, 1 fijn C 4,75, 1 M MC 3,92, 1 x fijn 3,98, 1 x grof

iling d.d. 9 september 1981

e bessen: 1 2 ons 3,30, kg 11,80. n: 1 2 ons 0,94-1,15. Appelen: ja- ieve: 1 80 1,23, 1 70 1,17-1,30, 1 65 28, 2 75 1,03-1,15, 2 70 0,93-1,07, 2 -0,87, jan steen: 1 80 1,71, 1 70 0, 1 65 1,91-2,01, 1 60 1,62, cox's 80 1,86-2,29, 1 75 2,07, 1 70 2,11- 65 1,62-1,68. Peren: triomphe de : 1 75 1,10, 1 70 1,30, 1 65 1,31- 60 1,30, 2 70 0,98, 2 65 0,81, 2 60 20.

nteveiling Venlo

O – Prijzenoverzicht venlose veiling VGV Venlo d.d. 9-9-'81: as I 9.10-31, peterselie bos I 39, 48-51, AIII 37-55, knolselderij 0, BI 10, veldsla I 3.20-4.70, ol I 13-26, witte kool I 19-24, I 3.50, stamprinc. natuur I 1.60- -90, veense snijb. kas I 2.10- 80-1.70, spruiten AI 1.10-1.30, CI 1.40, koolrabi kas 9/10 21-34, 2, 7/8 10, knolvenkel 100+ I 5, 80+ I 2.64-2.69, bloemkool I 7-99, II (6 st.) 39-69, II (8 st.) 35- 6 st.) 35, aardbeien per 500 gr. I pels games grieve 65 I 91, 70 I I 1.13, 70 II 98-1.03. Uitbetalin- gurken natuur per kg: A 2.085, , C 0.945, D fijn 0.487, D grof E fijn 0.232, AB I 1.491, CD fijn CD II 0.356, CD grof I 0.179, E 090, E II 0.090, kasaugurken per 2.725, B 1.605, C 0.992, D fijn D grof 0.922, E fijn 0.854, AB 1 CD fijn 0.697, CD 2 0.365, CD 1 186, E grof 0.114, E II 0.090, st. k. per st.: 91 en op 0.520, 76 I 1 I 0.438, 51 I 0.329, 41 I 0.203, 36 , 31 I 0.090, 76 II 0.250, 61 II 51 II 0.220, stek grof II 0.120, (per st. in kisten) A 27 0.110, sla r st. (kratten): A 27 0.147, A 30 B 27 0.121, B 30 0.116, sla nat. per ten): A 37 (18 st.) 0.155, B 37 (18 71, tomaten rood per bak: A 1 B 1 9.677, C 1 7.966, CC 1 6.100, 9.100, A 2 3.997, B 2 4.800, C 2 A binnenl. 3.000, C binnenl. bonken 2 1.500, tomaten l.k. per 1 9.428, B 1 9.651, C 1 7.451, to- vl. per bak: BBBB 1 8.400, BBB 5, BB 1 9.039, B 1 8.730, tomaten ekl. per bak: BBBB 1 8.100, BBB 00, BB 1 9.002, B 1 8.500, tomaten malig verpakt: A 2 7.800, B 2 C 2 1.500, CC 2 1.500.

ling St.-Truiden

RUIDEN (B.) – Prijzenoverzicht le veiling Haspengouw-St.-Trui- d. 9-9-'81 (alle prijzen in Bfrs.): eien: ostara 13-20, pruimen: anna 24-32, II 6-13, dubbele bakpruim II 5-12, enkele bakpruim 14-23, rch 13-25, 4-11, stanley 15-18, sul- 1-30, 5-15, appelen: cox d'orange 13.10-20, 18.50-30.40, 22.10-32, 24- lden delicious 70/80 15.50-18.20, nes jeruzalem 80/85 10-11, james 60/65 6.10-8, 11.30-14, 14.60-18, 20, 15.50-20, boscoop 70/75 15.10, 60, 18.30-18.90, peren: beurre 70/80 17-21, conference 60/70 1.30, dubbele flip 60/65 7.10-8.40, -15.50, 15.30-20, 21.50-24.60, du- eau 60/65 6.10-8.50, 10-14.10, 11.90- 12.50-14.60, triomph de vienne 9.60-13.70, 15.30-17, 18.10-19.10, -17, 10-12.40, bramen per 200 10-12.

rprijzen Roveco

RMOND – Prijzenoverzicht van co d.d. 9-9-'81. Witte eieren per tuks: 47 gram 10.80, 48 11.00, 49 , 50 11.60, 51 11.95, 52 12,25, 53 , 54 12.75, 55 13.00, 56 13.50, 57 , 58 14.25, 59 14.55, 60 14.80, 61 , 62 15.85, 63 16.60, 64 16.65, 65 , 66 17.20, 67 17.25, 68 17.35. Brui- eren per 100 stuks: 47 gram 10.75, .90, 49 11.20, 50 11.55, 51 11.95, 52 , 53 12.50, 54 12.75, 55 13.10, 56 , 57 14.05, 58 14.35, 59 14.55, 60 , 61 17.75, 62 16.60, 63 16.90, 64 , 65 17.20, 66 17.50, 67 17.95, 68 , 69 18.55, 70 18.65.

markt Den Bosch

BOSCH – Aanvoer: totaal 9130, eren 2943, graskalveren 321, vette ren 73, nuchtere kalveren 2624, pen en lammeren 1982, geiten 86, tvarkens 1101, slachtrunderen Prijzen in guldens: melk- en kalf- n, per stuk 2000-2950, guiste n 1650-2000, kalfvaarzen roodb. 2000, zwartb. 1700-2300, klam- en 1700-2000, guiste vaarzen 1900, pinken 750-1350, graskalve- 550-800, nuchtere kalveren voor en mesterij roodb. 310-610, b. 300-495, weideschapen 130- lammeren 125-155, stieren 1e per kg gesl. gew. 7.85-8.40, 2e 6.70-7.85, vaarzen 1e kwal. 7.20- 2e kwal. 6.55-7.20, koeien 1e kwal. 8.05, 2e kwal. 6.55-7.00, 3e kwal. 8.55, worstkoeien 5.15-6.25, vette eren 1e kwal., per kg lev. gew. 8.70, 2e kwal. 6.50-6.60, 3e kwal. 8.50, slachtzeugen 1e kwal. 3.25- 2e kwal. 3.15-3.25, 3e kwal. 2.60- vette schapen, per stuk 180-240. lammeren 160-225.

Tussen kosten per verzekerde:

Grote verschillen bij ziekenfondsen

AMSTELVEEN – Uit een overzicht van de kosten van de wettelijke ziekenfondsverzekering blijkt, dat er opmerkelijke verschillen bestaan tussen de diverse ziekenfondsen. In 1980 waren de kosten per verzekerde het hoogst bij het Algemeen Nederlands Onderling Ziekenfonds (A.N.O.Z.) te Delft, ze bedroegen daar ƒ 1.751,-. Het „goedkoopst" waren de verzekerden van het Ziekenfonds Westelijke Zuidhollandse Eilanden te Brielle, dat per verzekerde ƒ 917,- uitgaf. Een en ander blijkt uit de voorlopige cijfers over de kosten per ziekenfondsverzekerde in 1980, die door de Ziekenfondsraad zijn bekendgemaakt.

Die cijfers laten verder zien dat ziekenfondsen, die hun werkgebied in de grote steden hebben, het meeste geld per verzekerde uitgeven. Vooral bij de drie Amsterdamse ziekenfondsen (A.Z.A., A.O.Z. en Ziekenzorg) liggen de kosten (ruim ƒ 1.700,-) ver boven het gemiddelde van ongeveer ƒ 1.250,- per verzekerde. Ook ziekenfondsverzekerden in Arnhem, Utrecht, Haarlem, Den Haag en Dordrecht zijn „duur" te noemen.

Gezien per provincie liggen de kosten per verzekerde verreweg het hoogst in Noord-Holland, gevolgd door Utrecht en Zuid-Holland. Het „goedkoopst" zijn de drie Noordelijke provincies (Groningen, Friesland en Drente) en de provincie Zeeland. Uiteraard kunnen uit deze gegevens niet zomaar allerlei conclusies getrokken worden, omdat daarvoor onder andere kennis van de plaatselijke situatie vereist is. Zo speelt de samenstelling van de bevolking natuurlijk een rol, evenals het aanbod en de vraag naar medische voorzieningen. Aan nu gepresenteerde cijfers worden daarom geen conclusies verbonden.

Dubbel

Wel zijn behalve de totale kosten per verzekerde ook de kosten van een aantal afzonderlijke verstrekkingen berekend en ook daaruit blijken aanzienlijke verschillen tussen de ziekenfondsen. Zo bedragen de kosten van ziekenhuisverpleging bij het A.N.O.Z. te Delft ƒ 918,- per verzekerde terwijl de meeste ziekenfondsen daarvoor een bedrag van rond de ƒ 500,- betalen en het ziekenfonds te Brielle zelfs maar ƒ 388,-. Farmaceutische hulp door apothekers kost de Amsterdamse ziekenfondsen bijna ƒ 170,- per verzekerde, het ziekenfonds te Alkmaar ƒ 112,-. Soortgelijke verschillen zijn te zien bij specifieke specialistische hulp: A.N.O.Z. Delft is weer het duurst (ƒ 348,17 per verzekerde), het gemiddelde is ƒ 187,-.

DE -767 IS KLAAR

EVERETT (Washington USA) – Het nieuwe passagiersvliegtuig van Boeing, de -767 zal binnenkort met zijn proefvluchten beginnen. Er zijn thans vier prototypen in de maak, waarvan de foto het eerste toont, in afbouw op Paine Field bij de Boeingfabriek te Everett, in de staat Washington. Alvorens een bewijs van luchtvaardigheid aan de Boeing-767 zal worden verleend, moeten er tussen de 1.100 en 1.300 proefuren worden gevlogen. Voor het type, dat 200 passagiers kan vervoeren, bestaat internationaal een grote belangstelling: er zijn al 173 machines in bestelling en op nog 138 toestellen is een optie genomen.

Verzending zeepost

DEN HAAG – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.

Argentinië ms "Rubens" 15 september, Australië ms "Resolution Bay" 15 september, Brazilië ms "Rubens" 15 september, Canada ms "Atlantic **Prelude" 16 september, India ms "Atlantic Prelude" 16 september,** Indonesië ms "Atlantic Prelude" 16 september, Israel ms "Nahost Klipper" 16 september, Japan ms "Elbe Maru" 11 september, ms "Kitano Maru" 17 september, Kenya, Oeganda, Tanzanië ms "Charlotte Kögel" 15 september, Ned. Antillen ms "Caribia Express" 11 september, ms "Nedlloyd Korea" 11 september, Nieuw-Zeeland ms "Resolution Bay" 15 september, Suriname ms "Hartford Express" 11 september, Ver. Staten van Amerika ms "American Legend" 11 september, ms "American Archer" 15 september, Zuid-Afrika (Rep.) ms "Transvaal" 15 september.

● De Spaanse Philips-organisatie zal in acht stadions de verlichtingsinstallaties voor het WK voetbal van volgend jaar vernieuwen.

Flauw

AMSTERDAM – Ook woensdag was het voor veel fondsen een slechte dag. Wall Street had het voortouw genomen door tien punten te dalen en de internationale fondsen gleden dan ook verder af. De markt als geheel lag er eveneens zwak bij, enkele uitzonderingen daargelaten zoals WUH, Ogem en Volker-Stevin. KLM opende bijna vijf gulden lager op iets boven de ƒ 93. Unilever zakte ƒ 1,70 tot ƒ 148 en Koninklijke Olie ging zeventig cent achteruit tot ƒ 84,10. Akzo moest direct vijftig cent prijsgeven op ƒ 21,90 en Philips werd dertig cent goedkoper op ƒ 21,20. Hoogovens was eveneens dertig cent lager op ƒ 16.

Het bericht dat Westland-Utrecht een overeenkomst met het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds heeft gesloten en hierdoor voor de komende paar jaar verzekerd is van de verkoop van hypotheken aan dit pensioenfonds, viel in goede aarde en tegen de draad in werd ƒ 5,50 meer gegeven op ƒ 92, hoewel later enige reactie intrad. De FGH

Beursoverzicht

bleef op ƒ 42,10 staan. De mededeling van Ogem dat over het eerste halfjaar aanzienlijk minder is verloren dan in hetzelfde tijdvak van vorig jaar, leverde het fonds zeventig cent winst op en gehandeld werd op ƒ 5,50.

Van de bouwers werd voor Volker-Stevin zeventig cent meer gegeven op ƒ 28,90. De bankaandelen waren fractioneel lager en voor Amev kwam een verlies van ƒ 1 tot stand op ƒ 90,30. Ahold, die vrijdag met de halfjaarcijfers komt, daalde bijna een gulden tot ƒ 69. NedLloyd moest een gulden terug tot ƒ 147 en Pakhoed was bepaald flauw met een verlies van ƒ 1,50 op ƒ 38. Gist-Brocades kon zestig cent oplopen tot ƒ 59,20.

Lokaal

De mededeling van Smit Internationale dat de resultaten sterk verbeterd zijn, had tot gevolg dat de notering met ongeveer ƒ 6 omhoog schoot naar ƒ 45. Deze afwijking was volgens de commissaris voor de notering te groot, zodat pas in de tweede periode mocht worden gehandeld. Raadselachtig achtte de beurs de ontkenning van het bestuur van RSV van een publikatie in het Financieel Dagblad als zou het concern op het punt staan uit het kolengraafproject te stappen. Op de beurs vielen geluiden te beluisteren als zou er toch een kern van waarheid in de publikatie schuilen. In de eerste periode mocht officieel niet in het fonds worden gehandeld en de hoekman voelde er weinig voor in de tweede periode wel te handelen, zodat er geen notering kwam.

Het verbeterde resultaat van Internatio-Muller leverde een winst op van bijna een gulden op ƒ 19,90. Holec ging ƒ 2,50 vooruit tot ƒ 81, Bols herstelde twee gulden tot ƒ 62 en Fokker was ƒ 1 beter op ƒ 45. Daarentegen zat de houtsector in de versukkeling als gevolg van het verlies van 15 mln. bij Pont in het eerste halfjaar. Pont zelf daalde ƒ 2 tot ƒ 62. Holdoh gign ƒ 3 achteruit tot ƒ 175 en Key daalde vijftig gulden tot ƒ 1000.

Emba, die tegen een verlies van ƒ 2,5 mln. aankijkt, was ƒ 8 lager onverkoopbaar op ƒ 135. Ford moest ƒ 5 terug tot ƒ 88 en Unikap kwam vier gulden lager op ƒ 65 geen kopers tegen. Bredero Bouw werd ƒ 5 goedkoper op ƒ 185. Van de handelshuizen zag Deli zich ƒ 1,60 ontgaan op ƒ 76 en Landré en Glinderman zakte ƒ 3 tot ƒ 85.

Op de actieve markt viel tijdens het verdere verloop van de handel nauwelijks enig herstel te bespeuren. NedLloyd en Van Ommeren kwamen op nog wat lagere niveaus terecht. De obligatiemarkt was ongeveer prijshoudend.

Op de Europese optiebeurs gingen woensdagmorgen 1040 contracten om. KLM was de grote verliezer. De call-opties liepen sterk terug, terwijl de puts in waarde stegen. De meeste callopties noteerden overigens lager. Philips en KLM waren het actiefst.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Noteringen edelmetalen op gisteren. 14.30 uur, verstrekt door de fa. Drijfhout te Amsterdam:

GOUD: onbew. 37360-38060; vorige 37350-38050; bew. 35490-39570; vorige 35480-39580.
ZILVER: onbew. 807-910, vorige 785-888; bew. 760-950; vorige 740-930.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren.

Amerikaanse dollar	2.64	2.74
Engelse pond	4.69	4.99
Belgische frank (100)	6.05	6.35
Duitse mark (100)	109.00	112.00
Italiaanse lire (10.000)	21.00	24.00
Portugese escudo (100)	3.75	4.35
Canadese dollar	2.20	2.30
Franse franc (100)	45.00	48.00
Zwitserse franc (100)	126.50	129.50
Zweedse kroon (100)	50.00	53.00
Noorse kroon (100)	43.00	46.00
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.67	15.97
Spaanse peseta (100)	2.63	2.93
Griekse drachme (100)	4.25	5.05
Finse mark (100)	57.50	60.50
Joegoslav. dinar (100)	5.75	7.15
Ierse pond	3.90	4.20

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.8025-.75
Amerikaanse dollar	2.68875-8225
Canadese dollar	2.23875-4125
Franse franc	46.210-260
Belgische frank	6.7615-7665
Duitse mark	110.705-755
Zweedse kroon	51.455-505
Zwitserse franc	127.980-8.030
Italiaanse lire	22.075-125
Deense kroon	35.445-495
Noorse kroon	44.165-215
Oostenrijkse schilling	15.7670-7770
Japanse yen	115.70-80
Spaanse peseta	2.63-93

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren (tussen eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	88.90	88.50
Algemeen-lokaal	92.90	92.30
Internationals	84.50	84.30
Industrie	69.50	69.00
Scheep- en luchtvaart	163.00	160.20
Banken	211.40	211.50
Verzekering	179.70	179.00
Handel	77.70	77.40
CBS-oblig. index	76.30	76.20
Rendem.staatslening	12.71	12.72
waarvan 3-5 jaar	12.67	12.63
5-8 jaar	12.72	12.72
8 jaar en langer	12.71	12.68
nieuwste drie	12.71	12.68
rend. BNG-leningen	12.39	12.45
rend. bankleningen	13.18	13.30
rend. spraarbrieven	14.35	14.30

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 22.60 (22.70)
Kon. Olie 84.50 85.00 (85.00)
Philips 21.20gb 21.30 (21.20)
Unilever 150.00 150.50 (149.50)
KLM 93.80 96.00 (94.50)

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst verlies
400 industr.	133.18	-0.47
20 transp.	20.05	+0.03
40 nutsbedr.	50.48	-0.20
40 banken	13.36	-0.06
Te zamen:	118.40	-0.42

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	851.60	352.09	103.97	332.03
Hoogst	861.30	357.40	105.40	336.32
Laagst	844.94	350.03	103.49	329.81
Slot	853.88	353.88	104.80	333.46
Winst verlies	- 2.76	- 2.33	- 0.42	- 1.47

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	69,50	69,00e
Akzo	22,10e	22,10
ABN	285,50	285,00e
Amev	91,50	90,50
Amro-bank	52,30	52,40
Bos Kalis Westm.	73,20	72,00
Dordtsche Pr.	217,50	217,50
Dordt. Petr. pref.	211,50	212,00
Elsevier-NDU	120,00	119,00
Ennia	123,00	123,50
FGH	42,50	42,00
Gist Brocades	60,70	59,50
Heineken	50,10	50,30
Heineken Hld.	44,00	44,20
Holl. Betongroep	70,50	70,20
Hoogovens	16,40	16,20e
KLM	98,50	94,20
Kon. Olie	84,60	84,50
Nat. Ned.	112,20	112,40e
NedLloyd groep	148,00	146,40
NMB	153,80	154,30
Ogem Holding	4,80	5,20
Van Ommeren	29,60	29,20
Pakhoed Hold.	39,50	38,70
Pakhoed cert.	36,00	35,20
Philips	21,70f	21,20e
Robeco	230,50	228,50
Rodamco	118,50	118,60
Rolinco	236,50	233,00
Rorento	133,50	133,00
Unilever	148,80	149,80
Ver. Bezit VNU	61,40	60,70
Volker Stevin	28,20	28,60
Westland U.H.	85,50	88,50

Binnenlandse obligaties

12.00 Ned. 81-91	99,40	99,60
12.00 id. 81-88	96,50	96,50
11.75 id. 81–91	97,20	97,20
11.50 id. 80	96,50	96,50
11.50 id. 81	94,60	94,60
11.25 id. 81-96	94,10	94,10
11.00 id. 81-88	90,90	90,90
10.75 id. 80	93,80	93,80
10.75 id. 81	89,50	89,50
10.50 id. 74	90,70	90,70
10.50 id. 80	97,30	97,30
10.25 id. 80–90	85,90	86,10
10.25 id. 80–87	90,00	90,00
10.00 id. 80	92,00	92,00
9.75 id. 74	88,30	88,30
9.50 id. 76-1	86,00	86,00
9.50 id. 76-2	94,00	94,00
9.50 id. 80-95	88,50	88,50
9.25 id. 79-89	83,80	83,80
9.00 id. 75-1	85,50	85,50
9.00 id. 79-94	81,80	81,80
8.75 id. 75-1	81,90	82,00
8.75 id. 75-2	87,30	87,30
8.75 id. 76-96	87,60	87,60
8.75 id. 79-94	82,90	82,90
3.75 id. 79-89	84,50	84,50
8.50 id. 75-1	83,70	83,70
8.50 id. 75-2	86,30	86,30
8.50 id. 78-93	86,40	86,40
8.50 id. 78-89	80,70	80,70
8.50 id. 79-89	88,40	88,30
8.25 id. 76-96	87,50	87,50
8.25 id. 77-92	80,60	80,60
8.25 id. 77-93	83,90	83,90
8.25 id. 79-89	83,60	83,60
8.00 id. 69	83,30	83,30
8.00 id. 70-95	81,40	81,40
8.00 id. 71-96	80,80	80,80
8.00 id. 70-1	78,60	78,60
8.00 id. 70-2	92,20	92,10
8.00 id. 70-3	91,30	91,30
8.00 id. 76-91	91,80	91,70
8.00 id. 77-97	84,00	84,30
8.00 id. 77-87	78,80	78,80
8.00 id. 78-88	88,60	88,60
7.75 id. 71-96	83,50	83,50
7.75 id. 73-98	77,50	77,50
7.75 id. 77-97	74,80	74,80
7.75 id. 77-92	78,30	78,30
7.50 id. 69-94	81,30	81,30
7.50 id. 71-96	78,80	78,80
7.50 id. 72-97	77,80	77,80
7.50 id. 78-93	74,80	74,80
7.50 id. 78-88	80,30	80,40
7.50 id. 78-88-2	82,50	82,50
7.50 id. 71-81	81,00	81,30
7.20 id. 72-97	98,40	98,40
7.00 id. 66-1-91	74,80	74,80
7.00 id. 66-2	80,30	80,30
7.00 id. 69-94	80,70	80,70
6.75 id. 78-98	78,10	78,20
6.50 id. 68-1-93	72,60	72,60
6.50 id. 68-2	77,80	77,60
6.50 id. 68-4	76,10	76,20
6.25 id. 66-91	77,00	77,00
6.25 id. 67-92	80,30	80,30
6.00 id. 67-92	78,00	78,00
5.75 id. 65-1-90	77,30	77,30
5.75 id. 65-2	81,50	81,50
5.25 id. 64-1-89	81,70	82,70
5.25 id. 64-2	83,00	83,00
5.00 id. 64-94	82,80	82,80
4.50 id. 58-83	75,80	75,30
4.50 id. 59-89	95,10	95,10
4.50 id. 60-1-85	83,80	83,80
4.50 id. 60-2	91,90	91,90
4.50 id. 63-93	81,10	81,10
4.25 id. 59-84	76,80	76,80
4.25 id. 60-90	91,30	91,20
4.25 id. 61-91	82,30	82,00
4.25 id. 63-1	80,20	80,20
4.25 id. 63-2	75,80	75,80
4.00 id. 61-86	75,90	75,90
4.00 id. 62-92	88,50	88,70
3.75 id. 53-93	80,00	80,00
3.50 id. st. 47	75,50	75,50
3.50 id. 53-83	76,60	76,60
3.50 id. 56-86	93,00	93,00
3.25 id. 48-98	87,70	87,70
3.25 id. 50-90	67,50	67,50
3.25 id. 54-94	79,90	79,90
3.25 id. 55-95	73,90	73,90
3.25 id. 55-85	71,20	71,20
3.00 id. Grb 46	91,00	91,10
12.00 BNG 81-06	97,40	97,30
11.00 id. 81-06	97,00	96,00
11.00 id. 74-84	97,10	97,00
10.50 id. 1974	89,50	89,30
9.50 id. 74-82	98,90	99,10
9.50 id. 74-99	98,40	98,40
9.50 id. 75-85	85,80	85,80
9.50 id. 76-01	95,20	95,30
9.00 id. 75-00	81,50	81,30
8.75 id. 70-90	82,00	82,50
8.75 id. 70-95	87,20	87,20
8.75 id. 75-00	83,10	83,30
8.75 id. 77-02	81,00	81,00
8.50 id. 70-85	80,00	80,00
8.50 id. 70-95	93,00	92,70
8.50 id. 73-98	82,10	82,10
8.25 id. 70-85	78,10	78,50
8.25 id. 70-96	90,80	90,80
8.25 id. 76-01	80,80	81,10
8.00 id. 69-94	74,70	74,70
8.00 id. 71-96	80,30	80,30
8.00 id. 72-97	79,60	79,30
8.00 id. 73-79	78,20	78,40
8.00 id. 75-00	95,50	95,50
7.60 id. 73-98	73,50	73,50
7.50 id. 72-97	74,60	74,30
7.25 id. 73-98	75,20	75,20
7.00 id. 66I-91	73,60	73,40
7.00 id. 66-II	80,10	80,10
7.00 66-IV	79,30	79,60
7.00 id. 72-97	80,30	80,30
7.00 id. 73-83	73,50	73,50
6.75 id. 67-92	96,20	96,10
6.75 id. 68-93	79,20	79,10
6.75 id. 72-82	77,20	77,00
6.50 id. 67-92	96,60	96,70
6.25 id. 67-92	77,40	77,70
6.00 id. 57-82	76,80	76,90
6.00 id. 65I-90	96,10	96,10
6.00 id. 65II	81,80	81,60
5.75 id. 65II	83,00	82,90
5.50 id. 65-90	81,20	81,20
5.25 id. 64-89	82,20	82,10
5.25 id. 65-90	83,70	83,50
5.00 id. 58-88	82,80	82,80
5.00 id. 64-89	85,00	84,80
4.75 id. 58-88	83,20	83,20
4.50 id. 58-89	83,10	83,20
4.50 id. 59-84	84,60	84,90
4.50 id. 60-85	91,00	91,00
4.50 id. 62-92	90,50	90,30
4.50 id. 62-93	77,00	77,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	69,90	69,50
8.75 ABN	100,10	100,10
6.75 Amro 73	84,90	84,50
5.50 Amro 8.25	162,00	162,00
8.50 Westm.	—	—
6.25 Buhr T	93,00	93,00
4.00 Elaion	78,50e	78.70
8.75 Elsev.-NDU	67,00	—
7.25 Furn. 73	76,50	76,20
5.75 Gist-Br.	89,00	88,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	—	80.20
8.75 KNSM	91.00	91.00
8.75 KBB	—	83.50a
7.75 K.N. Pap.	74.70	75.00
7.25 M'intosh	—	79.50
9.00 Meneba	82.70	82.70
7.00 NBM-B	76.00b	—
7.75 Nutricia	—	73.00
8.00 Nijverd.	—	85.00
6.50 Océ-Gr.	89.00	89.00
4.75 Philips	84.00	82.50
10.00 Pont	83.00a	82.00a
7.50 Proost B.	—	86.10
6.50 Rolinco	—	55.50a
6.50 id. 1000	—	59.50
8.00 Sanders	—	87.00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	79.00b	79.00b
8.75 Stev. Gr.	76.80	76.80
9.00 VMF-St.	64.00a	64.00a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	64.50	64.20
7.00 W'have	—	97.50
7.00 W'sanen	81.00	81.00a
8.75 W.U. Hyp.	—	69.20

Binnenlandse aandelen

ACF	78,00	79,00
ADM-Beheer	171,00	168,00
Amfas	88,00	87,00
Asd. Rubber	—	4.10
Asd. Rijtuig	—	119,50
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	—	200,00b
Ass. St. R'dam	61,50	60,50
Audet	80,50	80,50
Aut. Ind. Rt.	—	730,00
Ballast-N.	81,00	80,00
Bam	23,00	21,70
Batenburg	349,00	350,00
Beek van	—	—
Beers	84,00	84,00
Begemann	—	45,00a
Belindo	—	276,50
Bergoss	22,00	23,00
Berkel P	—	38,70
Blydenst. C.	245,00	245,00
Boer Druk	—	112,50
Bols	60,00	61,50
Borsumij W.	155,00	155,50
Braat Bouw	158,00	157,00
Bredero VG	133,50	135,00
id. cert.	133,50	135,00
Bredero VB	—	185,00
id. cert.	190,50	187,00
Buhrm. Tett.	46,10	45,80
Cal. hold. NV	38,40	37,60
Calvé-D. cert.	200,00	201,20
id. 6 pct. cert.	1310,00	1310,00
Centr. Suik.	68,50	68,50
id. cert.	71,50	71,50
Ceteco	162,00	160,50
id. cert.	162,50	161,00
Chamotte	14,80	14,80
Cindu-Key		19.10
Claimindo	—	276.00
Deli mij.	77.60	76.00
Desseaux	39.00	38.50
Dorp en co.	105.00	105.50
Econosto	34.50	34.50
Emba	143.00	135.00a
Eriks	53.00	52.80
Fokker	44.00	45.20
Ford Auto	93.00	88.00
Furness	23.20	24.00
Gamma H.	34.50	34.50
id. 5 pct.	13.80	13.90
Gel. Delft c.	290,00a	295.00
Gerofabr.	43.00	42.00
Giessen	166.00e	164.00
Goudsmit	45.20	45.50a
Grasso	58.00	58.00
Hagemeijer	40.50	41.00
Hoek's Mach.	68.00	68.50
NV Holdoh.	178.00	175.00
Holec	—	81.00
HALL Trust	177.00	177.00
Holl. Kloos	—	132.50
Hunter Douglas	9.60	9.40
HVA Mijen crt.	50.00	52.00
ICU	69.00	68.00
IHC-Inter	—	188.00
Ind. Maatsch.	—	250.00
IBB Kondor	90.50	90.50
Internat. M.	—	19.60
Kempen B.	65.00	65.00
Klene S.	—	252.00
Kluwer	79.00	79.00
KBB	—	40.00
id. cert.	33.20	33.20
id. 6 cum.	—	—
KNP	16.60	16.30
Krasnap.	—	86.00
Kwatta	—	10.00
Landre Gl.	—	85.00
Leids Wol.	—	101.00
Macintosh	51.30	52.70
Maxw. Petr.	198.00	198.00
Meneba	46.80	45.50
Metaverpa	1060.00	1055.00
MHV A'dam	18.00a	18.00a
Moeara En.	—	333.00
id. 1-10	—	4310.00
id. 1-4	—	950.00
Mulder	—	640.00
Mijnb. W.	360.00	370.00
Naarden	—	26.20
Naeff	—	—
Nagron	19.00	19.00
NBM-Bouw	—	7.20
Nedap	—	155.00f
Ned. Crediet	39.80	39.50
NEFIT	—	1010.00
Ned. SHB	—	203.00e
Ned. Springst	4200.00b	4200.00b
Nierstrasz	—	900.00
Norit	60.20	60.20
Nutricia GB	40.70	40.00
Nijverdal	—	27.00
Océ-Gr.	102.20	101.00e
Orenstein	—	146.00
Otra	—	45.10
Palembang	106.00	104.00
Palthe	—	24.50
Pont Hout	—	62.00
Porcel Fles	173.00	173.00
Proost en Br.	89.50	89.50
Rademakers	130.00	128.00e
Ravast NV	13.30	13.00
Reesink	—	170.00
Riva	—	273.00
id. cert.	—	271.00
Rohte en Jisk	103.50	102.50
Rommenholl.	—	300.00
Rijn-Schelde	46.30	—
Sanders	77.50	77.00
Sarakreek	78.00	75.00a
Schlumberger	800.00	751.00
Schokbeton	360.00	370.00
Schuitema	47.20	48.00
Schuppen	98.00a	—
Schuttersv.	—	48.00
Slavenb. Bnk.	106.00	106.00
Smit Intern.	39.10	43.50
Telegraaf	66.00	66.50e
Textiel Tw.	38.00	38.50
Tilb. Hyp.bk.	45.00a	42.00b
Tw. Kabel h.	—	179.50
Twynstra en G.	38.50	38.30
Ubbink	84.50	85.20
Unikap	69.00	65.00a
Ver. Glasf.	91.00	90.00
VMF-Stork	—	41.00
Verto cert.	—	29.00
Vihamij Butt	—	17.00
VRG Gem. Bez.	36.00	36.00
Wegener cert.	35.30	35.00
Wessanen	60.00	59.00
Wyers	12.70	12.50
Wijk en Her	—	—

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	118.00	118.00
Alrenta	97.40	97.20
Alvamy	105.50	105.20
America Fnd	176.00	175.00
Asd. Belegg. D	156.80	154.40
Binn. Belf. VG	—	127.00
B.O.G.	147.00	147.00
Eur. Pr. Inv.	—	139.00
Goldmines	1220.00	1210.00
Holland F	109.50	109.00
IKA Belegg.	205.00	205.00
Interbonds	518.00	516.00
Leveraged	245.00	246.00e
Obem	85.50	85.20
Sumabel	—	44.00
Tokyo PH(S)	173.00	172.00
Tokyo PH	235.00	234.00
Uni-Invest	100.00	100.00
Viking	145.00	140.00
Wereldhav.	110.20	110.50e
Concentra	190.00	186.00
Unifonds	362.00	360.00
Chemical F	22.30	21.90
Col. Growth	17.10	17.00
Japan Fund	26.30	25.50
Lehman Corp	42.00	42.50
Madison F	—	—
Technology F	28.80	28.60
Vance, Sand.	—	22.00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	11.40
Am. express	40.30	40.20
Am. Motors	3.25	3.25
Am. Tel.&Tel.	54.40	54.50
Asarco	37.10	36.20
Atl. Richf.	45.60	44.40
Beth. Steel	22.55	21.80
Boeing Comp.	24.20	23.85
Burroughs	34.00	-
Citicorp	22.80	22.00
Cities Serv.	46.80	46.70
Colgate	—	14.00
Cons. Foods	—	—
Control Data	66.70	66.00
Down Chemical	—	27.10
Du Pont	39.60	39.00
Eastman Kodak	64.70	64.80
Exxon Corp.	31.80	31.50
Fluor Corp.	35.80	35.40
Ford Motor	20.00	19.80
General Electr.	55.30	55.30
General Motors	46.60	46.35
Getty Oil	—	—
Gillette	—	28.20
Gulf Oil	—	35.20
IBM	53.60	54.00
Intern. Flavor	18.80	19.20
Intern. Paper	42.20	42.40
Intern. Tel&Tel	25.60	24.90
Litton Ind.	—	59.20
Lockh. Aircraft	34.20	34.40
LTV Corp.	16.80	16.60
Mobil Oil	—	—
North Am. Phil.	39.60	37.60
Occ. Petr. Corp.	—	25.00d
Pepsico	31.80	31.50
Philip Morris	46.00	45.60d
Philips Petrol.	—	38.00
Polaroid Corp.	26.40	26.30
Quaker Oats	—	—
RCA	19.90d	19.80
Rep. Steel	25.40	24.80
Schlumberger	58.20d	56.00
Sears Roebuck	16.80	16.20
Shell Oil	41.20	40.50
Sperry Corp	35.00	34.60
Stand. Oil of Cal		39.80
Tandy	28.50	29.40
Texaco	36.00	35.25
Texas Instruments	83.80	84.50
Union Carbids	49.50	48.50
Union Pacific	—	49.00
U.S. Steel	29.00	28.60
Warner Lambert	18.50	18.20
Westingh. El	26.80	26.20
Woolworth	20.20	19.30
Xerox Corp	46.30	46.70

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	344.00	340.00
Br. Petrol	620.00	620.00
Gevaert Ph.	-	84.00
Hoechst	137.00	136.50
Hoesch	23.00	23.00
Imp. Chem	135.00	125.00
Petrofina	—	-
Solvay	—	135.00
Un. Miniere	400.00	400.00
Alcan	69.80	68.00
Am. Cyanam	68.00	69.00
Am. Standard	-	88.00
Bell Teleph.	39.20	39.20
Can. Pacific	99.80	95.20
CBS	139.00	138.00
Celanese	162.00	162.00
Chrysler	14.50	14.10
Columb. Gas		84.40
Cons. Edison	73.00	69.10
Curtiss W.	124.00	122.00
East Airl.	19.30a	18.00
Gen. Foods	77.10	74.40
Goodrich	—	58.00
Goodyear	—	48.00
Husky Oil	—	33.20
Imperial Oil	72.90	72.50
Inco	43.10	43.10
Mc. Donnell	79.50	77.00
Merck Co.	218.80	219.20
Minnesota	135.00	128.00
National Can	55.50	55.50
Nat. Dist & C.	61.10	60.60
NCR Corp.	145.50	144.00
Procter & C	187.00	181.50
Reynolds I	126.00	124.00
Shell Can.	55.60	51.70
Standard Br.	67.50	67.50
Sterling Dr	56.20	54.30
Sun Oil C.	95.50	93.50
Transam C.	54.60	51.50
U. Brands.	32.50	31.50
Dai-Ichi K.	—	420.00b
Nippon Elec.	—	-
Pioneer El.	425.00	420.00
Sanyo Electr.	350.00	342.00
Sony Corp.	—	900.00

betrekkingen

...én hand! Bezoek ... gratis offerte voor ... DAK-... dakka-... boei-... kozij-... ...mering ... daken en ... nieuwbouw of ... Hans Lips ... straat 86, ... 453818.

aangeboden

...Cash & Carry RIJ-... 179,-, 3 ... Holl. mer-... laagste ... fabr.gar. ... geopend. ... H'broek, 045-...

...INBRAAKBE-... APPARA-... prijzen, inl.

...VLOERBE-... 400 cm br. van ... meter tot 65% ... grote voorraad ... met 20% korting, ... stijlmeubelen, ... Grooten ... 22 Simpel-...

...TERINGSPA-... volgens ... gebruik ... Ø ... m ... 8 ... 1,6 m ... 2 m ... halfron-... 8 cm ... 90; 85 cm ... 1,90. Hou-... In de Cra-... 1687 (is ... Heerlen).

...overjarige ... Groenstr. 136, ...

...VERZAMELAARS ... 1980 ...

...HAARDEN met 10 ... tot 30% kor-... onderdelen ... verkrijgbaar. ... 28, Geleen, ...

...LOPEDIEËN: ... als ... uitga-... nergens ... ge-... termijnbetalin-... compleet in huis. ... Poelmanstraat ... 415343. ... 043-645938).

...SHOWROOMMEU-... keuken-... RV ... Daelderweg ... Nuth, ...

...nieuw be-... STOFFEERDERIJ ... Dr. ... Simpelveld, ...

...BERRINI bromf. ... stalen ... 2 kanarie-... Kem 21, Schin-...

...KINDERWAGEN ... bak., Tel. ...

...verhuizing te k. ... n.v.w. te onder-... zwaar eiken ... tev. eik. ... stoelen, ... 24643. ... Tel. 04490-...

...SPERZIEBONEN, ... savooye- en wit-... pluk, ... bruin ... Heerlerweg ...

ORGELS-accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service bij Stalmeier Music B.V., Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Koopjes, KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Eiken meubelen, grote voorraad dir. af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. KOCK, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Ruil uw MEUBELEN in u krijgt de hoogste waarde, bij aankoop van meubelen en tapijten, een keuze uit honderden bankstellen en meubelen. Kom eens praten met Theo Stikkelbroek, Julianastr. 11, Brunssum of vraag om bezoek, tel. 045-254897. **Koopavond tot 21 uur geopend.**

ZONNEHEMELS geb. mod. (par) v.a. ƒ 1995,–, Groothand. Habro, 04407-1554.

Tiroler TUINHUISJES schuurtjes en fabrikant Ubachs Kerkrade Vink. Dag. gr. houtbouwshow.

Wegens omstandigheden te koop nog 80 kaarten

Schlagerfestival 1981

Kerkrade voor zaterdag 12-9-'81. Prijs ƒ 30,50 p. st. Reisbureau Van der Biesen, Hoofdstr. 69, Kerkrade.

Te k. BLOEMKOLEN, sperziebonen, aardappelen. W. Huntjens, Ransdalerstr. 30, Ransdaal.

Te k. z.g.a.n. Sonor DRUMSTEL. 6-delig, incl. bekkenstandaards en bekkens. Tel. 045-418794 (na 16 uur).

Te k. KINDERWAGEN m. sportwagen, babybadje en easy rider, Irenestr. 15, Nieuwenhagen, 045-317037.

Te k. AQUARIUM 1.30x40-x55 m. ombouw, geh. compl. Bosveldstr. 77, **Kerkrade, pr. ƒ 150,-.**

Wegens emigratie te k. zeer goed lopende PIZZERIA, omg. Hrl. Br.o.nr. L.D. 761, SH 6411 EM Hrl.

Te k. LICHTORGEL, 3 spots en lichtbak, discobal, mixer ƒ 230,-, cassetterec. en 2 boxen 2x40 W, ƒ 170,-; pickup Lenco, ƒ 90,-. Tel. 045-311634.

Laatste dagen, wegens faillissement totale UITVERKOOP op do. 10, vr. 11 en za. 12 sept. van discoshop Number One. Alles moet weg voor 50%. Platen, muziekcassettes, gitaren (o.a. Yamaha). Muziekinstrumenten, overige. Hoofdstr. 34, Kerkrade.

Te k. eiken SALONTAFEL + 2 luidspr.boxen + stereomeubel, Heerlerbaan 157K, tel. 045-410141.

Te k. modern zwaar bruin BANKSTEL 3-2-1-zits z. mooi, vrpr. ƒ 500,-, tel. 045-419608.

Philips BANDRECORDER, type 4506, 1 jr. oud, zeer weinig gedraaid. Panhuisstr. 14, Voerendaal.

Te k. compl. BABYUITZET alles als nieuw, en salontafel en 2 barkrukken. Roebroekweg 42, Heksenberg.

Aanbieding parket

Mozaïk 8 mm ƒ 15,95, Lamel ƒ 56,–, incl. BTW. Parket Bloemen, Nieuwenhagen, tel. 045-311106.

Te k. BIERKOELING, ventilator en lichtbak, ± 3 meter. Tel. 720350.

Ant. SCHRIJFBUREAU, ƒ 175,-; uit oma's tijd dressoir, ƒ 75,-; grote spiegel, ƒ 50,- en kloostertafel, ƒ 75. Tafelmod. ijskast, 150 ltr., ƒ 125,-; autom. wasmach., zeer goed, ƒ 150,-; bankstel, ƒ 75,-; gewone 3-zitsbank, ƒ 30,-; jalouzie, (mokka), z.g.a.n., 210 br. 150 h. ƒ 50,-; electr. boiler, Vaillant, 5 ltr., ƒ 100,-; c.v.-radiator, 4 dubb. h. 9 cm, br. 110, ƒ 200,-. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. GASFORNUIS Etna, ƒ 150,-; Candy wasautomaat, ƒ 200,-, met garantie. Tel. 045-270635.

Te k. a. CARAVAN 4-pers. Merk Chateau bj. '79. Compl. met kachel, koelkast. Te bevr. 04455-1347 na 18 u.

TREINENSPECIAALZAAK Roco NS 1600 ƒ 131,–, Lima NS 1600 ƒ 58,50, Fleischmann beginset ƒ 79,50 + gratis catalogus. Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Te k. 27 MC met toebeh. Z.g.a.nw. Pater Damiaanstr. 25, Simpelveld.

Te k. 2 jaloezieën grijs br. 3.17 mtr. Tel. 045-320797.

OMAMEUBELEN, 2-deurs gesloten kasten, eiken en essen, zeer voordelig, garderobekasten, ƒ 375,-; eiken omabed, ƒ 175,-; div. nachtkastjes, ƒ 135,-. Akerstr. 110, Spekholzerheide Kerkrade-West, vanavond koopavond.

Te k. SURFPLANK Dufour wing, 1 seizoen oud. Pr. ƒ 900,-. R. de Beerenbroucklaan 78, Urmond.

ANTRACIETKOLEN te koop. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen. Tel. 045-419192.

Te k. 2 HERENFIETSEN. Da Costastr. 33, Heerlen-Molenberg.

Door omst. te k. NERTSBONTMANTEL, mt. 46. Tel. 04406-12460.

Te k. SOLINA orgel 2 man., 16 voet ƒ 300,–. Erno geluidsfilm viewer. Tel. 412616.

Te koop gevraagd

Niew in Heerlen GOUD te k. gevr., ringen, armband., munten enz., tegen eerlijke hoge dagprijs. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Hrl. Tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen. Tel. 04494-43754.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

PLEXIGLAS platen op maat gezaagd, gebogen of verlijmd. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, 04495-6315.

Te k. aangeboden KL.TV, prima toestel ƒ 375,-, tel. 04406-12875.

Appels

james grieve

v.a. ƒ 0,40 per kg.
Dat is pas snoepen.
P. Laval
Heerlerweg 169
Voerendaal

Geopend dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 18.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kasten, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. tel. 43412.

Te k. MEUBELSTOFFEN alle prijskl. Latten, De Koumen, Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIES meer dan 100 st. voorr., Philips, grootb. vanaf ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760 en 317662.

Te k. VELDBRANDSTENEN franco huis, tel. 045-722028.

BLOEMKOOL te k. vers v.h. land v.a. ƒ 0,50 verkrijgbaar, na 17 uur. Hamers, Houdstr. 26, Merkelbeek. Tel. 04492-1742.

Bontmantels - Bontmantels!! In september laatse maand zomerprijzen!! Alle mantels nu nog zeer voordelig geprijsd. Eerste keuze kollektie 1981/1982 met garantie. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21.00 uur geopend.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 75,–. Radio TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

BANKSTELLEN grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop, inruil en financiering. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-, 2-, 3- en 4-drs. ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

Fabrieksopruiming van nw. **EIKEN SLAAPKAMERS,** teg. spotprijzen, slaapk. 4- en 3-drs., compl. ƒ 895,-; kleerkasten, eik., ƒ 229,-; eik. salontafels, ƒ 275,-; alles nw. tegen prijs v. gebr. Okasie-shop, Rijksweg 224, vóór GB Maasmechelen. Open n.m. 14 tot 18 uur, beh. maand.

FABRIEKSVERKOOP leren en suede dames- heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–, lange leren en suede jassen vanaf ƒ 198,–, ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jack's Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923, 34374.

IMPORT uit Engeland; antieke voorzet open haarden vanaf ƒ 190,– Q&Q Expl. Mij Bergseweg Voerendaal, tel. 04446-3684.

ORGELBOEKEN en koorpartituren. Tel. 045-712749, van 9 tot 11 uur.

Te k. 1 oude MIJNWAGEN, 2 huiskamerlampen, 1 electr. boiler, 80 ltr., imperial v. VW-bus, partij aardappelzakken v. 25, 50, 10 kg + oude mangel. Kinderfietsje ± 6 jr. T.e.a.b. Voorstr. 4, Brunssum.

Te koop professionele

Electrische gitaar

met draagriem. Merk El Maya, in goede staat + nagalmunit. Prijs ƒ 450,-, te bevragen na 18 uur, Gerbergastraat 49, Beek.

Te k. electr. ORGEL Solina F 217. Caumerstraat 13, Kerkrade-West (Terwinselen).

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Thans verkopen wij MEUBELEN tegen ieder aannemelijk bod. Inruil mogelijk. Tel. 045-224262.

Eiken BANKSTEL, nieuw, kamerplanten, gasforn., aardbeipl., pauwen, cavia's. Westbroek 43, Geulle, 043-645379.

DAMESFIETSEN te k. en 1 jaar oude Vespa, Eikstr. 49, Heerlen. Tel. 214202.

Te k. AQUARIUM met toebeh., tel. 045-321597, Vaechshof 9, Nieuwenhagen.

Te k. 1 KINDERWAGEN 2-delig + box, 1 zwembad, tel. 045-314361.

Gestolen dames- en HERENFIETS, Raleigh, m. trommelremmen, metallic bruin. Tegen beloning terugbezorgen, 045-255986 of 257371.

Te k. GITAAR + versterker, i.z.g.st. Prijs ƒ 300,-. Tel. 045-270554.

Kleurentelevisie

pr. spelend met garantie, o.a. Philips, Blaupunkt Tiptronic v.a. ƒ 250,-, zw.w. tv. v.a. ƒ 65,. Radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

VIDEORECORDER Philips long play = 45 banden + garantie. Vrpr. ƒ 2200,–. Tel. 04446-1890.

HI-FI-FANS opgelet! Tuner ƒ 139,-. Tuner Wega van ƒ 425,- nu ƒ 179,-; van ƒ 665,- nu ƒ 298,-; SASF tuner-verst. 2x60 W. cont. nu van ƒ 665,- nu ƒ 479,-. Siemens 2x100 W digital, tuner-verst. met timer, clock van ƒ 1598,- nu ƒ 748,-. Saba 2x120 W ƒ 625,-. Marantz 2x150 W. ƒ 875,-; Wega 2x50 W, ƒ 568,-. Saba boxen 140 W monitor 140 van ƒ 998,- nu ƒ 598,-. Heco 60 W., ƒ 89,-; 70 W ƒ 115,-. Skania 70W ƒ 70,-; 30 W. ƒ 40,-. Mengpaneel verst. 2x35 cont. ƒ 278,-; 2x 25 W ƒ 95,-. Wega 2x50 W., ƒ 368,-. PV Sony ƒ 225,-. Telefunken ƒ 225,-. Siemens van ƒ 698,- nu ƒ 425,-. Dual cassette van ƒ 860,- nu ƒ 325,-. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. Tel. 045-417651.

Weg. overcompl. te k. BANKSTEL, gashaard, palissander dressoir, berber vloerbedekking 1x20 m^2, 1x18m^2, servieskast wit, koelkast Bosch, rotan zitstoelen. Dr. Poelsstr. 28-30, Hrl.

Te k. DAMESFIETS in z.g.st., ƒ 175,-, Anemonenstr. 70, Kerkrade-West.

OMAFIETS, Raleigh damesfiets m. trommelremmen, h.- + d.-fiets m. en zonder versn., kinderfietsen, 045-257371.

Te k. KOGEL-SCHRIJFMACHINE. Inl. tel. 045-250988.

Te k. ant. mahonie LITS-JUMEAUX. Vraagprijs ƒ 600,-. Baanstr. 82, Schaesberg, tel. 320410, na 17.00 uur.

Te k. LINNENKAST ƒ 500,-. Diepvrieskist, tafel + 4 stoelen en dressoir en slaapbank, tel. 045-313124.

Weg. omst. te k. compl. CAFE-RESTAURANT, invent. m. hotelkeuken, 9 mnd. oud. Tel. 04490-18554. Tot 4 u.

WEEKRECLAME: speciale actie. Koelkast tafelmodel, 20 modellen, 150 ltr v. ƒ 399,- nu ƒ 299,-; wasautomaat, 20 modellen, v. ƒ 795,- nu ƒ 545,-; droogautomaten, 5 kg v. ƒ 745,- nu ƒ 499,-; diepvrieskast, 150 ltr nu ƒ 499,-; stofzuiger 1000 watt, v. ƒ 425,- nu ƒ 399,–, reeds v.a. ƒ 149,–; gasfornuis ruit, termost. en verlichting, wit en bruin v. ƒ 795,- nu ƒ 595,-; 25 modellen petroleumlampen, keramiekmodel, v. ƒ 298,- nu ƒ 189,-; 300 modellen met 30 en 50% korting, eiken stereozuil, eenmalig v. ƒ 588,- nu ƒ 398,-; eiken miniset v. ƒ 215,- nu ƒ 129,-; 25 modellen eiken en noten kastjes in voorraad. Allesbrander 11.000 cal. antiek model, v. ƒ 1525,- nu ƒ 1295,-; wegens inbraak enkele koelkasten en wasautomaten licht beschadigd, van ƒ 300,- tot ƒ 500,- korting. Voorbeeld: Miele wasautomaat W 458 van ƒ 3660,- nu ƒ 2265,-. De huishoudbeurs een begrip voor Brunssum, Kerkstr. 111, tel. 045-252956, Brunssum.

Te k. compl. SKI-UITRUSTING voor dame, schoenmt. 39-40, 2 paar Kinderski-uitrustingen, schoenmt. 34 en 35, 20 l. avondjaponnen, maar 38 en orig. zuiveringsinstallatie voor zwembad. Tel. 045-219556.

Te k. MEISJESFIETS 12-18 jr. ƒ 150,–, Rozenstr. 53, Vaesrade.

Te k. KOZIJNRAM, met glas. Pastorijstr. 43, Nuth.

Te k. gebruikte SCHOOLBANKJES + stoel., div. maten schoolborden 1.10-x1.80, do. 19.00-21.00 u., vr. 10.00-16.00, za. 10.00-13.00 u. Voltastr. 10, Schaesberg. Tel. 045-317640.

Te k. HERENWINTERJAS (48), costuum (47), gabardine (47), damesregenmantel (48), damesmantelpakje (48), mini-gaskachel (Pelgrim), mini-wasmachine (alles als nieuw). Valkenburgerweg 39, Wijlre.

Te k. eiken EETHOEK. Te bevr. na 16 uur Karel Doormanstr. 18, Brunssum.

De OPLOSSING voor uw lekkende kelder of vochtige binnenmuren. Alle materialen en deskundig advies verkrijgbaar bij betonwarenfabriek Cosa, Wyenweg 147, Treebeek, tel. 045-218877.

Uw specialist voor Sanco-dubbelglas en t.s.

voorzetramen

4-voudige funktie warmte- en geluidsisol., zon- en inbraakwerend. ICM, Wijlre, tel. 04450-1616.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

Vrijdag, 18 sept. Voorstelling nr. 1 Aanvang: 20.00 uur	Limburgs Symphonie Orkest i.s.m. Contactraad Limburgse Schouwburgen **DE MIKADO,** light opera van Gilbert en Sullivan door The London Savoyards en het Limburgs Symphonie Orkest Dirigent: Peter Murray Solisten: Harry Coghill, William Pugh, Sean Rea, Michael Wakeham, Patricia Cope, Lyndsie Holland, Joanne Moore en Wendy Pollock Entree: ƒ 16,– - ƒ 14,– - ƒ 12,– en ƒ 9,50 Coupons en paspoorten geldig
Zaterdag, 19 sept. Aanvang: 14.30 uur	**Bejaardenmatinee BRASIL TROPICAL** Entree: ƒ 7,– en ƒ 6,–
Zaterdag, 19 sept. Voorstelling nr. 2 Aanvang: 20.00 uur	BRASIL TROPICAL Entree: ƒ 23,– - ƒ 20,– - ƒ 18,– en ƒ 13,50 Coupons en paspoorten geldig
Zondag, 20 sept. Aanvang: 14.00 uur	Limburgs Jeugdtoneel **DE BETOVERDE KONINGSKINDEREN** Entree: ƒ 4,– en ƒ 3,50
Dinsdag, 22 sept. Voorstelling nr. 3 Aanvang: 20.00 uur	**„WAT DOEN WE MET JENNY?"** Blijspel van D.R. Wilde In de hoofdrollen: Josephine van Gasteren en Henny Orri. Entree: ƒ 10,– alle rangen Coupons en paspoorten geldig.
Zondag, 27 sept. Aanvang: 11.00 uur	Jazz-Ochtend-Concert **THE FONDY RIVERSIDE BULLET BAND** Entree: ƒ 5,– (CJP en kinderen tot 14 jaar ƒ 2,50).

Kaarten in de vrije verkoop vanaf twee weken vóór de voorstelling. Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur. Op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur; telefoon kassa (045)-716607.

Heeft u de Theaterkrant 1981/1982 nog niet ontvangen? Stuurt u een kaartje naar administratie Stadsschouwburg, postbus 300, 6400 AH Heerlen, óf belt u tussen 10.00 en 16.00 uur de kassa: (045) 716607 en het programma wordt u dan gratis toegestuurd.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Wijngrachttheater - Rodahal - Hof van Erenstein

di. 22-9 20.00 uur Wijngrachttheater	**The last laugh,** toneel double take, met o.a. Ted Keijser ƒ 7,50
wo. 23-9 20.00 uur Wijngrachttheater	**Brasil Tropical** ƒ 22,50 ƒ 17,-.
do. 24-9 20.00 uur Wijngrachttheater	**The Mikado.** Light opera. Gilbert and Sullivan L.S.O. en The London Savoyards. ƒ 22,50 ƒ 17,-. CJP Pas 65: ƒ 13,75

Kassatijden: ma t/m vr 10-15 uur, za 10-12 uur. Tel. kassa: 045-454141 vanaf 11.00 uur. Vrije verkoop vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

cultureel centrum sittard 04490-12041

Zaterdag 12 sept. 20.15 uur	**Ipi Tombi.** Zuidafrikaanse musical van Egnos en Lakier. Wervelende show voor de hele familie. Toegangsprijs: ƒ 11,- ƒ 17,- ƒ 21,- ƒ 24,-. CJP Pas 65: ƒ 11,-.
Zondag 13 sept. 12.00 uur Studio	**Koffieconcert** te verzorgen door de **Barrelhouse Jazzband.** Toegangsprijs: ƒ 5,- incl. koffie. Kinderen t.m 14 jaar en paspoorthouders: ƒ 4,- incl. koffie limonade. Kindercrèche: ƒ 2,50 incl. versnapering.
Zondag 13 sept. 14.30 uur	**Stichting Limburgse Musical** brengt **Het jaar zonder herfst.** Musical van Peter Joosten. Toegangsprijs: ƒ 4,-.
Dinsdag 15 sept.	**Toneelgroep Geleen** brengt **de processiemarsj van Meijerbeer.** Dialectblijspel van Max de Bruin. Toegangsprijs: ƒ 6,50. CJP Pas 65: ƒ 4,50.
Maandag 21 sept. 20.15 uur	**The Orchestra of St.-John's Smith Square,** o.l.v. John Lubbock. Solist: **James Galway,** fluit. Zij brengen werken van Haydn, Stamitz en Mozart. Toegangsprijs: ƒ 17,- ƒ 21,- ƒ 24,- CJP Pas 65: ƒ 11,-.
Dinsdag 22 sept. 20.30 uur	**Leo Kottke.** Toegangsprijs: voorverkoop ƒ 17,50. CJP ƒ 15,- excl. garderobe. Dagverkoop (indien voorradig) ƒ 20,-. CJP ƒ 17,50 excl. garderobe.
Donderdag 24 sept. 20.15 uur	**Toneelgroep Theater** brengt **De broeikas.** Toneelstuk van Harold Pinter. Toegangsprijs: ƒ 9,- ƒ 13,- ƒ 17,- ƒ 19,- CJP Pas 65: ƒ 9,-.

Openingstijden kassa: maandag t.m. vrijdag: 10.00 - 15.00 uur; zaterdag: 10.00 - 12.00 uur; zondag 13 sept. 11.00 - 12.00 uur voor de Barrelhouse Jazzband. 13.30 - 14.30 uur voor de kindervoorstelling.

...oop gevraagd

...een SLOOPAUTO. ...4-42785 en wij ko...n ophalen.

...gevr. AANHANG... Tel. 04406-12875.

...evr. INBOEDELS, ...den, opruimingen ... 045-312261.

GOUD en munten. Ik betaal ƒ 320,– per 10 gr. fijn goud, in iedere vorm en toestand. Sieraden met stenen in goede staat, boven de goudprijs. Wij komen vrijbl. bij u thuis als u niet kunt komen. Bel nu tel. 04490-21472.

Te koop gevraagd: open ZEILBOOT. Br. met prijs o.nr. RO 709 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te k. gevr. 1- en 2-pers. MATRAS. Tel. 045-456877.

Leer of eiken (krulversiering) BANKSTEL, mahonie of eiken kast, eethoek, slaapkamer (bed min. 1.80), alles topkwaliteit. 045-321324 b.g.g. vanaf 19 uur.

Gevraagd TEKENTAFEL met machine. Tel. 04446-2579.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

INBOEDELS, meubelen, defecte horloges, sieraden tel. na 18 u. 045-219802.

Te k. gevr. alle ENCYCLOPEDIEEN, Spectrum, Larousse, Oosthoek enz. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. gebr. BRANDKAST. Pr.opg. na 19.00 u. Tel. 045-221190.

Te k. gevr. BETONPLATEN en palen. Tel. 045-223142.

Te k. gevr. alleen van winkeliers, restanten baby- en KINDERKLEDING. Br. aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 42760.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Gevr. SPEELG.TREINEN, -auto's, -stoommachines en toebehoren van voor 1970. Tel. 04459-1261.

Iedere dag
contant geld

Technische, medische, flora, fauna, algemene en alle mogelijke andere
encyclopediën
Larousse, Spectrum, Oosthoek, Winkler Prins.
Strips
Suske en Wiske, Vier verdedigers, oorlogsboekjes etc.
Films
op super 8 en video, kinder-, speel-, teken-, porno- en softsexfilms.
Fietsen
gepoetst en goed verzorgd.
Boeken
pockets, tijdschriften en ansichtkaarten, zeer goede prijs voor duurdere, betere of oudere
Verder
fototoestellen, geluids- en videoapparatuur. Geleenstr. 45, Heerlen.

Te huur aangeboden

T.o.a. goedlopende COFFEESHOP-LUNCHROOM in centrum van Heerlen. Nieuwe inventaris. Ruime omzet met beperkte openingstijden. Zonder contanten niet reflecteren. Br. o. nr. HK 327 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

PIANO of orgel te huur. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstr. 93.

KAMERS te h. in boerenhoeve. Aanmelden Beitel 90 Heerlen.



Te huur aangeboden

Spuit- en MOFFELCAB. te h. m. of zond. spuiter en alle schade + rep. werk. Tel. 045-312271.

PAARDENSTALLEN te h. voll. accom. buitenbak enz. ƒ 250,– p.mnd. Tel. 045-252619 na 18.00 u. of weekend.

KAMERS te h. m. volledig pension. Buttingstr. 24, H'broek, tel. 045-214804.

Te h. KAMERS te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

1-pers goed gem. KAMER m. c.v. douche, keuken, Pannesheiderstr. 1 en 19 Bleijerheide.

Te h. FRITURE + overname inventaris. Inl. Spoorstr. 29, Eygelshoven.

Mooie KAMER te h. in de Vossekuil, tel. 045-417944.

KAMER m. huiselijk verkeer aangeb. Voor 'n meisje, br.o.nr. SB 246, L.D. 6371 GV Schaesberg.

ZIT-/WOONKAMER, m. slaapk., voorz. van c.v., douche, koelkast, kookgel. enz. Tel. 453962, Kerkrade.

Te h. gem. KAMERS met heel leuke meubels, met gebr. v. c.v., keuken, tel. en douche, te Kerkrade, tel. 045-443380.

BEDRIJFSHALLEN te k., 3 st. van 260 m² (apart of samen), 2000 m² parkeermog. Locht 42 b3, Heerlen, tel. 045-421980.

Mooie gemeub. KAMER m. eigen keuken en ingang, gebr. badk. alleen v. nette werk. mensen (nabij centrum). Schaesbergerweg 43 Hrl. Na 18 uur.

Te huur gemeubileerde KAMER met of zonder pension, tel. 045-222035.

NUTH Centrum te huur goed gel. bedrijfsruimte. Ind. winkel, kantoorruimte, compl. met keuken en 2 toiletten en 4 kelders voor vele doeleinden geschikt. Aanv. per 1 okt. as. Huur ƒ 1500,- p.m. Inl. 04405-2000.

Gemeubil. zit-slpk. met gebr. van keuken en douche en w.c., aparte ingang Grensstr. 21, KERKRADE.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 20 augustus 1981 is in staat van faillissement verklaard **Frederica Hendrika Willemina Jorissen,** echtgenote van Kepper, wonende te Sittard aan de Putstraat 85, h.o.n.v. Reisbureau Jorissen, gevestigd te Sittard aan de Molenbeekstraat 1, tevens filiaalhoudende te Geleen, Rijksweg-Centrum no. 17, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. A.G.M. Jansberg,
advocaat en procureur,
postbus 123,
6130 AC Sittard.

Te huur aangeboden

Te h. gem. ZITSLPK. te Kerkrade tel. 451810 na tel. afspr. bez. mog.

KAMERS te huur voor nette dame of heer. Tel. 04494-52130.

Te huur gem. APPARTEMENT, gem. Stein, 3 slp., zitk., keuken, douche, w.c. Inl. na 17.00 uur, 04495-1692.

Te huur goedlopend CAFEBEDRIJF met kegelbaan, mooie en ruime woning te Kerkrade met overname van inventaris, zonder contanten niet reflecteren. Inl. 04490-19616.

Te huur, per uur, per dag, per week, Dassen AANHANGWAGENS, in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers, tevens hondenwagens en autoambulances. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. KAMERS, Industriestr. 46, Kerkrade-West.

Gem. KAMERS te h. met gebr. van douche, wc. en c.v. Kerkstr. 72, Nieuwenhagen, tel. 045-311807.

Gemeub. KAMER te h. voor nette alleenst. heer in centrum Heerlen. Tel. 045-711683.

Sittard enkele ruime KAMERS te h. in nabijheid van station. Douche, toilet en keuken met 1 medebewoner te delen. Huur ƒ 450,– incl. Inl. Livac, Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te h. gem. KAMER tel. 045-725649. Heerlen.

Te h. gemeub. ZITSLAAPKAMER te Brunssum. Tel. 720350.

Te huur gemeubileerde KAMERS. Kerkstraat 70, Nieuwenhagen + c.v. Na 14 uur.

Te huur (blijv.) WOONRUIMTEN, c.v. (1 of 2 pers.) rustige mensen bij particulier (gr. tuin) op goede stand te Valkenburg. Inl. 04406-12460.

KAMER te huur m. gebr. v. keuken, w.c. en douche + c.v. Tel. 045-317621.

2KAMERS te h. m. bad, wc, keuken in Kerkrade, huur m. mnd. ƒ 390,–. Borgstort. ƒ 1500,–. Tel. 09-49241162574. 44, tel. 458369. Vragen Doujad.

Te huur APPARTEMENT v. 1 pers. compl. Kruisstr. 78, Kerkrade + wc, douche en keuk. Na 14 u.

Te h. in centr. HEERLEN en Spekholzerheide 1- en 2-pers. gem. kamers, met c.v., keuken en douche. Tel. 712032.

EXPOSITIERUIMTE te huur, aangeb. d'Oude Smidse, Brommelen 14, Wijnandsrade. Tel. 04447-3497.

Te huur gevraagd

Rijksambt. vr.z.s.m. app./huis of ETAGE huur ca. ƒ 700,– p.mnd. Tel. 045-252619 na 18.00 uur of weekend.

Jonge fysiotherapeut zkt. vrije WOONRUIMTE min. 2 kamers en keuken, pr. n.o.t.k. Tel. 045-714624 (tussen 12 en 20 uur)

Jongeman zkt. met spoed HUIS of fr. woonruimte in Hrl. of omg. Tel. 725373.

4 verpleegsters zoeken HUIS in Sittard. Inl. Kromstr. 44, Kam 20, tel. 04490-16766, na 18.00 uur.

T. h. gevr. in KERKRADE of omgeving huis of bungalow. Br. ond. no. HK 341 aan LD, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

EENGEZINSWONING omg. Sittard, pr. ƒ 750,- Br. ond. no HO 565 LD H'broek, 6431 HB.

ƒ 2000,– BELONING die mij een huurhuis bezorgd. Huur ƒ 500,– p. mnd. omg. Baandert of centr. Sittard, tel. 04490-10367.

Te h. gevr. vrijst. woning of eengezinswon. Omg. HEERLEN/SITTARD op korte termijn. Tel. 04490-14258.

Te h. gevr. door werkend stel, huisje of FLAT, ongemeub. huur tot ƒ 600,-, liefst tussen Bunde en Heerlen, bellen tussen 18 en 20 uur, 045-410586.

Gevr. in omg. Stein-Beek, KAMER en penion v. nette jongeman, 21 jr., werkzaam bij DSM. Reacties Schuttekampweg 15, Brunssum, tel. 045-254867.

Te h. gevr. 1 gr. KAMER met keuken voor alleenst. vrouw. Br.o.nr. 172 Sp.

Te h. gevr. WOONHUIS te Kerkrade, huur tot ƒ 625,- tel. 045-416090.

Te huur gevr. WONING, flat of appartement (m. 2 slp. kam) omgev. Hoensbroek, tel. 045-216812.

Nette jongeman, 31 jr. (WAO'er), en geen uitgaanstype, geen drinker, zoekt bij nette mensen een goed KOSTHUIS. Mag ook alleenst. vrouw zijn om samen te leven, 2 kinderen geen bezw. Leeft. tot 40 jr. Ook bij echtp. rond 50 jr. (als kostganger). Br.ond.nr. SI 261 LD 6131 EG Sittard.

WOONHUIS te huur gevr., huurpr. ± ƒ 650,-. Tel. 045-457286, liefst omg. Kerkrade-Bleijerheide.

IS EEN MENS MINDER DAN EEN BEEST?

Wij Nederlanders verzorgen met elkaar een paar miljoen huisdieren.

Over het algemeen hebben die het niet slecht. We geven ze précies zoveel hart of pens als we nodig achten. Als er wat mis is krijgen ze tabletjes of druppeltjes. We lezen de etiketten van hun uitgekiende kant-en-klaar-menu's en dat is goed, want een dier kan niet lezen. Het is van onze zorg afhankelijk.

Zelf eten we te onregelmatig. Te zout, te zoet, te veel, te vet. Alsof we minder zijn dan een dier.

Ach – we weten best wat het belang is van een verstandige, uitgebalanceerde voeding. Maar onze eetgewoonten zijn lang niet altijd met die wetenschap in overeenstemming.

Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding wijst ons op een goede leefregel: "Eet veel plantaardige produkten en wees matig met vet".

Wij wijzen in dit verband graag op brood. Dat is een tarweprodukt van het land – plantaardig dus. En het bevat weinig vet (± 2,5%).

In brood zit zetmeel. En plantaardige eiwitten. Noodzakelijke mineralen als calcium, ijzer, jodium. En vitamines van het belangrijke B-complex. Plus grotere (bruin brood) of kleinere (wit brood) hoeveelheden van het voedingsvezel, dat nodig is voor een goede darmwerking.

Brood is basis-voedsel. Het mag niet ontbreken in een verantwoorde dagelijkse voeding. Men kan er, goed beschouwd, eigenlijk niet te veel van eten – wel te weinig.

Zo – u weet nu wat u aan brood hebt. Blijf goed zorgen voor uw huisdier, maar denk ook aan uw eigen welzijn.

Dit is een publikatie van de Stichting Voorlichting Brood. Voor nadere informatie: Postbus 88.000, 2508 BR Den Haag.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 10 september 1981 ● Pagina 15

BURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
KANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555.
BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



t

eer, nu ben ik al zestig
onnee van uw krant en
n ik er eindelijk eens een
f in en dan staat mijn
erkeerd geschreven", zo
ns een hevig teleurgestel-
nigzins verontwaardig-
e Schreiver uit Kerkra-
Tja, die oren van ons
Het feestgedruis op de
van het fluit- en tam-
ps Wilhelmina Holz,
ige week zo groot, dat
plaats van Schreiver
verstonden. En dus ver-
wij dat Jüpke Schäfer
oemd tot erelid van het
ndat hij één van de op-
is en bovendien veertig
t voorzitterschap heeft
En dat als je al 79 jaar
hreiver heet.

s

lfleden van het vrouwe-
acht uit Simpelveld en
zijn gisteren erg boos
op de redactie van het
gs Dagblad. In het stuk-
de verkiezingslijsten in
eld kon u gisteren lezen,
Simpelveld slechts één
lijke kandidaat mee-
n de verkiezingen. En
helemaal fout. Dertien
liefst staan op de ver-
de lijsten en doen mee
grote spel van 21 okto-
, wat ons betreft mogen
rtien dames allemaal
d worden. Dat zou een
ademing zijn na eeu-
e mannendictatuur in
eraden.

nje

Bemelmans van de Roe-
weg in Heerlen is een
eester in de golfbiljart-
et zijn vereniging Ber-
wist hij tussen 1970 en
ven maal achter elkaar
en te worden. Het is me-
die prestatie, dat de Ne-
dse Golfbiljartbond hem
digd heeft in het team,
mende zondag een inter-
spelen tegen de Belgen.
strijd wordt gehouden
den, een klein plaatsje
den van St.-Truiden. Ook
Oranjetricot zal Hein
roberen, samen met vijf
Oranjespelers, de zege
ar Nederland te bren-

ysit

ffrouw was in de kleu-
bezig de kinderen wat te
n over honden. Ze liet al-
to's van honden zien en
e wat honden allemaal
doen. Dat er politiehon-
aren, blindengeleidehon-
nden met een speurneus
akhonden. En als voor-
an een waakhond haal-
n foto te voorschijn van
d, die naast een box met
n kindje erin zat te wa-
ee juffrouw, dat is geen
nd. Mijn moeder noemt
n babysit", zei Huupie
rontwaardigd. Want bij
uis kwam altijd een ba-
p z'n kleine zusje passen.

en gehoor

oenemende bron van er-
en wij signaleerden het
er, is de traagheid waar-
j overheidsinstanties de
n beantwoord wordt. Bij-
eld het gemeentehuis van
over Worms. Daar heb-
gisteren de hele dag ge-
rd iemand aan de lijn te
n, maar de telefoon kon
os rinkelen zonder dat er
pgenomen. Pas om half
stermiddag kregen we
ngetwijfeld charmante –
w van de gemeente aan
die bereid was naar ons
eren en ons door te ver-

nstig

emeente Heerlen gaat bij
P een lening afsluiten
miljoen gulden tegen een
rcentage van 12,75% en
tijd van 25 jaar. Dat be-
us dat Heerlen aan het
r jaar bijna 2 miljoen
te moet gaan betalen. In
lichting aan de raad
e burgemeester bij deze
op: „De voorwaarden
e lening zijn in vergelij-
et andere aanbiedingen
te noemen". Onze man
lemig meende echter:
oor die twee miljoen
t ABP best wat terug-
or Heerlen. Blijven bij-
ld".

Kritiek PvdA op besluiten Schinveld

'Geen samenwerking in de Onderbanken'

JABEEK – Volgens Herman Mestrom, secretaris en lijsttrekker van de PvdA in de nieuw te vormen gemeente Schinveld, dreigt er van de samenwerking tussen de vier Onderbankgemeenten, die straks dat nieuwe Schinveld moeten gaan vormen, nu al niet veel terecht te komen.

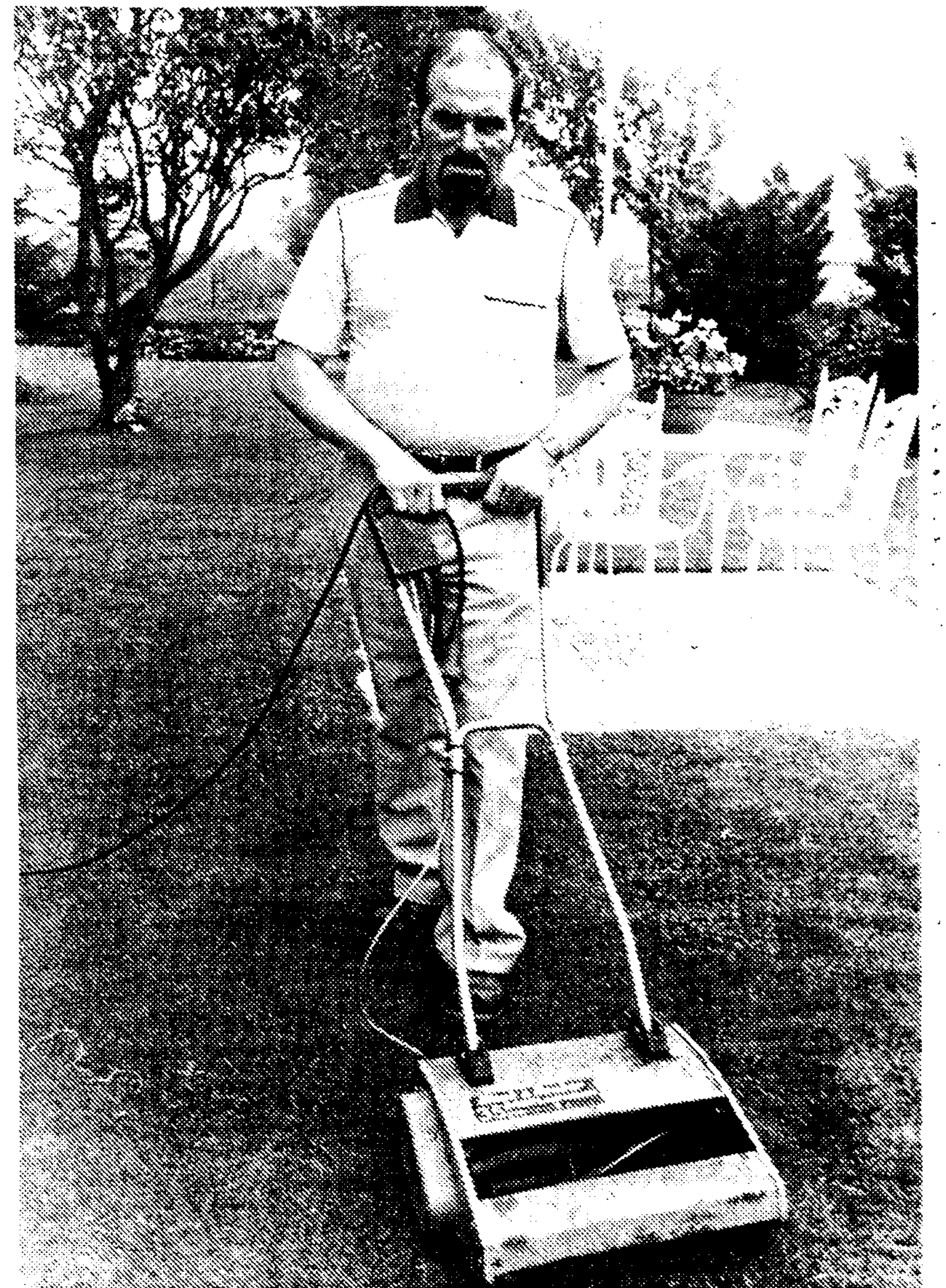
Als voorbeelden noemt hij het besluit van de gemeenteraad van Schinveld om een krediet van 115.000 gulden uit te trekken voor plannen tot de uitbreiding van het gemeentehuis van Schinveld. Een besluit dat volgens de PvdA Schinveld volkomen eenzijdig is genomen. „Al lang voordat de herindelingswet erdoor was bestond er een bestuurlijke samenwerking tussen de vier gemeenten. Er zijn afspraken gemaakt, dat bij belangrijke beslissingen overleg zou plaatsvinden. Het aanwijzen van het gemeentehuis Schinveld als gemeentehuis voor het nieuwe Schinveld en het beschikbaar stellen van veel geld voor uitbreiding is toch zeker wel zo'n belangrijke beslissing. Maar daarover is met de drie andere gemeenten geen overleg gevoerd", is een grief van Herman Mestrom.

Een tweede voorbeeld vindt hij de pogingen van de gemeente Merkelbeek om alsnog de oude kern van Merkelbeek en Huize Tieder bij de nieuwe gemeente Schinveld te houden. „Ook dat is een beslissing, die van invloed zal zijn op het nieuwe Schinveld en waar dus met alle vier de gemeentebesturen over gepraat moet worden", zegt Herman Mestrom. Volgens hem zijn de gerezen problemen binnen de CDA-afdelingen Onderbanken er oorzaak van, dat er geen overleg meer plaatsvindt tussen de colleges van de vier gemeenten. „Het zijn overwegend CDA-mensen die in die colleges zitten en die gaan nu vanwege persoonlijke vetes en ruzies onafhankelijk van elkaar opereren", aldus Herman Mestrom. En hij voegt er aan toe: „We doen een klemmend beroep op alle raadsleden in de vier gemeenten om op een positieve manier hun werk tot 1 januari 1982 af te maken".

Ontgroening in het groen

HEERLEN – Ruim dertig nieuwe leerlingen van de verplegersopleiding in ziekenhuis De Wever in Heerlen zijn gisteren letterlijk en figuurlijk ontgroend. In groene operatiekleding moesten zij met kleine doekjes de hal van het ziekenhuis poetsen. Dat gebeurde 's avonds op een tijdstip dat de vele honderden bezoekers weer naar buiten gingen. De poetsactie van de leerlingen, die blijmoedig en onder het zingen van veel liedjes werd ondergaan, trok dan ook veel bekijks.





● *Lucas Vaessen heeft nu wel weer tijd om het gras te maaien.*

Bocholtz' statenlid niet op verkiezingslijst

Lucas Vaessen blijft toch trouw aan CDA

Van onze correspondent

BOCHOLTZ – Statenlid, gemeenteraadslid, CDA-lid en melkboer Lucas Vaessen uit Bocholtz komt niet meer voor op een van de lijsten, die voor de komende gemeenteraadsverkiezingen zijn ingediend. Hij en het Bocholtse raadslid Chris Thewissen, secretaris van de CDA-afdeling, zijn de dupe geworden van de verwikkelingen tussen de CDA-kandidaten uit Simpelveld en Bocholtz. Zij zijn uit de CDA-boot gevallen.

„Ik wil er eigenlijk niks meer over zeggen. Wat heb ik aan opnieuw grote stukken in de krant. Dat dient tot niets. Als het bestuur van het CDA Simpelveld meent dat ze een man die het CDA tussen de 300 en 400 stemmen moet opleveren eenvoudig naar de tweede plaats kan schuiven, dan moet het dat zelf weten. De mensen in Bocholtz nemen dat zeker niet", zegt Lucas Vaessen.

Hij distantieert zich totaal van de gang van zaken zoals die zich bij de lijstsamenstelling heeft afgespeeld. „Ik heb niets gedaan dat onreglementair was. Ik ben akkoord gegaan met de aanbeveling, zoals die na veel strubbelingen aan de algemene vergadering werd gedaan. Ik ging zelfs akkoord met de uitslag van de stemming, die mij op de 4e plaats zette.

Maar niet de 2e plaats die als compromis werd aangeboden. Toen de andere kandidaten uit Bocholtz lieten merken ook niet akkoord te gaan met die tweede plaats heb ik mij teruggetrokken. Het bestuur van het CDA-Simpelveld heeft gemeend te moeten handelen zoals gebeurd is. Ik bedoel daarbij heel bijzonder één lid van dat bestuur. Nu zal Simpelveld ook de consequenties moeten aanvaarden", zegt Lucas Vaessen met enige berusting.

Teleurgesteld is hij, dat hij nu op geen enkele lijst staat. „Als CDA'er ga ik niet op een andere lijst staan. Ik speel eerlijk spel. De mensen in Bocholtz begrijpen dat wel. En ik moet tenslotte nog langer dan vandaag met de melkkar aan de deuren komen", aldus Lucas Vaessen.

Na herindeling in Heerlen:

„Werk voor iedere ambtenaar"

HEERLEN – „Na 1 januari 1982 heeft iedere ambtenaar van Heerlen en Hoensbroek, die dat wil, een baan". Met die duidelijke uitspraak weerlegde burgemeester J. Reijnen van Heerlen in de dinsdag gehouden raadsvergadering opmerkingen van het CPN-raadslid Frits Dragstra over grote ongerustheid onder het gemeentelijk personeel.

De heer Dragstra had bij geruchte vernomen dat 20 procent van de ambtenaren ontslagen zou moeten worden. Een nadere omschrijving van de bron van die geruchten kon hij niet geven. Burgemeester Reijnen betitelde die uitspraak kortaf met „niet waar". Hij vertelde erbij dat op dit moment gewerkt wordt aan de invulling van de ambtenaren in de nieuwe gemeentelijke structuur van Heerlen.

Aanleiding tot de discussie over de toekomst van de ambtenaren was de benoeming van raadslid Hans Goyen in de commissie personeelszaken ter opvolging van raadslid Frans Hol.

Vier woonwagens mogen blijven in Eygelshoven

EYGELSHOVEN – Om de noodsituatie van vier woonwagengezinnen in Eygelshoven op te heffen heeft de raad gisteravond besloten een klein woonwagencentrum voor deze vier gezinnen in te richten aan de Boomgaardskuilweg.

De raad nam dit besluit unaniem ondanks de waarschuwing van burgemeester Persoon, dat Eygelshoven mogelijk alleen voor de kosten zal moeten opdraaien. Burgemeester Persoon hield de raad voor, dat Streekwoonwagenzorg en Gedeputeerde Staten de plaats aan de Boomgaardskuilweg ongeschikt vinden en waarschijnlijk geen bijdrage aan de kosten zullen geven. Maar mét de raad was burgemeester Persoon van mening, dat er in heel Eygelshoven geen andere geschikte plaats is te vinden.

De woonwagengezinnen, die nu nog op het vroegere Laura-terrein staan, moeten daar weg omdat daar binnenkort met woningbouw wordt begonnen. Nog voor de komende winterperiode wil men het nieuwe kamp gereed hebben.

Fotohandelaar Vink:

„Geen winkel te vinden"

HEERLEN – „Ik zoek nu al een jaar in Heerlen naar een geschikt winkelpand. En nu lees ik in uw krant, dat er een schrikbarende leegstand aan winkels is. Hoe moet ik dat uitleggen?"

De reactie kwam gisteren van de heer Vink, eigenaar van fotohandel Neubauer, die vroeger gevestigd was in de Dautzenbergstraat in Heerlen. Om gezondheidsredenen moest hij de zaak indertijd sluiten, maar hij wil nu weer aan de slag.

„Het zal wel dat er winkels leegstaan. De prijzen die gevraagd worden, of dat nu kopen of huren is, zijn niet meer op te brengen. Op een voor een winkel geschikte stand vind je echter geen winkelruimte. Wel in buurten van minder allooi", vindt de heer Vink.

„In Heerlen worden wel luxe kantoren gebouwd, die al lang leeg staan. Maar in het centrum is zeker nog behoefte aan meer winkelruimte", zegt hij.

Fietsendieven

HEERLEN – Fietsendieven hebben woensdag toegeslagen in Heerlen. Liefst vijf dames- en twee herenfietsen werden gestolen en ook een bromfiets. Vanaf een parkeerplaats aan de Geerstraat werd verder een Citroënpersonenauto van een Duitser gestolen.

College Ubach over Worms geeft geen gehoor

Huurdersprotesten bereiken geen doel

UBACH OVER WORMS – De Huurdersbelangenvereniging Ubach over Worms zit voorlopig nog met 1200 opgehaalde handtekeningen te kijken, die zij niet kwijt kan. Burgemeester en wethouders van Ubach over Worms weigeren die handtekeningen in ontvangst te nemen.

De HBV heeft deze handtekeningen verzameld als protest tegen de enorm gestegen woonlasten. Volgens het plan van de huurdersvereniging zouden de handtekeningen aan het college van B. en W. worden aangeboden dat dan op haar beurt de stapel handtekeningen zou moeten doorspelen naar de minister van volkshuisvesting.

Het weigeren van B. en W. om als tussenpersoon op te treden dreigt een kleine dorpspolitieke rel te worden. Raadslid Odekerken van de RPU wil het college in de raadsvergadering van volgende week donderdag over deze kwestie aan de tand voelen.

De heer Odekerken vindt dat burgemeester en wethouders de handtekeningen wél moeten aanvaarden en doorspelen. Hij zal daarover de mening van de hele raad vragen. „We zullen deze zaak tijdens de vergadering van B. en W. van komende maandag nog eens bekijken. Wij zijn van mening dat het geen taak voor het college is om particuliere acties op gemeentelijk niveau te begeleiden. Maar maandag zien we wel of we dat standpunt nog vasthouden of dat we toch nog zullen toestemmen in het doorsturen van de handtekeningen", zei wethouder Erkens desgevraagd.

CDA Landgraaf aan Kamerfractie:

Verhoging gasprijs niet te aanvaarden

LANDGRAAF – Het CDA-Landgraaf heeft bij de CDA-fractie in de Tweede Kamer met klem geprotesteerd tegen het voornemen van de regering de gasprijs opnieuw met 12 cent te verhogen.

Dat is volgens het CDA-Landgraaf een onverteerbare zaak. Het CDA-Landgraaf vreest dat door deze gasprijsverhoging veel gezinnen in Oostelijk/Zuid-Limburg flink in de problemen zullen komen te zitten. „De grens van het dragelijke is bereikt", schrijft het CDA-bestuur Landgraaf.

Volgens het CDA-Landgraaf mag niet meer vastgehouden worden aan de koppeling van de gasprijzen met de olieprijzen wanneer de energiekosten voor de woningen daardoor de grenzen van het redelijke hebben overschreden.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is alleen persoonlijk te bedanken wil ik langs deze weg mijn hartelijke dank uitspreken aan iedereen die mijn **25-jarig jubileumfeest** van het Fluit- en Tamboerkorps Ons Genoegen tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

Jubilaris: Math. Schepers
St.-Jozefstraat 48
Kaalheide

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, in de Verpleegkliniek te Heerlen, in de leeftijd van 78 jaar, onze dierbare vader, behuwdvader, grootvader, schoonzoon, zwager, oom en neef

Jan Hendrik Sevaerts

echtgenoot van wijlen

Anna Catharina Hanneman

De diepbedroefde familie:
Simpelveld: **J. Sevaerts**
J. Sevaerts-Muijrers
Marij en verloofde
Carin, Jos
Vijlen: **A. Sevaerts**
L. Sevaerts-Zenden
Harry
Familie Sevaerts
Familie Hanneman

6369 BD Simpelveld, 7 september 1981
Stampstraat 28

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 12 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van I g'n Bende, Dr. Ottenstraat te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte doch vrij onverwacht is in de leeftijd van 70 jaar van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hubertus van Poll

echtgenoot van

Anna Maria Creusen

Hoensbroek: **A.M. v. Poll-Creusen**
Hoensbroek: **Gerrie en Hans**
Brunner-v. Poll
Anneliesse en John,
Hans
Heerlerheide: **Thea en Ernst**
Hergarten-v. Poll
Wendy
Heerlen: **Leny en Nolly**
de Jong-v. Poll
Schaesberg: **Paula en John**
Snijders-v. Poll
Bartje
Familie van Poll
Familie Creusen

6431 LP Hoensbroek, 8 september 1981
Marktstraat 193

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 11 september a.s. om 16.00 uur in het crematorium te Heerlen.
Samenkomst en vertrek om 15.30 uur vanaf bovenstaand adres.
Er is geen condoleren.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Geheel onverwacht is in de leeftijd van 53 jaar van ons heengegaan, voorzien van de laatste h. sacramenten, mijn dierbare echtgenoot, zoon, broer, zwager, oom en neef

Gerrit van Wamel

echtgenoot van

Elisa Maria Mengelers

Oirsbeek: **E.M. van Wamel-Mengelers**
Familie van Wamel
Familie Mengelers

6438 GN Oirsbeek, 8 september 1981
Acaciastraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 11 september a.s. om 10.30 uur in de St.-Lambertuskerk te Oirsbeek, waarna de crematie om 12.00 uur in het crematorium te Heerlen.
Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Donderdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd maar in dankbare herinnering delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, gesterkt met het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 86 jaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, broer, schoonbroer, schoonzoon, oom en neef

Peter Mathieu Tops

echtgenoot van

Anna Elisabeth Klassen

Nieuwstadt: **A.E. Tops-Klassen**
Jan
Bea
Familie Tops
Familie Klassen

Nieuwstadt, 9 september 1981
Grachtstraat 3

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 12 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vrijdag zal om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden, waarna om 19.00 uur avonddienst voor de overledene in voornoemde kerk.
Bezoekuren mortuarium ziekenhuis Sittard van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Willem Elzinga

echtgenoot van

Luise Hauch

op de leeftijd van 73 jaar.

In dankbare herinnering
Hoensbroek: **L. Elzinga-Hauch**
Heerlen: **Theo en Miep**
Elzinga-Debets
Hoensbroek: **Johan en Jeanny**
Elzinga-Hauben
Tim, Loes
Familie Elzinga
Familie Hauch

6431 AW Hoensbroek, 8 september 1981
Weijenbergstraat 368

De rouwdienst, geleid door ds. Baart, zal plaatshebben op zaterdag 12 september om 14 uur in de aula van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Bijeenkomst in de aula. Er is geen condoleren.
Vader is opgebaard in een der rouwkamers van voornoemd uitvaartcentrum.
Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, is geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve vrouw, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Schijnen

echtgenote van

Hub Vluggen

Gulpen: **H. Vluggen**
Margraten: **K. Vluggen**
N. Vluggen-Soeterbroek
Wencke
Itteren: **T. Peijmen-Vluggen**
J. Peijmen
Patricia, Barrij
Familie Schijnen
Familie Vluggen

6271 CG Gulpen, 9 september 1981
Pr. Bernhardstraat 27

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 12 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst aan de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed aansluitend avondmis waarin de dierbare overledene herdacht zal worden vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

Vol dankbaarheid voor alles wat zij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze dierbare en zorgzame moeder, schoonmoeder, zus, tante en nicht

Maria Catharina Herings

echtgenote van

Martin Joseph Dohmen

in de gezegende leeftijd van bijna 86 jaar.

Merkelbeek: **M.J. Dohmen**
Merkelbeek: **L. Dohmen**
L. Dohmen-Helgers
Merkelbeek: **J.M.P. Dohmen**
M. Dohmen-Offermans
Merkelbeek: **M.J. Daemen-Dohmen**
A. Daemen
en haar kleinkinderen
Familie Herings
Familie Dohmen

Merkelbeek, 9 september 1981.
Corr.adres: Haagstraat 31, Merkelbeek.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 12 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Clemens te Merkelbeek, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Vrijdag 11 september a.s. zal de overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
Samenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend geven wij met droefheid kennis, dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, mijn goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Frings

echtgenote van

Marcel Hubert Maria Senden

Zij overleed in de leeftijd van 59 jaar.
Gedenk haar in uw gebeden.

Hoensbroek: **M. Senden**
Bierick: **Lisette Sentis-Senden**
Henri Sentis
Familie Frings
Familie Senden

6431 GK Hoensbroek, 8 september 1981
Op de Acker 14.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 12 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Rozenkrans te Treebeek, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Rozenkransbidden vrijdag om 18.45 uur, waarna aansluitend de dierbare overledene herdacht zal worden in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat God tot Zich genomen heeft, gesterkt door het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Theo Cuvelier

echtgenoot van

Tiny Abraas

op de leeftijd van 71 jaar.

T. Cuvelier-Abraas
kinderen en kleinkinderen
Familie Cuvelier
Familie Abraas

6413 RA Heerlen, 5 september 1981
Laurierstraat 317

Ingevolge de wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in alle stilte plaatsgevonden.
Theo zal bijzonder worden herdacht tijdens de plechtige avondmis van as. zaterdag 12 september om 19.00 uur in de parochiekerk van H. Cornelius te Heerlerheide.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Swinkels

weduwnaar van

Marie van Boxtel

Hij overleed op de leeftijd van 59 jaar na een langdurige ziekte en een geduldig gedragen lijden na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heksenberg: **Greet en Tinus van de Ven-Swinkels**
Heerlen: **Hennes en Marie Swinkels-v.d. Berg**
Heerlen: **Frans en Josée Swinkels-Linssen**
Heerlen: **Jet en Rinus Smits-Swinkels**
Heerlen: **Sein en Jan Ridder-Swinkels**
Heerlen: **Henkie en Wilma Swinkels-Verweij**
en al zijn kleinkinderen
Familie Swinkels
Familie van Boxtel

6412 Heerlen 9 september 1981
In de Cramer 100

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 12 september as. om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Het rozenkransgebed ter intentie van Sjeng wordt gebeden vrijdag 11 september as. om 18.45 uur in bovengenoemde kerk. Aansluitend avondmis tot mede-intentie.
Vader ligt opgebaard in de rouwkamer van begr. ondern. Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen. Bezoek dagelijks van 19.00-20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak IJZER- EN METAALHANDEL zaterdag 12 september de GEHELE DAG GESLOTEN

Gebroeders Swinkels

Heerlen, In de Cramer 100

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, berichten wij u dat in de leeftijd van 87 jaar van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Peter Hubertus Knubben

echtgenoot van

Anna Hubertina Schuivens

Brunssum: **A.H. Knubben-Schuivens**
Heerlen: **Tiny Reuten-Knubben**
Brunssum: **Sjef en Lieske Knubben-Muijlkens**
Tiel: **No en Chris Knubben-Wijnen**
Geleen: **Miep en Gerard Rens-Knubben**
en zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Knubben
Familie Schuivens

6441 AA Brunssum, 9 september 1981
Pr. Hendriklaan 20.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 12 september as. om 11.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Vrijdag 11 september as. zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader, opa

Johan Grzelska

betuigen wij u onze hartelijke dank, dr. Habets en verplegend personeel afd. 4 verpleegkliniek Heerlen.

Fam. F. van Hoof-Grzelska
J.P.A. Grzelska-Kenda
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek-Heerlen om 19.30 uur.

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Anton Planinsek

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. H. Planinsek
kinderen en kleinkinderen

September 1981
Ganzeweide 107.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 12 september om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alle[s] betekende, delen wij u mede dat na een moedig en langdur[ig] lijden, gesterkt door het h. oliesel op 74-jarige leeftijd van on[s] gaan, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, sc[hoonvader], opa, broer, zwager, oom en neef

Bart Kastrop

drager van de eremedaille verbonden aan de orde van Oranje [Nassau in] Goud

echtgenoot van

Enne Brouwer

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Heerlerbaan: **A. Kastrop-Brouwer**
Heerlerbaan: **Jan, Els en kinderen**
Schaesberg: **Geer, May en kinderen**
Grevenbicht: **Peter, Betty en kinderen**
Valkenburg: **Chris, Irmgard en kind[eren]**
Familie Kastrop
Familie Brouwer

6418 AD Heerlen, 8 september 1981
Keerweg 30

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering gev[olgd door de] begrafenis bij te wonen op zaterdag 12 september a.s. om 11.0[0 uur in de] parochiekerk van St.-Jozef te Heerlerbaan.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw med[eleven is er] geen condoleren.
Bart wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 11 [september] om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuren chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heer[len ...] tot 16.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze [annonce als] zodanig te willen beschouwen.

---

†

Terwijl wij wisten dat dit te gebeuren stond, is na een moedi[g gedragen] lijden, voorzien van het sacrament der zieken, toch rustig in[geslapen, in] de leeftijd van 67 jaar, mijn inniggeliefde vrouw, onze lie[ve moeder,] schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Margaretha Sijstermans

echtgenote van

Antoon Jozef Boss

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **A.J. Boss**
Kerkrade: **J.M. Boss**
F. Boss-Pötgens
Ton en Jan
Kerkrade: **C.I.I. Lambrichts-Boss**
C.G. Lambrichts
Roger
Hulsberg: **M. Frissen-Boss**
P.M.E. Frissen
Ramon, Miguel, Nicole
Familie Sijstermans
Familie Boss

6463 ES Kerkrade, 8 september 1981
Kloosterbosstraat 20.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 12 [september] as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Petrus Maria ten Heme[l ...] te Chèvremont, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de al[gemene begraaf]plaats Schifferheide.
Vrijdag tijdens de avondmis om 19.00 uur in voornoemde k[erk zal de] overledene bijzonder worden herdacht.
[...] geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de Luckerheide[kliniek te Che]vremont. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer naar het kerkhof is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze [annonce als] zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor onze nicht[e]

Maria I.H. Bröcheler

zal plaatsvinden op zaterdag 12 september a[.s. om ...] uur in de St.-Petruskerk te Gulpen.

Famili[e]
Famili[e]

6471 BK Eygelshoven,
Kerkraderstraat 67

De vele blijken van deelneming en medeleven welke wij het[...] vonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve ma[n, onze dier]bare vader, schoonvader en opa

Colla Pleumeeker[s]

zijn ons tot grote steun en troost geweest.
Hiervoor willen wij iedereen van harte danken.

L. Pleumeekers[...]
Kinderen en kl[einkinderen]

Dorpstraat 11 Oost-Eijsden.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zonda[g ... septem]ber as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Oost-Maarland.

---

†

Voor uw blijken van medeleven ons betoond, na het overlijden en bij de begrafenis van onze goede vader en opa

Jan Hubert Nauts

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1981

Gaarne nodigen wij u uit voor de plechtige zeswekendienst, die gehouden zal worden op zaterdag 12 september a.s. om 19.00 uur in de H. Familieparochie te Langeberg-Brunssum.

zoek D'66 aan PTT

Telefoongids npassen aan erindeling"

door rita roukens

SSEN – De afdeling Meers- n D'66 heeft in een brief aan lefoondistrict Maastricht ge- de uitgifte van de telefoon- 982/1983 enige tijd op te en. Het verzoek werd gedaan heringedeelde gemeenten genheid te geven het groot dubbele en drievoudige amen te kunnen verande- een al in de nieuwe gemeen- asen zijn 20 straatnamen e of drie keer voorkomen, n de nodige verwarring zou n veroorzaken.

middels ingestelde commis- druk doende het straatna- obleem op te lossen, reden n uitstel van de telefoongids gevraagd tot aan het einde jaar. Tegen die tijd kunnen erse Zuidlimburgse gemeen- n aantal straatnamen hebben vervallen en andere namen n aangewezen.

woners zouden, als de ge- e veranderingen niet tijdig n aangebracht, een jaar lang ongemak tengevolge van ndeling worden geconfron- aldus een woordvoerder 66. Als voorbeelden van veel emende straten noemde hij: straat, Paralleiweg, Dorp- Kerkstraat en alle straten men van het koninklijk huis. unctievermeldingen van ge- functionarissen zouden na ndeling wel eens niet meer kunnen zijn.

Dreigend ontslag bij Rijksverkeersinspectie

In Maastricht 50 banen op de tocht

door rita roukens

DEN HAAG/MAASTRICHT – De inspecteur-generaal van Rijksverkeersinspectie in Den Haag heeft het plan gelanceerd om de elf districten van de R.V.I. in te krimpen tot vijf. Momenteel is in de hoofdsteden van iedere provincie een kantoor Verkeersinspectie gevestigd. Voor Maastricht betekent het voornemen een samenvoeging met Noord-Brabant, met Eindhoven als vestigingsplaats. Het beleidsplan gaat ten koste van, landelijk gezien, 170 arbeidsplaatsen. In Limburg gaat, als het plan definitief zal worden, de werkgelegenheid met 50 arbeidsplaatsen terug.

Een en ander is het resultaat van een in 1978 ingesteld reorganisatieonderzoek. Het betreffende onderzoekbureau geeft efficiency verhogende maatregelen aan, hetgeen ook de opdracht was. Door het samenvoegen van een aantal districten zou de Rijksverkeersinspectie beter in staat zijn de specifieke taken effectiever te vervullen, aldus de heer Celis van de persdienst van het ministerie van Verkeer en Waterstaat.

De heer Van Vroenhoven, hoofd van dienst van de Inspectie Maastricht zegt dat de uitvoering van het plan nog niet als een paal boven water staat. Het voornemen moet, zo zegt hij, nog van alle kanten belicht worden om te bezien of het op zakelijke en persoonlijke grond een juiste beslissing is. „Het gevang hangt wel in de lucht maar het gegeven dat alleen al in Limburg zo'n vijftig arbeidsplaatsen verloren zouden gaan is wel een punt van overweging waaraan men niet zo maar voorbij loopt".

Er is inmiddels een inspraakprocedure op gang gebracht. Einde vorige week werd bij alle medewerkers het beleidsplan per post thuis bezorgd. Uiteraard ontstond er nogal wat beroering onder het personeel. Niet alleen werd gevreesd voor het verlies van de betrekking, maar ook stationering in Eindhoven zou de nodige problemen meebrengen. Volgens de heer Van Vroenhoven heeft de Rijksverkeersinspectie in Maastricht werk in overvloed voor Limburg alleen.

In Roggel eerste bondsconcours

HORN – Het eerste bondsconcours 1981 van de Limburgse bond van Muziekgezelschappen wordt zondag 29 september gehouden in Roggel. De organisatie ervan is in handen van harmonie Beatrix uit Horn, die als meest geschikte lokaliteit de manege De Leistert in Roggel heeft uitgekozen. Hier heeft in 1978 ook reeds een bondsconcours plaatsgevonden.

Elf verenigingen hebben voor dit bondsconcours ingeschreven: Afdeling 1: harmonie Diligentias Eckelrade, brassband St.-Gerlach Houthem. Afdeling Uitmuntendheid: fanfare St.-Elisabeth Ubach over Worms, Philharmonie Sittard, parochiële harmonie St.-Joseph Keent-Weert. Afdeling Ere: fanfare St.-Liduina Kelpen-Oler, kon. harmonie Concordia Panningen. Afdeling Superieur: kon. fanfare Aloysiana Schaesberg, fanfare de Maasgalm Elsloo, kon. harmonie St.-Caecilia Echt, Philharmonisch Gezelschap Reuver.

Het begin van de concertwedstrijden is om 12.00 uur. Per vereniging is een half uur uitgetrokken. De eerste prijsuitreiking is gepland om ongeveer 16.30 uur. Vanaf 18.30 uur wordt het concours vervolgd met de wedstrijden in de superieure afdeling. Om ongeveer 22.00 uur worden de prijzen van deze afdeling bekendgemaakt.

De jurering van dit bondsconcours wordt waargenomen door de heren Jean Claessens, Jan van Ossenbruggen en Henk van Lijnschooten.

Storm steekt op tegen voorzitter hartpatiëntenvereniging

Limburgse bestuurder biedt ontslag aan

Van onze verslaggever

ROERMOND – Op twee plaatsen in het land is een handtekeningenactie begonnen om de eis van een aantal oud-Houstonpatiënten aan het bestuur van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging om voorzitter P. van Overveld uit Roermond van zijn stoel te stoten, kracht bij te zetten. In Maasbracht nam de 69-jarige Jos van Kempen zo'n initiatief. De tweede actie is in Veldhoven/Eindhoven begonnen.

Tegelijk met de start van de handtekeningenactie tegen de Roermondenaar Piet van Overveld hebben ook twaalf middenlimburgers hun donateurschap van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging ingetrokken. Bestuurslid Jac. Rutten van de afdeling Limburg van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging heeft aan het hoofdbestuur via de Limburgse secretaris W. Wijgerschans in Venlo zijn ontslag aangeboden.

De acties tegen de Roermondse voorzitter kwamen op gang nadat hij zich laatdunkend had uitgelaten over de behandeling van hartpatiënten in het St.-Lucasziekenhuis in Houston en de noodzaak van de hartluchtbrug naar de Amerikaanse stad in twijfel had getrokken. De storm gaat over de heer Van Overveld heen terwijl hij onbereikbaar is wegens vakantie in het buitenland.

Bestuurslid Beekwilder van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging in Breda zegt dat het verzoek om Van Overveld de laan uit te sturen in het bestuur zal worden besproken en zal worden afgedaan. „De voorzitter heeft inderdaad ongelukkige uitlatingen gedaan. Wij zijn het immers zelf die die hartluchtbrug op gang hebben gebracht. De heer Van Overveld zal daarvoor op zijn vingers worden getikt. Maar zeker niet worden afgezet als voorzitter". aldus de heer Beekwilder.

In Vaals verlossend woord verwacht

Voor ex-pendelaars wordt recht geëist

door jan ros

S – Naar verwachting honderden oud-pendelaars naar Duitsland en België len as. zaterdagmiddag 14.00 uur in de grote an restaurant Gillissen ls (Maastrichterlaan 48) umbijeenkomst bijwo- ie daar wordt georgani- door Mèn Neuefeind uit met medewerking van uropese Socialistische Neuefeind verwacht er elnemers aan het panel de CDA-kamerleden sen, Van der Linden en , de pendelaars-deskun- vo van der Steen van de swinkel te Sittard en Velraad (FNV) die bin- de Euregionale Vak- raad en in samenwer- met het CNV grensgan- ken behartigt.

, zegt hij, „het zijn niet in de plaats deze mensen die zater- het woord komen. Wie voor- van spreken krijgen, dat zijn -pendelaars die momenteel erd worden door een scala rechtvaardigheden en onbil- n in de fiscale- en volksver- gspraktijken van de Neder- overheden jegens de grens- en oud-grensgangers". Tot horen de Nederlandse oud- s uit de Belgische mijnen uist hebben kunnen verne- t de Nederlandse regering l gewoon vindt dat zij door waarder worden opgejaagd. behoren ook de oud-pende- ar Duitsland die na het be- van de 65-jarige leeftijd soms oeten wachten op hun pen- n zij die na een arbeidspro- bestaan in Duitsland invali- eworden, die eindeloos heb- ten wachten op hun Duitse en die in weerwil van alle n die tussen Europese lan- ten zijn over het vermijden bbele belasting over hun n Duitsland belast geweest uitkering nog eens Neder- belasting (èn Nederlandse volksverzekeringen!) moe- ten.

ervolgd

tricht in het zuiden tot Ko- ch en noorderlijker zitten mpels uit België die sinds or de fiscus achtervolgd voor nabetaling van belas- AOW. Van Vaals tot onder n huizen Limburgers die belasting en dubbele pre- n betalen over hun Duitse . En overal zitten – zoals ueteind het omschrijft – Limburgers die in hun uitkering maar een pro-rata deel ontvangen van de volledige automatische prijscompensatie waarvan in Nederland andere uitkeringsgerechtigden profiteren – en die, bijvoorbeeld, meemaken dat slechts over een deel van hun uitkering (het Nederlandse, namelijk) een Nederlandse vakantiegelduitkering komt, terwijl een instelling als de Bedrijfsvereniging voor de Textiel allang het vakantiegeld nabetaalt over de totale uitkering, de Duitse inclus.

Mèn Neuefeind, nu 58, zat al in het NVV en in vertegenwoordigende lichamen voor deze vakcentrale, toen hij nog ondergronds werkte op de Willem Sophie. Hij schildert zijn carrière verder als volgt: ondergronder in Micheroux (België), daar gestopt na het meemaken van een lelijk ongeluk („Ik had toen al silicose"), machinist in Vaals, techniker in Duitsland, vanaf het begin van de zeventiger jaren arbeidsongeschikt. Maar wel altijd actief in de politiek (PvdA), de vakbond (NVV, later ook ANIB) en in het ombudsteam van Vaals. Daar is hij al jaren in confrontatie met de problemen van ex-pendelaars. Stapels brieven zijn er onder zijn handen ontsproten aan de oude schrijfmachine die in zijn overvolle huiskamer (tafels en kasten vol met dossiers!) staat.

FNV/CNV

Neuefeind is een beetje 'n eenzame werker in dit veld. Het maakt hem vaak moe, hij zegt wel: „Ik denk dat ik er in binnen afzienbare tijd mee ophoud". Een andere, min of meer even eenzame werker, is de FNV-EVV-functionaris Frans H. Velraad uit Gulpen, belast met de behartiging van sociale zaken en werkgelegenheid. Zijn – halsbrekende – ervaringen liggen vooral in de belangensfeer van het Nederlands-Duitse pendelaarsverkeer, bij de uitteenlopende systemen van sociale verzekering, pensioenwetgeving, ziekenrente, belasting- en premieheffing. Half juli jl. hebben de samenwerkende Europese vakbonden er een gemeenschappelijk memorandum over aanvaard. Maar hoe en met wie dat uit te werken tot praktische maatregelen?

Velraad, die zich als eenling ook in een schier onmogelijke positie bevindt, meent dat er zeer dringend een bureau moet komen, waar de pendelaars en de oud-pendelaars voor informatie en klachtenbehandeling terecht kunnen: „Zo'n bureau hebben we in de maak, maar het kost uiteraard geld. We hebben onder meer aan de provincie om subsidie gevraagd, maar een antwoord is er nog niet". Strikt genomen zou – voor moeilijkheden met Duitse uitkeringen bijvoorbeeld – het bureau voor die Duitse zaken van de Raad van Arbeid in Nijmegen aanspreekbaar moeten zijn. Maar de ervaringen van oud-pendelaars is, dat dit bureau noch een toonbeeld van haastige spoed, noch van meewerkendheid is.

Nu constateren alle betrokkenen, dat er volstrekt geen gemeenschappelijke noemer is aan te wijzen in de problematiek van de oud-pendelaars. De moeilijkheden die oud-pendelaars vanuit België ondervinden, verschillen hemelsbreed van die welke zij moeten maken die in Duitsland hebben gewerkt. Wellicht met één uitzondering: dat voor beide categorieën zou moeten gelden dat Nederland een reeds in het buitenland belaste uitkering fiscaal als niet-bestaand zou moeten beschouwen, maar dat niet doet.

Overigens verschillen ook de problemen per individu eindeloos. En nagenoeg géén van de betrokkenen heeft ooit ook maar één woord voorlichting gekregen over wat hij zich aan de hand haalde toen hij in het buitenland ging werken. Vervallen zij tot een uitkering – door ziekte of invaliditeit – dan zijn zij ten prooi aan verbijstering. Een uitkering komt wèl, of niet, of te laat, of nooit – is soms te laag, soms te hoog, het zijn voor hen geheel oncontroleerbare zaken die als een storm over hen heen gaan.

Een voorbeeld onder hen is de Sittardenaar Ben Evers, die sinds begin 1977 arbeidsongeschikt is, aanvankelijk alleen Nederlandse AOW kreeg plus een bijstandsuitkering, daarna medio 1978 er bovenop plotseling een Duitse nabetaling van onnaspeurlijke omvang, vervolgens een terugvorderingsbevel vanaf GAK en gemeente, daarna van Duitse kant weer twee jaar niks en vervolgens Nederlandse belasting- en premie-aanslagen over Nederlandse én Duitse uitkeringen, uitbetaald, teruggevorderd, reeds belast geweest, gekort, aan inhoudingen onderworpen etc. Hij zegt: „Ik begrijp er niets van, niemand tot wie ik mij wend begrijpt er iets van, het enige wat ik vraag is: laat die Duitse rente vrij van Nederlandse heffingen, laat ons bescheiden Duitse inkomen met rust".

Gefaald

Zou een informatie- en behandelingsbureau na de bijeenkomst van as. zaterdag tot stand kunnen komen – met medewerking van instanties en mensen als FNV/CNV/EVV (Velraad), ombudsman Vaals (Neuefeind), rechtswinkel Sittard (Van der Steen) en de VEG (drs. Kölgens) dan zou dat een goed begin kunnen zijn. Maar zou tevens betekenen dat officiële instanties die hier al lang werkzaam hadden moeten zijn jegens deze kwetsbare mensen tot dusver schromelijk hebben gefaald.



● Mèn Neuefeind, de initiatiefnemer van de oud-pendelaarsbijeenkomst van as. zaterdag in Vaals

Kat en hond

GELEEN – De Geleense politie zoekt naar twee jongens die in de Belgiëstraat in Geleen een kat letterlijk voor de honden hebben geworpen. De twee jongens die volgens een ooggetuige de kat mishandelden, gooiden de kat voor de neus van twee honden die het dier tenslotte doodbeten.

CONFLICT WOONWAGENKAMP

VV Partij wil bemiddeling

door nino tomadesso

WITTEM – Het nieuwste conflict tussen voetbalvereniging Partij en de bewoners van het, bij het speelveld van de eerste klasser (onderafdeling) gelegen, woonwagenkamp aan de Teventweg, blijft in een impasse verkeren.

In een bijzondere bestuursvergadering heeft de club nu weliswaar besloten een drie tot vijf personen tellende Commissie van Bemiddeling te benoemen, maar zag andermaal niet de noodzaak in de motivatie van het besluit om een zoontje van een woonwagenkampbewoner niet als lid te accepteren, openbaar te maken. Zoals bekend escaleerde deze beslissing tot een „affaire" met echo's tot ver buiten de gemeenschap van Partij-Wittem.

Clubvoorzitter Frans Kohl: „Wij zullen de leden van de commissie het gehele dossier over de problematiek tussen club en woonwagenkamp ter beschikking stellen. Mogelijk dat de commissie, na bestudering van alle stukken, ons een advies kan uitbrengen waardoor wij uit de misère kunnen geraken. Indien nodig zal dat advies ook ter tafel komen tijdens een speciale ledenvergadering".

Het ligt in de bedoeling dat de leden van de te benoemen commissie gerecruteerd zullen worden buiten Partij-Wittem. waarbij gedacht wordt aan o.m. een vertegenwoordiger van de KNVB.

Brief

Voorzitter Kohl wees er nog eens op dat. zoals hij het uitdrukte. „het woonwagenkamp al erg lang in ons strafschopgebied staat". Feit is bijvoorbeeld dat het bestuur van VV Partij in juli '75 het gemeentebestuur van Wittem verzocht om het woonwagencentrum ergens anders in de gemeente in te richten. Het bestuur dreigde toen zélfs met aftreden, indien op korte termijn geen afdoende maatregelen zouden worden getroffen. De brief ging destijds vergezeld van een groot aantal klachten over de houding van bewoners van het woonwagenkamp tegenover clubleden en de sportaccommodatie zélf. In het schrijven was o.a. sprake van het aanrichten van vernielingen etc. en werd de gehele situatie „onhoudbaar" genoemd.

Geruchten

Geruchten als zou de vader van Marco Schmeets (het door VV Partij als lid geweigerd jongetje) een kort geding tegen het clubbestuur aangespannen hebben, werden door Frans Kohl afgedaan met de korte reactie: „Wij hebben er niets over gehoord". Schmeets senior zou namelijk via een rechtsgeding, aldus de geruchten, de club hebben willen verplichten de redenen van weigering van Schmeets junior bekend te maken.

Dankbetuiging

Voor de zeer vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden van mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Josepha Merx

echtgenote van

Leo Engelen

betuigen wij allen onze oprechte dank.

**Leo Engelen,
kinderen en kleinkinderen.**

Simpelveld, september 1981
Bulkemstraat 43.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 13 september 1981, om 10.00 uur (derhalve niet om 10.15 uur zoals op het bidprentje vermeld) in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Een jaar geleden hebben wij afscheid moeten nemen van onze dierbare en onvergetelijke moeder

Mathilde van Eeghem-Vergoossen

De eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 13 september as. om 11.00 uur in het kerkgemeenschapshuis Het Open Huis aan de Florence Nightingalestraat te Brunssum-Noord.

Kinderen van Eeghem

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man en vader

Jo de Jager

zal plaatshebben op zaterdag 12 september as. om 19.00 uur in de St.-Barbarakerk te Treebeek.

**Wilma de Jager-Peeters
en Davy**

Brunssum, september 1981.

Op 12 september is het een jaar geleden dat we afscheid hebben genomen van mijn onvergetelijke man, goede vader, schoonvader en opa

Sjeng Dekkers

Tot zijn intentie zal de plechtige jaardienst gehouden worden op zaterdag 12 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Waalsen.

**Mia Dekkers-Hoven
kinderen en kleinkinderen**

Geulle, september 1981
Snijdersberg 18

Daar Freddie in zijn vakantie zo plotseling uit ons midden werd weggerukt, gingen de vakanties van andere weer verder. Daardoor zijn wij er nu pas aan toe om u uit te nodigen om met ons samen

Freddie van Cleef

nogmaals te herdenken in de zeswekendienst op zaterdag 12 september as. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Geleen-Kluis. Tevens willen wij allen hartelijk danken die met ons meegeleefd hebben, hetzij met h.h. missen, bloemen, persoonlijke en schriftelijke condoléances bij het overlijden en de begrafenis van mijn zoon en broer.

**Fien van Cleef-Mierlo
en kinderen**

Geleen, september 1981

Gevestigd in
Kerkrade-Chèvremont

tandarts
M.J.E.H. SMEETS

St.-Pieterstraat 41
Telefoon 045-455079

I.v.m. het vervullen van de militaire dienstplicht, voorlopig telefonische afspraken tussen 17.00 en 19.00 uur.

Auto's en motoren

Te k. SUZUKI GT 750. Essenstr. 15, Brunssum.

Te k. FORD Taunus stationcar bwj. '77 5-drs. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. DATSUN 100 A combi bwj. '76 i.z.g.st. Vorstenstr. 21, Hrl., tel. 712872.

Te k. RENAULT 5 TL, verkeert i.g.st., met nieuwe motor, bj. '76. Kohlbergsgracht 70, Kerkrade.

RENAULT 5, bj. '75, techn. zeer goed, ƒ 1900,-. Kundergats 26, Voerendaal. Tel. 04446-2547.

Te k. zeer mooie AUDI type 80 GL bwj. '74, vr.pr. ƒ 1650,- Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in goede staat, van elk bouwjaar tegen contant geld, tel. 045-418856.

Te k. OPEL Ascona bwj. '73 ƒ 1300,-. Schandelerstr. 116, Hrl., tel. 045-720339.

Te k. FORD Mustang 2.8 l., te bevr. Steenberg 18, Bocholtz, na 18.00 uur.

Van eerste eigenaar VOLVO 244 DL, '78, 22.000 km, bruin; Volvo 343 L, '79, 20000 km; Fiat Ritmo '75 CL, '79 m. LPG, 28.000 km; Fiesta 1100 L, '79, 25.000 km. Voll garantie. Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 1501.

Te k. OPEL Ascona, '73, op LPG. 3e Spoordwarsstr. 2, Brunssum, tel. 253971.

Lopende MOTOR te k. van Volkswagen 1302, 100% in orde, ƒ 350,-. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. goedlopende DAF Marathon coupé, pr. n.o.t.k. Tel. 045-253720.

Honda-actie bij Garage Central Geleen

In september houden wij een speciale actie. Accessoires en zo hoeven wij niet weg te geven, die zitten toch al volop aan de nieuwe Honda's. Kom even langs, over de

prijs en inruil

worden wij het beslist deze maand eens.

Te k. SIMCA 1000, bwj. '75, verk. i.z.g.st. ƒ 900,-. Te bevr. Heistr. 34d, Schaesberg, na 18.00 uur.

Te k. OPEL Ascona met gas en radio-cassette, bj. '74 en gasinstallatie van Ford Taunus compl. Te k. zeer mooie Buggy met brede banden. Markt 7, Nieuwstadt.

MERCEDES 300 diesel '80; BMW 1502 '75; BMW 320 '76; Suzuki Jeep '80; VW Golf diesel '79; VW Glf LS '76; Daf 66 S de Luxe '75; Opel Kadett '79; Opel Kadett '76; Opel Kadett Coupé '77; Opel Ascona 16N '75; Opel Rekord diesel '78; Renault R5 TL '80; Renault R5 GTL '76; Renault R12 TL combi '78; Mini 1100 special '78; Volvo 244 GL '79; Mazda 818 S combi '78; Toyota Hardtop '79; Simca Rancho '78; Vauxhall Chevette '77; Peugeot 504 GL diesel break '78; Peugeot 504 GL break '78; Peugeot 504 Fam. 3-zitsbank '78; Peugeot 504 GL diesel 2x '78; Peugeot 304 GL '77; 2x Volvo 142 de luxe met gas '74; Mazda 1300 '76, '75; Citroën Carte Noir Visa '80, 12.000 km. Met ANWB-rapport. Bovaggarantie, inruil en directe financiering. Verder nog diverse inruilwagens. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. SUZUKI jeep hardtop '80; Opel Kadett automatic '78, BMW 316 beige '80, BMW 728 automatic l78, Audi 80 GLS 4-drs. '79, Opel Kadett stationcar '79, Mini 1100 S '79, Volvo 343 DL '80, Opel Ascona 1900 '78, Opel Commodore coupé '75, Ford Taunus 1600 '76, Simca 1307 '76, Autoshop Geleen bv, Op de Vey 47-49 Geleen (bij ijsstadion). Inruil - Garantie - Financieringen.

Te k. MITSUBISHI Galant 2 l GLS als nieuw met veel extra's. bwj. eind '77, Toyota 100 spec. de luxe bwj. '78 zeer mooi, Renault 5 TS bwj. eind '76 1e eig. als nw., Honda Civic 1200 DL 3-deurs bj. eind '76, 1e eig., Datsun Cherry eind '75 blauw metal. Austin Allegro 1100 DL eind l75. Keuring toegestaan, Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen te k.a. Ren. GTL 78, Ren. 15 TL bwj. 79, Ren. 5 GTL 77 en 77, Ren. 12 TL 76 en 77, Ren. 14 TL 77, 78, 79, Ren. 14 saffraan 78, Ren. 15 TL coupé 79, Ren. 15 GTL coupé 78, Ren. 16 TL 78, Ren. 18 TL 79, Ren. 18 Ts 79, Ren. 20 TS 77, Fiat 127 77, Ford Escort 1,3 ltr. 79, Volvo 343 79, Mazda 1000 CL 74, Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Welten-Heerlen, tel. 045-713600.

Te k. RENAULT 14 TL, bwj. juli '79, tel. 0451310609.

Te k. weg. overlijden eigen VW GOLF Cabriolet, met. grijs, bj. '79, km.st. 15.000. Na 18 u., 045-270891.

Te k. VW Kever 1302, bwj. '71, pr.n.o.t.k., br. banden, sportstuur. Hoofdstraat 296, H'broek. Na 17 uur.

Weg. omst. ALFA Romeo 1750 Spider, 2 ltr.-uitv. Nieuwstr. 69, Kerkrade. Na 6 uur.

Te k. FORD Capri II 1600 GT, '76, m. lichtmetal. velgen, leren dak, achterruitjaloeziën, pr. ƒ 5250,-. Pancratiusstr. 23 Bleijerheide.

Te k. BMW 1802, bj. '75. Te bevr. Hertogenlaan 138, Kerkrade. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-459317.

Te k. CITROËN GSA X3, sport m. schuifd., 5 versn., kl. wit, bj. '80, km.st. 20.000. Tel. 04458-1591.

Citroën Visa, slechts 4800 km, bouwjaar 1979; Ford Fiesta 1.1 L, bouwjaar 1979; Volkswagen Bus-/taxi-uitvoering, n. type, met gasinstallatie 1979 en 1980; Ford Escort Bestel automatic met ruiten 1978; Peugeot 504 GL 1976; Opel Kadett City 1976. Auto PETERS BV, Heerlen, Schelsberg 128, tel. 045-722917.

Te k. HONDA Civic 1200 '77, 1e eig. Mevr. Voss, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. SIMCA 1100 1976, m. radio-cass. Mazda 616 m. gasinst., met defecte motor, bjr. 75. Tel.: 251555 Sittard.

Te k. mooie TOYOTA COROLLA t.e.a.b., nwe. banden en accu, of ruilen tegen recente Kreidler. Hamstr. 103, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 305 SR bj. '79, kmst. 53.000 kl. groen-met. Vr.pr. ƒ 10.500,–. Pietersstr. 28, Schaesberg, na 18 uur.

Te k. FORD Transit open laadbak, bwj. '76, ƒ 3750,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Ascona bwj. '77 ƒ 5250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

BMW 320/6, nov. '80, 12.000 km; BMW 316, okt. '78, 47.000 km; BMW 2500, '71, ƒ 1250,-; Ascona, 4-drs., 1200 S, als nieuw, eind '78; Ascona 1900 N, '78, ƒ 7900,-; Kadett coupé, type '76, ƒ 5500,-; Kadett 1200, '74, op gas, ƒ 3750,-; Passat L, '77, op gas, ƒ 6750,-; Peugeot 304, '75, ƒ 2900,-; Celica, '74 en '72, v.a. ƒ 2900,-; Escort, model '76, automaat, ƒ 5500,-; Peugeot 504 autom., '71, ƒ 850,-; VW Kever, '72, ƒ 1400,-. Gar., fin., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Heerlen-Palemig, tel. 721268.

MINI 1100 spec., '79, inr. mog. en garatie. Zandweg 160, Heerlen, tel. 416023.

Te k. DATSUN Laurel, '78, i.z.g.st.; BMW 323 I, '80. Inr. mog. Debetslaan 35, Nieuwenhagen, tel. 045-315964.

Te k. TOYOTA Celica automatic, bwj. '76, kl. groen-met. I.z.g.st. ƒ 5250,–, Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. MINI, weinig gelopen met radio, bwj. '78, ƒ 4500,–, tel. 04494-51719.

Te k. FORD 1600 met LPG-install., bwj. '78, 1e eig., ƒ 5900,–, Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. AUDI 100 LS, bwj. '76, schuifdak, i.z.g.st. ƒ 2100,–, Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. MITSUBISHI Colt GLX, autom., 5-drs., '80, inr. mog., en garantie. Zandweg 160, Hrl. Tel. 045-416023.

Te k. ALFETTA 2000, bwj. '77, i.g.st. Na 18.00 u. Gov. Flincstr. 95, Hrl.

Te k. MOTOR Honda 400 cc, shopper twin, nw.pr. ƒ 6000,–, bwj. '80, nu voor ƒ 3250,–, tel. 045-422797.

Te k. DAF 44 auth., bwj. '72, vr.pr. ƒ 750,–, Gladiolenstr. 146, Kerkrade-West.

Te k. VW PASSAT, nov. '73, i.pr.st. Pr.n.o.t.k. 04498-53461.

Te k. SUZUKI Off the Road 185 cc, 300 km gelopen, 1 mnd. oud, ƒ 700,- onder nw.pr. Tel. 04406-12897, b.g.g. 12682.

Te k. LADA 1200 stationcar, bj. '78, pr. n.o.t.k. Tel. 04447-3414.

Te k. FORD Taunus 1600, '73, bruinmetallic, i.g.st. Cluysenaerstr. 7, Schaesberg, tel. 045-417486.

Te k. PEUGEOT 304, bj. '73, 2 nw. banden en accu, vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-318886, na 18 uur.

KOOPJE! Mazda 929, stationcar, bwj. 1978, tel. 045-216503, na 15.00 uur.

Te k. R4, bwj. 18-6-'73, compl. radio, verz. en wegenk., ƒ 750,–, Paludastr. 12, H'broek. Tel. 045-216758.

BMW R 1000 RS, bl.met. + schakelkinematic + Krauserkoff. 045-214723.

Te k. MITSUBISHI Celesta GT 2000, bwj. 28-9-'76, m. veel extra's. Pr. ƒ 3500,–, inr. mog. Tel. 043-620092.

Te k. FIAT 128 CL, bwj. '77, vr.pr. ƒ 4500,–, tel. 04408-1780.

Te k. OPEL Kadett nw. model. Te bevr. Wijngaardskamp 11, Born.

Mooie TOYOTA Carina i.z.g.st. bwj. '72, ƒ 750,–, of Toyota 1200 de L. '74 ƒ 1350,–. Tel. 04492-4553, Torenstr. 27, Oirsbeek.

Te k. van part. LADA 1200 L in perf. st. Bwj. 1980 met LPG-install. en trekh. 043-35583.

Te k. BMW 320 groen '77, vele extra's BMW 318 beige '77 orig. 55.000 km. VW Golf diesel type '8 beige, Peugeot 305 SR '78 bruinmt., VW-Golf S '77 bruin, Opel Kadett '77 m. gas oranje, Opel Kadett '75 geel, Mercedes 300 D '77 groen. Inr. fin. en gar. Service in eigen werkplaats. M. Rosenbaum, Locht 73, Kerkrade-W., tel. 045-413477.

Te k. FORD Capri '74 zeer mooi ƒ 2350,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

SUZUKI 750 GS, '79, 10.000 km, als nieuw, ƒ 4000,-. P. van Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert.

KADETT de L., automatic, '78; Kadett spec., '79; Ascona 1900 N de L, automatic; Fiat 1050 CL, '78; Ford Fiesta 1100 de L, '80; Escort 1300 L, '80; Ford 1600 GL, '80; Mazda 616 automatic, '75, ƒ 2700,-. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

SIMCA 1308 GT, bwj. '77, met gasinstall., 045-440004, Heiweg 185 A.J. Bocholtz.

Te k. OPEL Kadett vraagpr. ƒ 5500,– Dr. Molenstr. 3 Terwinselen.

Opel KADETT automatiek '75, Datsun Violet coupé '78, V.W. Golf '75. Gevr. auto's, ook schade en sloop. Steskensstr. 39, Stein, 04495-5060.

Te k. DATSUN 1200 coupé, type '74, door verhuiz. en invoer, '73 in kent., mooi zuinig wagentje. ƒ 1500,-. Tel. 04490-10548.

Te k. in nieuwe staat verkerende RENAULT 16 TX, bj. '79, groenmetallic, w.w.-glas, 59.000 km gel., pluche bekleding, nieuw ƒ 24.000,- nu ƒ 10.950,-. Tel. 04498-54785.

AUDI 100 5 E, '79, 24.000 km; Selica Celica '78; Honda Accord automaat, '78; Opel Ascona 1900 L, '79, 30.000 km, als nieuw; Opel Manta 1600 S, '76; Ford Escort 1300 L, '78; Peugeot 305 GR, '79; Peugeot 504 automaat, '76; Mazda 929 coupé, '76, met gas; Audi 100 LS, '77, met gas; Sunbeam 1600 S, 3-drs., '78; Renault R 20 TL, '76; Renault R 16 L, '78: Simca 1307 GT, '77; Princess 1800 HL, '77, ƒ 3750,-; Escort 1300 L, '72, ƒ 850,-. Inruil en financiering, Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

HONDA Accord automaat, '78; Volvo 343 automaat, '76; Peugeot 504 automaat, '77; Volvo 66 GL automaat, '76; Peugeot 305 GL, '79, als nieuw; Honda Accord, 3-drs., '77; Honda Civic Luxe, '78; Mazda 323, 5-drs., '77; Kadett 1200 S, type '78; Kadett coupé, '75 met sportwielen; Kadett stationcar, '77; Fiat 128 coupé, als nieuw, 30.000 km, '78; Renault R5 GTL, kleur zwart, '78; Golf Extra, '76; Datsun Cherry, '76; Opel Kadett, bj. '74. Diverse inruilers in goedkope prijsklasse. Garantie, inruil, financiering, G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Te k. ALFA Romeo GT 1600 JR, bj. '74. Zonstr. 80, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 204, bj. mei '74, 4-drs., kinderslotjes, schuifd., leuk uitz. en pr. lopen, weg. vertrek n. buitenl., voor vrijdagavond, ƒ 1600,-. Tel. 04490-10246.

Te k. Honda PRELUDE, bwj. '80, roodmetallic, tel. 045-412608, na 17 uur.

Te k. V.W. PASSAT TS. nov. '73 authom., tel. 045-416090.

Let op! Let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Let op: CITROEN CX met stuurbekrachtiging '78 ƒ 6750,-; Chevrolet Monte Carlo Coupé type '76, 8 cyl., autom. op gas ƒ 4950,-; Opel Commodore GSE Coupé '76 ƒ 3950,-, Peugeot 504 GL met pook '76 ƒ 3250,-; Opel Ascona '75 ƒ 2450,-; Mini '77 ƒ 2850,-; Mazda 818 Coupé ƒ 3250,-; Mazda 616 op gas '77 ƒ 3250,-; Toyota Carina '75 ƒ 2250,-; Datsun 120 Y ƒ 2250,-; VW-Kever 22 jr. oud ƒ 1450,-; Opel Rekord '74 ƒ 1750,-; Datsun 1200 '74 ƒ 1150,-; Vauxhall Viva '74 ƒ 1150,-; Opel Rekord '73 ƒ 850,-; Honda Civic ƒ 2950,-; Daf 66 SL '75 ƒ 2250,- met gas, Volvo 142 met gas '74 ƒ 3250,-; VE Passat autom. '75 ƒ 2750,-. Inruil mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht laatste straat links voor grens Locht). Snelle financiering.

Te k. PONTIAC Firebird, bwjr. '80, vr.pr. ƒ 17.500,-. Inl. 043-35259.

Met spoed te koop gevr. ± 50 betere AUTO'S. Direct contant geld!! Tel. 045-456963.

Ger Lukassen automob. Keuze uit ± 60 AUTO'S. Beste garantie en keuring. Kerkrade, Holzstr. 67.

Lada Zastava garage Schoenmakers

Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814, 3 mnd. Bovaggarantie. Financiering mogelijk. Lada 1500 S Koraal '80; Lada 1300 L groen '78 met gas; Opel Manta 1900 '78; Fiat 131 CL rood '78; Austin Mini 1100 S groen '79; Autobianchi A112 E blauw '79; Peugeot 304 combi, rood '78; Renault R4 GTL wit '79; Renault R6 TL beige '78; Citroën GS met gas, wit '77; Mazda 323 5-speed, grijs '79; Ford 16L beige '77, Simca 1307 wit '76; Audi 80 L groen '74; BBMW R60-6 groen '76.

BMW 320, zilver, '79, 6 cyl., gasinstall., stereo, alle acc., weinig gelopen, als nieuw, inr. en financ. mog. Elke keur. Lukassen automob., Holzstr. 67, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Celica LT, bj. '75, pr. n.o.t.k. Tel. 045-255178.

Te k. v. part. FORD 1600 GL. Pr. Kennedystr. 56, Schinveld, na 18 uur, tel. 252009.

SIMCA 1100 TI, 1976, sportw. ƒ 950,–, i.z.g.st. Ringstr. 7, H'broek, 045-219510, na 17.00 uur.

Te k. FORD Taunus GL, automaat '78, Toyota Celica ST, '76, ƒ 6500,–, Honda Civic '77, ƒ 5500,–, Mitsubishi Colt '79, Mini 1000 '78, ƒ 5500,–. Mazda 818, '77, ƒ 4000,–, Opel Ascona 1600 S '76, ƒ 6950,–, Opel Manta 1600 S, '76, ƒ 6500,–, VW Golf, diesel, '79, BMW 2002, '75, Opel Kadett, stationcar, '79, BMW 318, '78, inruil, garantie en financiering Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt). Tel. 045-314175.

Te k. KADETT coupé de luxe, bwj. '74, nieuw model, kl. bruinmet., vr.pr. ƒ 3250,–, Damkesstr. 23, Leenderveld, Schaesberg.

Te k. FORD Taunus, stationwag., spec. sportuitv., bwj. eind '73, kl. bruin-beige, sunroof, veel acc. t.e.a.b. Damkesstr. 36, Schaesberg. Tel. 045-321307.

Te k. VW, bwj. '72, motor in prima st., 4 nw. band., vr.pr. ƒ 700,–, Kapittelstr. 12, Ubach over Worms.

Te k. klein mod. FORD Mustang II, 6 cyl., 3-drs., sportw., radio, zilv.met. I.st.v.nw. 1975, ƒ 3950,–, Ringstr. 7, H'broek, 045-219510, na 17 u.

Te k. v. part. LADA 1500 S t. '76, zeer zuinig koopje, ƒ 950,–, Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen.

FORD Thunderbird '75, LPG el. ramen en stoelen, airc. etc. ƒ 4750,–, inr. mog. Tel. 045-211071.

MERCEDES 240 D T '75, ƒ 5500,–, 045-211071.

Te k. GOLF GLS, bwj. '79, i.z.g.st. Tel. 045-314794.

Te k. FORD Escort 1100 de L., bwj. '75, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2200,–, 045-259868.

Te k. VOLVO de Luxe, bwj. '74, i.z.g.st. Tel. 257416. H. Dunantstr. 301, Brunssum.

Te k. HONDA 500 XL off the road, bwj. juli 1979, tel. 045-723294.

Te k. FORD Capri 1600 GT, bj. '73, ƒ 800,-. Tel. 04492-4352 na 17.00 uur.

Wegens overl. te k. VW PASSAT bwj. '79, zilvermet. 5-drs. met schuifd. km.st. 30.600. Astronautstr. 13, Geleen, tel. 40427.

Te k. zeldzaam mooie PEUGEOT type 504 GL met pook en nwe. motor, bwj. '76, vr.pr. ƒ 4750,-. Inruil mog. Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Ingeruild: BMW 633 CSI aut. 1980; BMW 630 CS aut. 1978; BMW 520 1980 (LPG); BMW 518 1980; BMW 320 1980, 1979, 1978, BMW 316, 1977 (LPG); Honda Prelude 1979; Peugeot 305 SR 1979 (LPG); Datsun Sunny 1979 (LPG); Datsun Cherry 1978; Renault 14 GTL 1979; Ford Taunus 2000 GL 1979; Volvo 244 GLe aut. 1977, 1978. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. PORSCHE Targa 911 bwj. '70, zeer mooi! Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. OPEL KADETT Coupé bwj. '75, ƒ 3850,–. Tel. 045-419873.

Te k. OPEL Ascona 12S '75, met nwe. motor. Vr.pr. ƒ 2550,–. Cluysenaerstr. 6, Schaesberg.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 okt. '74. Brandhofstr. 26, Schaesberg. Tel. 045-311141.

Te k. AUDI GLS bj. '78, donkergr. metal., radio, trekh. Koninginnestr. 15, Kerkrade. Tel. 045-457643.

Te k. FIAT 125 S 1970 ƒ 500,–. Hoofdstr. 42, Kerkrade.

Bromfietsen

Raar maar waar. PUCH Monza G.P. bromf., 4 versn., knipp.l., stuurkuip van ƒ 2300,- nu voor ƒ 1699,-, alleen bij Math Salden, Limbricht.

T. k. YAMAHA en Duro, bwj. 80, zwart. Deventerstr. 5, Heerlen, tel. 725684.

Te k. KREIDLER ƒ 375,- en ƒ 1650,-, damesbromfiets ƒ 195,-, Groenstr. 202, Waubach.

VESPA met sterwielen te k. ƒ 850,–, 4 mnd. oud, na 5 uur, Seringenstr. 12, Kerkrade-W., tel. 045-415997.

Te koop MONTESA crosser 250 cc, z.g.a.n., bwj. '79, prijs n.o.t.k. Bevr. tel. 045-443794, Simpelveld.

Nieuwe VESPA'S Ciao m. st. w. van ƒ 1149,- voor ƒ 899,-; Florets v.a. ƒ 695,-; Zündapp ƒ 895,-; Vespa's Ciao v.a. ƒ 395,-; Peugeot en Vespa Bravo ƒ 275,-, ƒ 380,-; Maxi Puchs v.a. ƒ 495,-. 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. fantasiegesp. KS 50 ZÜNDAPP 1980. Tel.: 04499-1577. Caecilialaan 3, Susteren.

Te k. bromfiets VESPA Ciao 1973. Panhuisstraat 14, Voerendaal.

Te k. VESPA Boxer, i.g.st., ƒ 300,-. Essers, Kerkstr. 65, Brunssum, tel. 045-252903, na 17 uur.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '78, cockpit, z.g.a.nw. ƒ 500,–, tel. 04447-1620.

Geld en goed

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel. vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

JONGEMAN, vol energie, zou graag in 't zadel geholpen willen worden. Zou er werkelijk niemand te vinden zijn die mij ƒ 10.000,- wil lenen? Wie helpt? Ook in gedeelten welkom. Bied 15% rente! Postbus 2707 Hrl. Tel. 045-721397.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

SNEL - vakkundig - goedkoop: voor uw rijopleiding in schakel en automatic: autorijschool Diemant, tel. 722570 - 250286. I.v.m. 20-jar. bestaan de eerste 10 lessen ƒ 250.

AANBIEDING tot 1 januari 1982. Niet alleen voor studenten maar voor iedereen 15% korting. Begin nu uw rijopleiding in schakel of automatic bij beroeps ABAN autorijschool Karel Raes. Kruisberstr. 72, Brunssum, tel. 251594 voorheen Stadhoudersstr. 11. Meer dan 20 jaar ervaring.

Landbouw

Te huur of te koop gevraagd WEILAND in de omgeving van Klimmen, Ransdaal, Voerendaal of Wijlre. Br. met prijsopgave en ligging naar Postbus 9, 6343 ZG Klimmen.

Gevonden/verloren

Verl. 4-9-'81 TROUWRING vermaakt als hanger m. letter P. Aand. aan overl. moeder. Teg. belon. terug te bez. Tel. 045-259896.

Weggevlogen groene AMAZONEPAPEGAAI. Teg. bel. ter. t. bez. Dr. Schaepmanstr. 35, Hrl. Tel. 415594.

Vakantie

Caravancentrum Beckers b.v. Hoofddealer van Kiptoercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr., toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken, etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie, doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. **Veestr. 2, Sittard, tel.** 20608. (Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen)

Casita VOUWCARAVANS m. vaste wanden, demonstr. Ubachs Kerkrade Vink. Caravanstalling 195,- incl. gratis smeerbeurt.

Te k. STACARAVAN i.z.g.st. merk Dickson, 6½ m. lang, tel. 045-259274.

Te k. BB-MOTOR Jonson 20 pk goedkoop + tank. Italiëlaan 168, Vrieheide-Hrl.

Te k. MOTORJACHT 8.75 m lang, z.g.a.n. Te bevr. tel. 045-453721.

Te k. VOUWCARAVAN 2-pers. i.z.g.st. ƒ 1300,-. Tel. 045-454296.

Voord. te k. VAKANTIEBUS met koepel z.m. Tel. 04497-2651.

In het huwelijksgoederenregister ter arrondissementsrechtbank te Maastricht werd op 26 augustus 1981 onder nummer 6867 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden staande huwelijk van de echtelieden **Jozef Johannes George van Maren** en mevrouw **Paulina Johanna Maria Spits**, wonende te Eijsden, Dr. Poelsstraat 20, welke akte werd verleden voor notaris J.H.M. van Hall ter standplaats Eijsden op 24 augustus 1981.

In het huwelijksgoederenregister ter arrondissementsrechtbank te Maastricht werd op 26 augustus 1981 onder nummer 6866 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden staande huwelijk van de echtelieden **Franciscus Adrianus Theodorus Johannes van Rooij** en mevrouw **Gertruda Josephina Elisabeth Rutten,** wonende te Geulle, Processieweg 14, welke akte werd verleden voor notaris J.H.M. van Hall ter standplaats Eijsden, op 20 augustus 1981.

De laatste dagen. Wegens faillissement totale uitverkoop op do. 3, vr. 4 en za. 5 sept. van **Disco Shop number One.** Alles moet weg, voor 50%. Platen, muziekcasettes, gitaren (0.a. Yamaha), muziekinstrumenten. Hoofdstraat 34, Kerkrade.

Officiële mededelingen

GEMEENTE GEULLE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Geulle brengen hierbij ter openbare kennis, dat is ingediend een aanvrage om vergunning tot het oprichten van een scheidingsmuur, op perceel kadastraal bekend gemeente Geulle, sectie B nr. 3644, gelegen te Westbroek door fam. Van den Akker, Westbroek 4, Geulle.

Aangezien het betreffende perceel is gelegen in de in procedure zijnde herziening van het bestemmingsplan Brommelen-Westbroek, kan de gevraagde vergunning eerst worden verleend met gebruikmaking van een verklaring van geen bezwaar als bedoeld in artikel 50, lid 8, van de Woningwet.

Het bouwplan ligt vanaf heden, gedurende 14 dagen, ter gemeentesecretarie ter inzage.

Gedurende de termijn van tervisieligging kunnen de rechthebbenden op omliggende gronden schriftelijk hun bezwaren bij het college van burgemeester en wethouders indienen.

Geulle, 10 september 1981.

Burgemeester en wethouders
van Geulle
de secretaris
W.H.A. Rutten
de burgemeester
W.G. Bremen

GEMEENTEBESTUUR VAN VAALS

BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 lid 1 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 11 september 1981 gedurende één maand ter gemeentesecretarie afdeling Publieke Werken, von Clermontplein 15 Vaals voor eenieder ter inzage is neergelegd het besluit van de raad van 24 augustus 1981 tot vaststelling van het bestemmingsplan woonwagencentrum.

Bij de vaststelling zijn in het plan enkele wijzigingen aangebracht ten opzichte van het ter visie gelegde plan.

Zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende bovengenoemde termijn bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren tegen het betreffende bestemmingsplan indienen.

Gelijke bevoegdheid komt toe aan eenieder die bezwaren heeft tegen de wijzigingen, welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.

Vaals, 10 september 1981

De burgemeester,
w.g. mr. E.M. van Leent.

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat vanaf 11 september 1981 gedurende een maand op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, alsmede op de sekretarie van de gemeente Kerkrade voor eenieder ter inzage ligt een bij besluit van het dagelijks bestuur van 9 juli 1981 verleende vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren aan Centrum Rolduc, Heyendahllaan 82, Kerkrade voor het lozen van hemelwater in een vijver, gelegen op het perceel, kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sektie B, no. 2311. Binnen de termijn van de terinzageligging kunnen belanghebbenden tegen voornoemde vergunning in beroep gaan bij de Kroon.

Het beroepschrift – dat geen schorsende werking heeft – dient ingesteld te worden bij de Kroon, p/a afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag.

Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag, in welk geval de beschikking niet van kracht wordt voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 10 september 1981.

Het dagelijks bestuur vnd.,
Ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter.
Drs. F.W.G. Laarakker,
sekretaris.

GEMEENTE AMSTENRADE

BEKENDMAKING

Rectificatie

De burgemeester van Amstenrade deelt mede dat in tegenstelling met het gepubliceerde, op 21 augustus jl. het bestemmingsplan „bebouwde kom" nog niet onherroepelijk is.

Bij schrijven van 26 augustus 1981 is door de voorzitter van de Raad van State het college van burgemeester en wethouders mededeling gedaan van een alsnog tegen het plan ingediende beroepsschrift.

Amstenrade, 10 septemb

De burgemeester v
A.G.H. Gubbels

GEME GEL

BEKENDMA

De burgemeester van Gele
voldoening aan het bepaalde
lid 6 van de Wet op de Ruimte
bekend dat van vrijdag 11 se
af gedurende één maand voo
gemeentesecretarie, kamer 2
ligt de beslissing van de Ge
Staten van Limburg van 26
nummer BK 5916, waarbij is
het besluit van de gemeente
15 januari 1981, nummer 6, to
van de tweede wijziging van
mingsplan voor gedeelten van
de kom in het centrum en o
De wijziging, bestaande uit
mingskaart, gebruiksvoorsch
toelichting, heeft betrekking
gelegen aan de Molenstraat
Aangezien er met betrekking
wijziging geen bezwaren zijn
de Gedeputeerde Staten, be
tens de bepalingen van de W
Ruimtelijke Ordening geen
meer om beroep in te stellen

Geleen, 10 september
De burgemeester van
Mr. Th.C.M.A. Else

GEMEENTE KLIM

BEKENDMAKIN

De burgemeester van
maakt bekend dat Ge
Staten van Limburg bij b
van 21 juli 1981, nr. BJ 19
telijk hebben goedgeke
raadsbesluit van 30 juni 1
stelde „2e wijziging van
meen Bestemmingsplan"
Dit besluit van Gedepu
ten ligt met genoemd be
plan vanaf 11 september
maand ter gemeentesekr
eenieder ter inzage.
Gedurende deze termijn
genoemd besluit bij de
roep worden ingesteld d
– de gemeenteraad;
– de inspecteur van de
ordening;
– zij, die zich tijdig met
zowel tot de gemeente
Gedeputeerde Staten
wend;
– eenieder die bezwaren
de gedeeltelijke onth
goedkeuring door Ge
Staten aan genoemd p
De beroepschriften dien
den gericht aan H.M. de
en te worden ingediend b
ling voor de geschillen v
van de Raad van State, B
te 's-Gravenhage.
Klimmen, 2 september 19
De burgemeester van
mr. H.G.M. Strous.

GEMEENTE KER

**AANPLAKKEN
VERKIEZINGE**

Ten behoeve van het
verkiezingsreclame zijn
meentebestuur van Kerk
verse punten in de gem
rade aanplakborden ge
langhebbenden kunnen
vraag bij de gemeente hie
gebruik maken. In verb
de doen wij een beroep
hebbenden om bij het
verkiezingsreclame zon
ming van rechthebbend
het aanwenden van an
gendom over te gaan.
Kerkrade, 10 september
Burgemeester en We
Mr. J.G. Smeets
De secretaris,
J.G.C. Erkens

GEMEENTE KLIM

BEKENDMAKIN

De burgemeester van
maakt bekend dat Ge
Staten van Limburg bij b
van 21 juli 1981, nr. BJ 1
telijk hebben goedgeke
raadsbesluit van 30 juni 1
stelde „1e wijziging van
mingsplan Kern Klimme
Dit besluit van Gedepu
ten ligt met genoemd be
plan vanaf 11 september
maand ter gemeentesekr
eenieder ter inzage.
Gedurende deze termijn
genoemd besluit bij de
roep worden ingesteld d
– de gemeenteraad;
– de inspecteur van de
ordening;
– zij, die zich tijdig met
zowel tot de gemeente
Gedeputeerde Staten
wend;
– eenieder die bezwaren
de gedeeltelijke onth
goedkeuring door Ge
Staten aan genoemd p
De beroepschriften dien
den gericht aan H.M. de
en te worden ingediend b
ling voor de geschillen v
van de Raad van State, B
te 's-Gravenhage.
Klimmen, 2 september 19
De burgemeester van
mr. H.G.M. Strous.

Extra banen voor uitbreiding RL

HAAG/MAASTRICHT – etenschappelijk onderverliest dit en volgend enminste 1.300 volledige dsplaatsen als gevolg ezuinigingen. Er komen or uitbreidingen 250 bij. vallen toe aan de Rijksusiteit Limburg in Maas-, de Katholieke Hogel in Tilburg en de Landschool in Wageningen. erkelijke verlies aan arplaatsen zal in 1982 bij ige instellingen aanjk groter uitvallen.

ommissie van de Academiaad, waarin de besturen van iversiteiten en hogescholen heeft dat berekend. Het re van het cijferwerk is minisis van Onderwijs en Wetenen aangeboden.
aren 1981 en 1982 zullen netto nste 1.260 mensen op straat te staan door bezuinigingen. ekend zijn het 1.050 volledige splaatsen. De 1.260 zijn te veran 925 voor dit jaar en de oveor 1982.

it jaar wordt de pijn nog een verzacht door nog beschikaldi uit voorgaande jaren en ndere toevoegingen aan het budget voor personeelskosten. Deze situatie verandert voor 1982. Daardoor wordt het werkelijke verlies aan arbeidsplaatsen groter, aldus de permanente planningcommissie van de Academische Raad.

†

n de vrede van Christus is heden plotseling van ns heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in aar 80e levensjaar, onze zeer zorgzame pleegmoeer, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Maria Caelen

echtgenote van wijlen

Johan Joseph Houben

Uithoorn: **D. Houben**
E. Houben-Baker
Beek: **A. Stijnen-Houben**
Raalte: **L. Houben**
R. Houben-Bos
Geulle: **J. Houben**
S. Houben-Mullens
kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Caelen
Familie Houben
Familie Lemlijn

eulle, 9 september 1981.
erkplein 2.
e plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begraenis, zal plaatshebben op zaterdag 12 september .s. om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Geulle.
rijdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie an de dierbare overledene in voornoemde kerk.
ezoek rouwkapel begr.ondern. Daemen, Heirtraat 41 Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
aar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er een condoleren.
ij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

e plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergeteijke echtgenoot en onze zorgzame vader

Winand Römkens

al gehouden worden op zaterdag 12 september om 9.00 uur in de kerk van de H. Drievuldigheid te imburg.

Mevrouw A. Römkens
en kinderen

imburg, september 1981

a een langdurige ziekte is rustig en kalm van ons eengegaan in de leeftijd van 57 jaar, onze goede en orgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, choonzuster, tante en nicht

Trijntje van Zalinge

weduwe van

Mathias Joseph Lenzen

Uit aller naam:
Kinderen en kleinkinderen
Familie van Zalinge
Familie Lenzen

runssum, 9 september 1981
chievelbergstraat 16
orr.adres: Berkenstraat 30, 6444 BW Brunssum
e rouwdienst zal gehouden worden op maandag 4 september as. om 14.00 uur in de Bethelkerk aan e Heugerstraat te Brunssum, waarna de begrafeis op algemene begraafplaats aldaar.
amenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
oeder is opgebaard in de rouwkapel van het zieenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30-18.30 uur.
ij, die geen kennisgeving mochten ontvangen geeven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten.

Dankbetuiging

Het overweldigende medeleven en belangstelling ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Antoon Joseph Hanssen

heeft ons niet alleen diep getroffen maar vooral ook zeer getroost. Hiervoor willen wij iedereen van harte danken.

G. Hanssen-Hermanns
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, september 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 12 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en opa

Sjac Gruils

zal plaatshebben op zaterdag 12 september as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven.

Mevr. M. Gruils-van Mulken
kinderen en kleinkinderen

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het onverwachte overlijden van

dokter Tijssen

Met dankbaarheid zullen wij zijn inzet gedurende meer dan 30 jaar voor onze vereniging blijven gedenken.

Bestuur en leden
EHBO-vereniging
afd. Limbricht

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze goede vriend en trouw kerkzanger

Willie Janssen

In hem verliezen wij een stuwende kracht.

Bestuur en leden
parochieel zangkoor
St.-Cecilia Heerlerheide

OVERLEDEN

† **Suzanna Sikkenga,** weduwe van Watze Spoelstra. Oud 91 jaar. Hoogstraat 8, Herten. De eucharistieviering zal plaatsvinden, vrijdag 11 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Herten.

† **Maria Jacoba Louisa van der Steen,** echtgenote van Pater Leonardus Busch, oud 79 jaar. Bergstraat 10, Herten. De eucharistieviering zal plaatshebben, zaterdag 12 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Herten. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Wilhelmina Gerarda Gisberts,** echtgenote van Johannes Puts, oud 78 jaar. Daalakkerweg 16, 6041 BL Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben, vrijdag 11 september as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Jozef te Leeuwen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

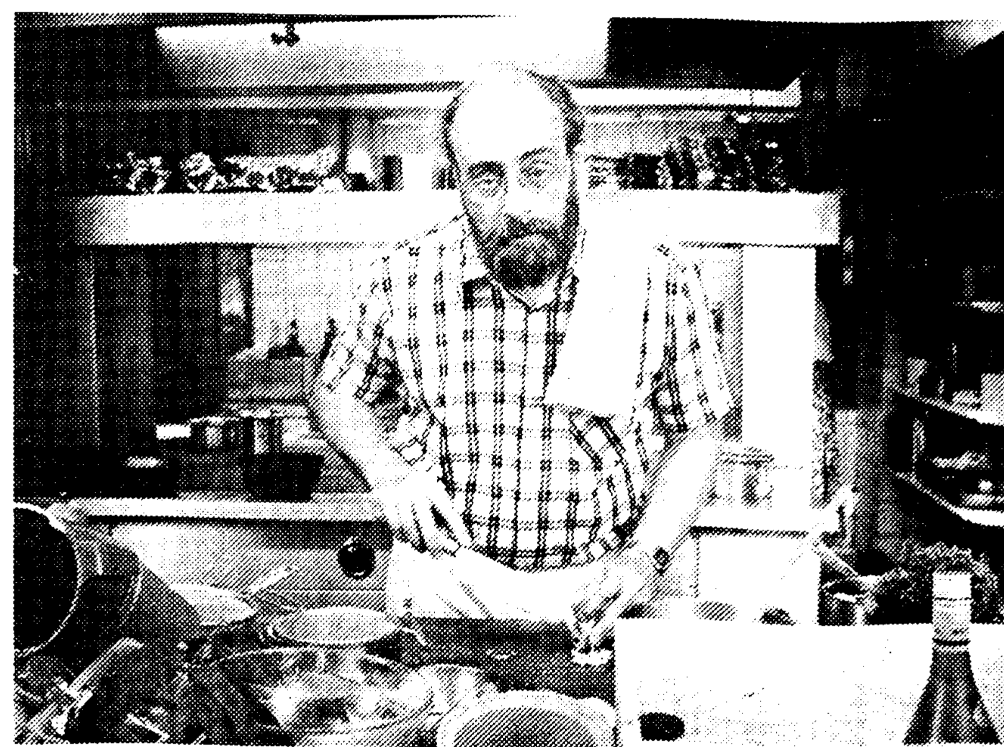
Zaterdag 12 september as. is het een jaar geleden dat we met droefheid afscheid moesten nemen van mijn lieve man en goede vader, schoonvader en opa

Louis Scholl

Om hem te gedenken wordt er om 19.00 uur de plechtige jaardienst gehouden in de kerk v.d. H. Eligius te Schinveld.

Fie Scholl v.d. Zander
Kinderen en kleinkind

Schinveld, september 1981.



Coupe Alliance voor prof. dr. Hemker

Maastrichtenaar beste amateurkok

WITTEM – De Coupe Alliance, waarbij amateurkoks uit heel Nederland om de hoogste eer strijden, is gisteren in kasteel Wittem beslecht in het voordeel van een Maastrichtenaar. Als enige mannelijke finalist tussen vier vrouwen bleek de 47-jarige biochemicus aan de Rijksuniversiteit Limburg prof. dr. M.C. Hemker de opdrachten letterlijk het meest naar de smaak van de jury uitgevoerd te hebben. Zo vonden Wina Born, Michiel van der Plas, Alfons Stevens, Laurent Savelkoul en juryvoorzitter Hans Belterman dat bereiding, creativiteit, smaak, kleur en presentatie van de gerechten bij de Maastrichtse kandidaat de kristallen Coupe Alliance waard waren. Deze werd door burgemeester Strous van Wittem aan de winnaar overhandigd. Ook met de pen kan prof. dr. Hemker blijkbaar goed uit de culinaire voeten: hij is mede-auteur van het boek „Verstandige Keuken" dat drie jaar geleden op de markt kwam.

B. en W. Maastricht:

„Wegslepen auto's gebeurt correct"

MAASTRICHT – De winkeliers van de Maastrichtse binnenstad hebben bot gevangen bij het college van B. en W. met hun dringend verzoek een einde te maken aan het rigoreus wegslepen van fout geparkeerde auto's, voor zover deze geen sta-in-de-weg of gevarenobstakel voor het verkeer vormen. „Van de wegsleepregeling wordt door de politie op een selectieve en zorgvuldige wijze gebruik gemaakt. Het is beslist niet zo dat iedere willekeurige fout geparkeerde auto in de takels wordt gehangen", zo laten B. en W. de Ondernemersvereniging Maastricht weten. Tevens deelt het college mee gekant te zijn tegen het plaatsen van „afsleepbordjes", zoals in sommige Westeuropese landen het geval is, als waarschuwing dat voor de betreffende straat een wegsleepregeling geldt.

De Ondernemersvereniging Maastricht (OVM) had enkele maanden terug jegens B. en W. schriftelijk haar grote bezorgdheid geuit over de „praktische uitvoering" van de wegsleepregeling, die sinds een goed halfjaar van kracht is. Ook de Verenigde Winkeliers van de City (CIMA) betoonde hun verontrusting over de „interpretatie" van de regeling. Beide verenigingen delen de grief van het ontbreken van de waarschuwende afsleepbordjes. De winkeliers van de binnenstad zien in deze forse aanpak van fout geparkeerde auto's een bedreiging voor de ondernemers en tevens een aantasting van het imago van Maastricht als gastvrije stad, omdat ook wagens van buitenlanders worden weggesleept.
In hun antwoord aan de OVM stellen B. en W. dat de wegsleepregeling „ook blijkens onze eigen waarnemingen" op een juiste en correcte wijze wordt toegepast.
„Slechts in bepaalde gevallen mag een foutief geparkeerd voertuig worden verwijderd. In dit verband moet als criterium worden gehanteerd het in gevaar brengen van de veiligheid en vrijheid van het verkeer. Uiteraard kan over de invulling hiervan verschillend worden gedacht. Verkeerde interpretatie van genoemd criterium leidt al snel tot de slotsom dat de wegsleepregeling op onjuiste wijze wordt toegepast", zo brengt het college de OVM onder ogen.
Het afwijzen van het verzoek tot het plaatsen van afsleepbordjes motiveren B. en W. door te stellen dat de voordelen daarvan niet opwegen tegen de nadelen. Door het plaatsen van dit soort borden zouden volgens B. en W. twee soorten parkeer- en stopverboden ontstaan, waarbij de parkeer- en stopverboden in straten waar geen afsleepbordjes zijn geplaatst, sterk aan betekenis zouden inboeten.
„Voorts zal de overheid uit een oogpunt van geloofwaardigheid ook daadwerkelijk tot slepen moeten overgaan zodra auto's geparkeerd staan in een straat waar afsleepbordjes geplaatst zijn. Gezien de omvang van de in aanmerking komende plaatsen is zulks evenwel praktisch onuitvoerbaar. Een ander nadeel is dat de indruk zou kunnen ontstaan dat auto's, die geparkeerd staan bij verboden welke niet zijn voorzien van waarschuwingsbordjes, niet weggesleept zouden kunnen worden. Dit is evenwel niet juist", aldus B en W.

Industriebond-FNV meldt:

Referendum over ATV-plan bij DSM

HEERLEN – Bedrijfsleden van FNV-bonden bij DSM spreken zich tussen vandaag en 25 september uit over het plan van de DSM-directie om extra vrije dagen in te voeren, gebaseerd op gewerkte (en dus ook ziekte-vrije) dagen in het jaar-tevoren. De Industriebond-FNV meldt dit in zijn blad „ZIN" van 9 september jl.; hij noemt deze bedrijfsledenraadpleging een „referendum".

Voor de Industriebond-FNV staat dit „referendum" bij DSM niet op zichzelf. De raadpleging strekt zich uit over een groot aantal industriële bedrijven en heeft het karakter van een enquête naar het ziekteverzuim in de bedrijven. Als reden voor de enquête voert de Industriebond aan, dat onder meer de metaalwerkgevers in geval van ziekte twee wachtdagen willen invoeren en dat zij van de aanvulling van het ziekengeld tot 100 procent af willen.
Ten aanzien van het ATV-plan van DSM (extra arbeidstijdverkorting tot 21 resp. 28 vrije dagen bij volledige afwezigheid behoudens verlof in het jaar tevoren) spreekt de Industriebond in waarschuwende zin: „Hieraan kleven allerlei vervelende gevolgen voor de werknemers". Daarover zijn tussen de DSM-directie en vakbondsvertegenwoordigers al geruimte tijd besprekingen gaande.

Niet alleen DSM wordt in „ZIN" genoemd als onderneming die een arbeidstijdverkorting als douceurtje voor niet-ziek zijn in het voornemen heeft; ook de werf Van der Giessen-De Noord wil deze kant op.

NS stoot aandelen LTM af

Van onze verslaggever

ROERMOND – De Nederlandse Spoorwegen in Utrecht willen het aandelenpakket van de Limburgse Tramweg Maatschappij in Heerlen kwijt. De aandelen worden overgedragen aan de nieuw door het rijk opgerichte holding NV Aandelenbezit Streekvervoer". Ook de aandelenpakket van andere grote streekvervoerbedrijven worden daar ondergebracht.

De vereniging „Gebaltram" (Gemeenschappelijk Bezit van Aandelen van de Limburgse Tramwegmaatschappij) heeft aan alle Limburgse gemeentebesturen die ook LTM-aandelen bezitten gevraagd of ingestemd kan worden met de overheveling van het NS-aandelenbezit. Dat is nodig krachtens de statuten van de LTM. Op 25 september zal daartoe een buitengewone aandeelhoudersvergadering worden gehouden in Heerlen. Die vergadering kan achterwege blijven als de aandeelhoudende gemeenten voor 22 september laten weten – per brief of telegram – dat ze met de overdracht aan de nieuwe holding van het rijk instemmen.
De Nederlandse Spoorwegen hebben een poos geleden aan de regering laten weten niet meer goed uit de voeten te kunnen met het aandelenbezit van de streekvervoersondernemingen De regering besloot daarop de aandelenpakketten over te nemen. Daarin werd het voordeel gezien van een duidelijker scheiding tussen drie vormen van openbaar vervoer: de spoorwegen, het streekvervoer en het lokaal vervoer.

Tegelijk met het in het leven roepen van de NV Aandelenbezit Streekvervoer is ook de ESO (Exploitatieve Samenwerking Ondernemingen) omgezet in een vereniging. De ESO is een samenwerking op het stuk van management in het streekvervoer.

OSCOPEN

ERLEN

rs of the lost ark, 5e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, za. 14.30, 19 en 21.30 uur.
0 eyes only, 12 jr. 11e week, 15.30 en 30 uur; za. en zo. 18.45, 21.30 uur.
rdjes uit Amsterdam, a.l., o. en wo. 13.30 uur.
ban van de ring, 3e week, vr. 24 uur.
zonder remmen, 18 jr., dag. 18, 20 en 22 uur.
rnoboerderij, 18 jr., do. t/m uur.
tiane F..., 12 jr., 3e week, 14.30 en 20.30 uur.
eer hunter, 16 jr., dag. 16 en r.
tor, 7e week, 16 jr., dag. 16, 21 uur.
ij en de Alpenwei, 2e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45, uur.
oxer van Shatung, 16 jr., 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
aratebloedbroeders, 16 jr., n zo. 22.30 uur.
kenfilm toverdoos, a.l., za., wo. 14 uur.
orfilmdag, zo. 15 uur.

ACH o. WORMS

theater
y goes west, za. 20 uur, zo. 21 uur.

RKRADE

rachttheater
arleen, 16 jr., vr. t/m ma. 20
r slippertjes, 16 jr., vr. en 30 uur, di. 20 uur.
ty's grootste avonturen, a.l., zo. 14.30 uur.
vars, a.l., za. en zo. 17 uur.

HAESBERG

kino
vars, a.l., do. en vr. 21 uur.
moordspecialisten, 16 jr., vr. 23.15 uur.
door het dolle heen, a.l., za., ma. 21 uur.
aker, 16 jr., zo. en ma. 23.15
warm, 12 jr., di. en wo. 21
r de onoverwinnelijke, 16 en wo. 23.15 uur.

XPOSITIE

ERLEN

ie Stadhouders, Potgieter- 90
houwwerken en schilderij- n Alfons Stadhouders. Elke ag van 10 tot 14 uur.
ie Kunstbezit straat 36
en van Paul Citroen, Gène n, Paul Driessen, Van de n, P. van Straelen. Open di. 4-19 uur.
entehuis
s van Albert Roosenburg Afrika en het Midden-Oos- pen dag. 9-17 uur; za. en zo. uur. Van 6 sept. t/m 4 okto-
erd 11-13 en Ganzeweide 58
erven van Annemiek van . Open tijdens kantooruren. alf oktober.

ENSBROEK

eel
even wandtapijten van He- n Heteren. Open dag. 10-12 30-17 uur. Tot en met 20 mber.
sitiezolder
ningen, grafiek, aquarellen ouaches van Wil van der . Open dag. 10-12 en 13.30- uur. Tot 31 september.
alerie 68
landschaften van Heinrich esehl. Open dag. 10-12 en 17 uur. Tot en met 1 okto-
otheek
Schleidenstraat 39
s van Jan Schiffers. Open wo. en do. 10-18 uur; di. en 0-20 uur. Van 15 september november.

ACH o. WORMS

rie Binnenhof
derijen van Joos Damen. donderdag van 10-22 uur.

RKRADE

useum Klein Rolduc
n facetten uit de Limburg- jnbouw. Open di. t/m vr. 9- r. Elke zaterdag van 13-17.
ie Wat
s van Marjo Coenen en sierkunst van Lilian Felix. di. t/m za. 9-18 uur; do. tot r. Tot en met 19 september.
rie de Blauwe Olifant
el Ehrenstein
erven van Meggy Poell. do., vr. en za. 17-21 uur; zo. uur. Van 17 september tot tober.

ALS

tharinakapel
en van Hub Delnoy. Open 7.30-19 uur, zo. 14-17 uur. n met 27 september.

PAK-Brunssum

BRUNSSUM – In het politiek prikbord dat op 8 september in onze krant verscheen, wilden wij u doen geloven dat het Progressief Akkoord Brunssum (PAK) een samenstelsel was van PPR-PSP-PvdA. Die eerste twee partijen maken inderdaad deel uit van het PAK. De laatste – PvdA – uiteraard niet. Die gaat geheel zelfstandig de verkiezingen tegemoet. Onze excuses voor dit misverstand.

Ransdaal krijgt eigen lijst

RANSDAAL – Ransdaal gaat met een eigen dorpslijst de gemeenteraadsverkiezingen in. J. Winthagen, die nu in de Klimmense raad zit, wordt de lijsttrekker. Nummer twee is Theo van Oppen, die sinds 12 jaar in Wijlrés gemeenteraad zit. Dan volgen Ria van Can-Vonken, 4. Hub Habets, 5. Dorothé Heiligers-Schaap, 6. Jo Koenen, 7. Ger Pachen, 8. Sjef Habets en 9. Jo Brauers.

D'66 in de slag

KERKRADE – Op de D'66-lijst voor de gemeenteraadsverkiezingen is Bert Janssen lijsttrekker. Daarna volgen Henk Gorissen, Wil Dingemans, Al Ploum, Frans Wöltgens, Ria Stormmesand en Martin Wöltgens.

LANDGRAAF – D'66 Landgraaf doet voor het eerst mee aan de verkiezingen. Met een forse sneer naar de kissebissende partijen in Landgraaf laat D'66 weten dat de leden van D'66 hun lijsttrekker *echt* konden kiezen.

Politiek Café

Die lijsttrekker is Jan Terpstra. Hij wordt gevolgd door Wim Linssen, Anneke Schreinemakers, Wim Geerts, Ben Bloemers, Fer Timp, Ennie Verstijnen, Eric Geerts, Maaike Lortz, Emmy Kuyper en Lambert Schuuring. politiek appèl.

PPR-Kerkrade

KERKRADE – De eerste tien mensen van de PPR in Kerkrade die zullen knokken voor de raadszetels, zijn: Lei Heijenrath, André Brauers, Hub Moonen, Albert Rooijakkers, Ton Laeven, Trix van der Tuijn-van den Bercken, Jo Quadflieg, Theo Bonnema, Jo Bothmer en Sjaak Essers.

Amstenraads politiek appel

AMSTENRADE – Wethouder Jan Clement van Amstenrade gaat met een eigen lijst de verkiezingen in. Hij noemt haar: Amstenraads Politiek Appel (APA). Zelf is Clement lijstaanvoerder. Twee is Kees van Dorst, dan komt Jos Jacobs, Adolf Houben, Herman Damseaux, Dineke Vos-Berg, Jos Kempeners, Herman van Wessel en Hein Heymeriks.

Forum in Nieuwenhagen

LANDGRAAF – Met het naderen van de verkiezingen stijgt de spanning. En onder spanning worden wel eens kleine foutjes gemaakt, die voor de politici echter van grote betekenis zijn. Zo schreven wij in ons politiek prikbord van 8 september dat mevrouw Kölgens inlichtingen kon verstrekken over het politiek vrouwenforum dat binnenkort wordt gehouden. mevrouw Kölgens kan daar geen inlichtingen over verstrekken en zij wil ook niet de indruk wekken dat zij dit forum organiseert. Het is de „Schakel en Trefpunt” in Nieuwenhagen die dit organiseert. Ook fout in de krant kwam gisteren de lijst Landgraaf '81 van Nieuwenhagens wethouder Leo van de Wall. Door een technische fout stond achter Landgraaf '81 de naam Lucia Esmeijer. Er had moeten staan: Leo van de Wall. En voor de naam van Lucia Esmeijer had moeten staan: Leefbaar Nederland, want van die partij is zij de lijsttrekker. Onze excuses aan beiden voor deze fout.

Tweede lustrum "Pedaalridders" in Doenrade

DOENRADE – Het is deze week tien jaar geleden dat enkele wielerfans in Doenrade een wielersupportersclub oprichtten, met als hoofddoel de organisatie van een jaarlijkse wielerronde.

Maar ook op ander terrein is de club, die al gauw omgedoopt werd in Wielercomité "De Pedaalridders", aktief. Zo organiseren zij al acht jaar de Doenraadse kindercarnaval met kinderrevu's, optocht en kinderfeestmiddagen. Speciaal de zieken worden door hen niet vergeten: langdurig zieken worden door het aktieve bestuur bezocht en verrast met een attentie.

Receptie

Dit weekeinde gaan de Pedaalridders en met hen de hele dorpsgemeenschap feestvieren bij gelegenheid van dit 10-jarig bestaan. Men begint vrijdagavond om acht uur met een grote kienavond met als hoofdprijs een weekend Parijs. Zaterdag is er om 9 uur een Beierse avond met de Dirgelländer Musikanten, winnaars van de NCRV/LD blaastest. Zondagmorgen wordt ingezet met een eucharistieviering om tien uur die wordt opgeluisterd door het plaatselijk gemengd koor Crescendo. Hierna volgt een receptie en aansluitend is er frühschoppen met de Doenraadse kapel De Kaafbloazers. Het feest wordt die dag besloten met een discoavond om 8 uur. De feestelijkheden vinden plaats in het trefcentrum en de h. mis in de parochiekerk.

Socialistiese Partij Hoensbroek:

Vergoedt alle schade in woningen de Slak

HOENSBROEK – De Hulp- en Informatiedienst van de Socialistische Partij in Hoensbroek heeft een brief geschreven aan het bestuur van de woningvereniging waarin erop aangedrongen wordt dat de bewoners van de Slak schadevergoeding krijgen. Die schade aan de woningen in de Slak is ontstaan door reparatie van fouten die bij de renovatie van de woningen zijn gemaakt.

Een jaar na de renovatie zijn in een aantal woningen de binnenmuren helemaal met vocht doortrokken. De woningvereniging heeft daarop de muren weg laten kappen, de huizen geisoleerd en opnieuw de muren opgemetseld en gestukadoord. Door het vocht zijn bij veel mensen bovendien het behang, de bovenbedekking en meubilair en elektrische apparaten aangetast. Bovendien is, doordat de herstelwerkzaamheden soms niet of pas kort tevoren werden aangekondigd, een flinke vervuiling ontstaan.

Volgens de SP wilde de woningvereniging de schade in een aantal gevallen maar onvoldoende vergoeden. Het bleef daar bij het tot halve hoogte behangen, of de bewoners kregen zelf een paar rollen behang in de handen geduwd. Alleen de bewoners in wier naam de SP bij de woningvereniging heeft gereclameerd, hebben nu de belofte gekregen, dat ze alle schade krijgen vergoed. De SP meent echter dat het om zeker 32 woningen gaat waarin door vocht en herstelwerkzaamheden schade is ontstaan.

Zuurstof voor visvijvers

BRUNSSUM – De brandweer vragen om water in een vijver te spuiten lijkt een beetje op water naar de zee dragen. Maar toch was het dinsdag in Brunssum hard nodig dat de brandweer zuurstofrijk water in de roei- en visvijver van het Schutterspark bracht. De vissen in de vijver bleken ademnood te krijgen door het gebrek aan zuurstof, ook al veroorzaakt door het warme weer van de laatste dagen. Voor de vissen, maar ook voor de vele hengelaars van de visvereniging Brunssum, was dit optreden van de brandweer een welkome daad.



● *Met grote pompen pakte de brandweer het zuurstofprobleem aan. In de lucht bindt het water zuurstof, waarna dat in de vijver wordt opgenomen.*

Wilhelminafeesten in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina uit Nieuwenhagen zal van vrijdag tot en met zondag zijn jaarlijkse Wilhelminafeesten organiseren in een feesttent op de markt in Nieuwenhagen. De organisatoren van deze Wilhelminafeesten hebben voor deze drie dagen een programma van show, zang en muziek samengesteld, dat geschikt is voor jong als oud.

De Wilhelminafeesten worden vrijdag ingezet met een grote kienavond waarvan de eerste prijs vijf dagen Parijs of een dames/herenrijwiel of een draagbare tv is. Op zaterdag zal in de feesttent om 16 uur de fanfare Eendracht uit Nieuwenhagen ingehaald worden. Daarna is er een concert gegeven en om 18 uur de harmonie St.-Caecilia uit Nieuwenhagen. Om 20 uur zal een non-stopprogramma worden verzorgd door het showorkest Phoenix, de Holzberger Muzikanten en de winnaars van de NCRV/Limburgs Dagblad Blaastest 1981 de Fidele Rosenthaler. Zondagmorgen vanaf 11 uur is er frühschoppen en vanaf 20 uur wordt weer door de Fidele Rosenthaler, Holzberger Muzikanten en het orkest Phoenix een non-stop muziek- en zangprogramma verzorgd.

Renovatie parochiekerk Doenrade

DOENRADE – De St.-Jozefkerk in Doenrade is hard aan renovatie toe. Het kerkbestuur wil die renovatie graag voor eind 1983, als het eeuwfeest van de plechtige kerkwijding wordt gevierd, klaar zien.

Met de vernieuwing is naar schatting een bedrag van 300.000 gulden gemoeid. Het bestuur hoopt het grootste deel daarvan middels subsidies binnen te krijgen, maar een bedrag van 100.000 gulden zal door de parochianen zelf bijeen moeten worden gebracht.



● *De heer en mevrouw Haagmans-Linssen*

Gouden paar te Treebeek

TREEBEEK – De heer en mevrouw Haagmans-Linssen aan de Treebeekstraat 155 vieren zaterdag samen met hun kinderen en kleinkinderen het gouden huwelijksfeest. Het feest begint om 16 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Barbara aan de Schildstraat. Van 18.30 tot 19.30 uur is er in het gebouw "In de Kaj" aan de Sterrestraat gelegenheid om beide jubilarissen te feliciteren.

Jan Haagmans (76), geboren te Merkelbeek, heeft zijn arbeidszaam leven doorgebracht in het ondergronds bedrijf van de Staatsmijn Emma. Vanaf zijn 14e tot zijn 55e jaar bleef hij als houwer en later als mijnvader op de ze mijnzetel werkzaam. In de eerste jaren moest Jan voor zijn werk door weer en wind op de klompen van Merkelbeek naar Hoensbroek. De ziekenkaart was voor hem taboe. Zijn grootste hobby is kaarten, vooral kwajongen, waar hij alles voor laat staan.

Mevrouw Anna Haagmans-Linssen (71), geboren te Maastricht, werkte tot aan haar huwelijk in dienstbetrekking, want werken was in die tijd belangrijker als de school. Haar grootste hobby is momenteel om namens de bejaardenvereniging zieken te bezoeken in de parochie. Bovendien staat zij steeds klaar om de verenigingen een helpende hand toe te steken. Uit het huwelijk werden vier kinderen geboren en er zijn zeven kleinkinderen.

CURSUSSEN

EHBO

KLIMMEN – De afdeling Klimmen-Ransdaal van de EHBO gaat binnenkort bij voldoende belangstelling beginnen met een cursus EHBO. Deze cursus bestaat uit zestien lesavonden van elk twee uur met op het einde een examen. Degenen, die interesse hebben kunnen hiervoor terecht bij mevrouw Geurten-Schiffers, Grubbenweg 23 te Klimmen, tel. 04405-1468.

Fotografie

BRUNSSUM – De VJV Vosum organiseert met ingang van vandaag een cursus fotografie voor jongeren tussen 17 en 30 jaar die geen dagopleiding meer volgen. De kosten zijn 2 gulden per avond. De cursusavonden zijn telkens op donderdag van 20 tot 22 uur. Adres: Raadhuisstraat 12 in Brunssum. Behalve fotografielessen worden ook lessen zeefdruk gegeven en kan er met video en met smalfilm worden gewerkt.

Vormingswerk

KLIMMEN – De Stichting Vormingswerk met Vrouwen start in september met nieuwe cursussen voor vrouwen van dertig jaar en ouder, die niet in staat geweest zijn om te studeren of zich verder te ontwikkelen. Het programma wordt in overleg met de deelneemsters samengesteld.

De stichting werkt zowel met dag- en avondgroepen, die eenmaal per maand samenkomen. De deelnameprijs bedraag 45 gulden per jaar. Voor meer informatie kan men terecht bij de Stichting Vormingswerk met Vrouwen, Geleenstraat 21b te Heerlen, telefoon 045-765555, toestel 489.

Handwerken

SCHAESBERG – In buurthuis De Molt in Schaesberg start de handwerkclub 14 september weer met haar activiteiten. Vanaf dan kunnen dames zich iedere maandag van 9 tot 12 uur gezellig bezighouden met het maken van wandkleden, leerbewerking, haken, breien, borduren etc. De kosten bedragen vier gulden per ochtend. Geinteresseerden kunnen zich opgeven bij het buurthuis De Molt (045-311304) of bij mevrouw Gloerich (045-442071).

Elektronika

KERKRADE – In het gebouw van de stichting Vrije Uren Oostelijke Mijnstreek aan de Pannesheiderstraat 50 in Bleijerheide wordt 17 september gestart met een cursus elektronika. Theorie en praktijklessen worden gegeven op iedere donderdagavond van half acht tot tien uur. In totaal zal de cursus zo'n 35 avonden omvatten. De cursus wordt begeleid door H. Vranken. Bij hem zijn ook inlichtingen verkrijgbaar en kan men zich aanmelden: telefoon 322005.

Dorpsfeest voor onderhoud kerk Ransdaal

RANSDAAL – Om gelden bijeen te krijgen voor de grote reparaties en onderhoudsbeurten van de Theresiakerk in Ransdaal, houdt een feestcomité dit weekend een groot dorpsfeest.

De Theresiakerk in Ransdaal is 49 jaar geleden gebouwd door de toenmalige bewoners van Ransdaal. Ze is helemaal opgetrokken uit Kunradersteen. Het bedrag, gemoeid met de reparaties en onderhoudsbeurten, bedraagt zo'n dikke 100.000 gulden. Prioriteit geldt voor de vernieuwing van de dakgoten. De kerktoren moet opnieuw gevoegd worden en de elektrische bedrading in de kerk is hoognodig aan vernieuwing toe.

Het feest begint zaterdagavond om 20.00 uur met een dansavond in zaal Vonken. Zondagmorgen is er om 10 uur een mis in de Theresiakerk opgeluisterd door het gemengd koor St.-Caecilia en de fanfare Les Amis Reunis. Na afloop van deze mis begint het frühschoppen in zaal Vonken. Gedurende dit feestweekend is er voortdurend boerenbrood met hoofdkaas en Limburgse vlaai te krijgen. Brood en vlaai zijn voor deze gelegenheid gebakken in een echte boerenover gestookt met sjanse (bundels hout).

Straattekenen in Hoensbroek

HOENSBROEK – De winkeliersvereniging Hartje Hoensbroek houdt 12 september een rommelmarkt voor en door de jeugd van Hoensbroek en een wedstrijd straattekenen. Tijdens de rommelmarkt kunnen de Hoensbroekse jongeren oude spullen te koop aanbieden. Er zijn prijzen voor de beste kraam, voor de beste verkopers, terwijl ook voor de mooiste straattekeningen prijzen beschikbaar zijn. Deelnemers kunnen zich tot 11 september aanmelden op het adres: Kouvenderstraat 13 in Hoensbroek.

Regio kort

BRUNSSUM
De Vregeleers houden vrijdag om 20.30 uur een kwajongconcours in De Burcht.
● De NKV Vrouwenbeweging viert zaterdag het 25-jarig bestaan. Om 15 uur is een mis in de St.-Jozefkerk Egge en van 17.30 tot 19.00 uur is receptie in gemeenschapshuis De Kepper.
● De brandweer van Brunssum houdt zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur open huis in de kazerne aan de A. Kuijperstraat. 's Middags zijn brandweerdemonstraties te zien.

VAESRADE
● De jongerensoos Vaesrade start vrijdag om 18.00 uur met het nieuwe programma. Voor de kinderen is er dan een knutselavond (entree ƒ 1,50), terwijl om 20.00 uur voor de ouderen een discoavond is, entree ƒ 2,-.
● Zaterdag houdt De Zonnebloem een boottocht. Vertrek 8.15 uur. Kosten ƒ 17,50.

HEERLEN
● Een deel van de Ganzeweide, tussen Bokstraat en Willem Barentszweg, wordt vrijdag vanaf 20.00 uur afgesloten tot zaterdag 7.00 uur. Het verkeer wordt omgeleid.
● Het Chili-comité Heerlen organiseert een Chili-manifestatie Van 12.00 tot 17.00 uur zijn rond de praatkuil op de Promenade optredens van Chileense artiesten.

KERKRADE
● Het IVN organiseert een busexcursie naar Ninglingspeau in België. Pas meenemen. Deelnemers moeten ƒ 12,75 storten op giro 2526537 t.n.v. penningmeester IVN, voor kinderen is de prijs ƒ 7,75. Vertrek zondag om 8.00 uur in Eygelshoven, 8.05 uur in Haanrade, Chèvremont 8.10, Oranjeplein 8.15, Maria Goretti 8.20, Kaalheide 8.25 en Onder Spekholzerheide 8.30 uur.
● Zaterdag vindt op de weide bij het parochiehuis te Bleijerheide een weidefeest plaats. Aanvang 11.00 uur, de entreeprijs is naar believen.

BOCHOLTZ
● De BBK start zaterdag met de nieuwe competitie. Er kan gekegeld worden voor het persoonlijk klassement in de A en in de B-klasse.
● Fanfare St.-Caecilia haalt zaterdag oud papier op langs de Akerweg, Bloemenwijk, Dr. Poelsstraat, Vlengendaal, Wijngracht en Nachtegaal.

NIEUWENHAGEN
● Scouting Pioniers houdt zaterdag een autowasdag op de markt. Vanaf 10.00 uur wordt voor 5 gulden de auto helemaal schoongemaakt.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in zaal Hermans Schaesbergerveld door uniformenfonds stadsschutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 20 uur in Stad Heerlen door harmonie St.-Bernadette.
Kerkrade: 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door de Herensociëteit. 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in lokaal 208 door de Kegelvrung. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda
Brunssum: 20 uur in het Open Huis door cv. de Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in D'r Brikke-oave door de bejaarden.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door sv. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhöfke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door cv. de Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door voetbalvereniging.

Ruilen

Mooi grote ruimte DUPLEXWONING met 3 slp.kamers, 1 gr. douche, gr. woonk., gr. kelder, tegen eengezinswoning of gr. flat, 045-320592.

Grote EENGEZINSWONING te Puth, 4 slaapk., c.v., huur ƒ 327,- p.mnd., tevens kl. woning met c.v., ± zelfde prijs te Geleen/Sittard, geen flat. Br.ond.nr. GE 147 LD 6161 GE Geleen.

Te ruil FLAT te Kerkrade teg. 2-op-1-won. te Kerkrade. Tel. 458409.

Te ruil KOOPWONING tegen huurhuis of flat. Omg. Landgraaf, tel. 045-316096.

Onroerend goed

Ouder echtpaar zoekt kleine bungalow of vrijst. woonhuis in ZUID-LIMBURG, liefst met wat tuin. Br. on. nr. HK 332 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Uw TAXATIEOPDRACHT wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. lid N.B.M. Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

STEIN, Breinderweg: jonge 4 slk. woning met garage en berg. woonk. met open haard en luxe open keuken, c.v., gas, spoedig te aanv. perceel 261 m², geheel vrijstaand. Vraagpr. ƒ 147.500,- k.k. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingehouterstraat 50, te Beek, tel. 04402-3427.

EYGELSHOVEN te k. geschakelde bungalow, tel. 045-351854.

BRUNSSUM te huur halfvrijst. woonhuis met cv. en berging (verbouwd) woonkam. ca. 50 m², 3 slpks. etc. hoekpand aan de K. Doormanstr. huurprijs ƒ 895,- p.m. inl. Horstink Brunssum BV, Limpensweg 20 te Doenrade, tel. 04492-3500.

SCHAESBERG te k. [illegible] vrijst. WOONHUIS m. bedrijfsruimte van 10 [illegible] m. Vrij te aanv. [illegible] Inl. 045-313075.

Te k. weg. verhuizing ruime DRIVE IN WONING m. zij- en achtertuin [illegible] rustig gelegen in centrum van Eygelshoven, garage, badk. m. bad waskeuken, wc., hal, c.v. 1e verd.: kamer 40 m², open keuken, studeerk., 2e verd.: 3 slaapk., zolder, 3e verd.: dakbeschot, geh. onderkelderd, tuin 200 m². Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Tel. 045-353133, rest hypotheek ƒ 36.000,-, over te nemen aan 9½%.

Te k. te OIRSBEEK a.d. Dorpsstr. mooi halfvrijst. woonhuis met [illegible] goed onderh. [illegible] woonkam. 32 m² met open haard, gr. volledig [illegible] keuken, bijkeuken, 3 sl.kam. (1 met gr. balkon), fraaie badkam. met ligbad en douche en 2e toilet. Pr.n.o.t.k. Mak. [illegible] Heerlen, tel. 045-412430.

[illegible] Brachten [illegible] atspr. [illegible]

Halfvrijst. HUIS te k. met [illegible] 27 m² gr. [illegible] 4 slpk. [illegible] badkamer m. 2e toilet en gr. zolder met spauwisol. Tevens dubbele beglazing [illegible] beneden Lambertusstr. 29, Brunssum. [illegible]

Te k. DOE-HET-ZELF in centrum Reuver, Limburgshuis, Rijksweg 10-12. In geheel [illegible] als woonruimte en [illegible] Voor vele doelen geschikt. Kantoor, opslag etc. [illegible] binnen [illegible] Zonodig financiering [illegible]

WOONHUIS te k. [illegible] 3 [illegible] Rijksweg 58, [illegible] Inl. Rijksweg [illegible] 5 en 6 uur.

Te k. [illegible] halfvrijstaand WOONHUIS met plm. 300 m² bedrijfsruimte. Vrij te aanvaarden [illegible] 115.000,-, tel. [illegible]

Te k. in HEERLEN-WELTEN, app. m. o.a. woonk., keuk., 3 gr. slpks., badk., toilet en kelder. Aanv. dir. Vr.pr. ƒ 110.000, k.k. Inl. 04498-53847 van 9.00 tot 13.00 u.

SCHAESBERG. Geh. verbouwde halfvrijst. woning gelegen a.d. Rect. Meussenstr. Ind.: woonk. 32 m² met open haard en plavuizvloer, mod. keuk., 2 ruime slpk., badk., m. ligbad en vaste wastafel, 2 kelders en grote garage v. 35 m², grondopp. ca. 3 are. Het geheel verk. in uitst. staat. Vr.pr. ƒ 119.000,– aanv. in overleg. Te bevr. adv.bureau J. Janssen, Hereweg 73, Nieuwenhagen, tel. 045-316161.

GELEEN, tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin. Ind. b.g. hal, woonkamer met open keuken, toilet, kelders. Verd. 3 slaapkamers en badkamer met douchecel, zolder, c.v. Prijs ƒ 83.000,- k.k. Inl. LIVAC Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SITTARD: riant gel. vrijst. landhuis, 4 jr. oud, geh. geïsoll. m. alarminstall. luiken en getint antiek glas. Zeer fraai van architectuur. Pr. aangel. tuin m. veel privacy, fraai terras en tuinhuis. Ben. en bov. hal met veldbrandst., sierpleister plafonds en lijstenen vloeren. Eiken trappenhuis m. getorste pilaren. Gr. L-vorm., W.K. m. open haard en opensl. deuren. Massief eiken keuken, gr. gar. wask. en voorr.kelder, 4 slpk., waarv. 1 m gr. balkon. Zolder m. mogelijkh. v. meerdere kamers, badk. m. apart. san. en saunadouche. Pr.n.o.t.k. Br. on. no. SI 257 LD 6131 EG Sittard.

Te k. 6-pers. VAKANTIE-BUNGALOW gel. in België. Tel. 045-712232 of 416541.

Amstenrade. Halfvrijst. woonh. met erf. Ind.: kelder, parterre gang, woonkam. met open keuken, badk., toilet. Verd.: overloop en 3 sl.kam., zolder. Pr. ƒ 76.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Vrijst. MIDDENSTANDSWONING in centr. v. Brunssum, c.v., ligb. en gar. Inl.

Te k. halfvrijst WOONH., verkeersvrij gelegen. Eik. aanb.k., badk. m. ligb. + d. en v.w., 3 slpks. Gr. tuin, keld. Pr.n.o.t.k. 045-218075.

SCHINVELD. Vrijstaand modern woonhuis te koop. Zeer mooi gelegen aan bosrand. Binnen 3 maanden vrij ƒ 149.000,– k.k. Groot gedeelte hypotheek. (ƒ 66.000,– à 8¼ %, 25 jaar vast). Inl. 045-314804 (20-22 uur).

HEERLEN: Molenb.park te k. van part. vrijst. type landhuis, inh. 500 m³ met centr. verwarm., rondom tuin, 366 m². Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k. Tel. 045-717220.

Te koop de G[illegible] woonhuis me[illegible] Ook geschikt [illegible] verhuur. Gee[illegible] ƒ 85.000,– k.[illegible] Assurantiën, [illegible] Heerlen, tel. [illegible]

Te k. te HE[illegible] Bekkerweg [illegible] derh., ruim, woonhuis met [illegible] Gunstige ligging [illegible] trum, entree, k[illegible] te (40 m²), keu[illegible] ge: 3 ruime sl[illegible] met ligb., 2e t[illegible] ge: 2 kamers [illegible] wast. en zo[illegible] ƒ 165.000,–. M[illegible] Heerlen, tel. [illegible]

SITTARD
halfvrst. hoek[illegible] en garage, tui[illegible] muurk., woon[illegible] slpk., badk., [illegible] geh. pand is [illegible] thermopane [illegible] Vrpr. ƒ 119.0[illegible] 04494-51544.

mburgs Dagblad

sport

Donderdag 10 september 1981 ● Pagina 23

Noren kloppen Engelsen

OSLO – Het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal zal het waarschijnlijk voor de derde achtereenvolgende maal zonder Engeland moeten stellen. De wereldkampioen van 1966 verloor zeer verrassend met 2–1 van het kansloos geachte Noorwegen. Het Engelse elftal heeft de kansen op één van de bovenste plaatsen niet meer in eigen hand.

Engeland werd de das omgedaan door Albertsen en Thoresen. In de 35e minuut werkte Roger Albertsen, tegenwoordig in Belgische dienst, de achterstand van 1–0 (door een goal van Robson) weg. Zes minuten later zorgde Halvar Thoresen voor de tweede treffer, die later van beslissende aard bleek.

GROEP 2:

Nederland-Ierland 2–2; België-Frankrijk 2–0.

1. België	7	5	1	1	11	12– 6
2. Ierland	7	3	2	2	8	14– 9
3. Nederland	**6**	**3**	**1**	**2**	**7**	**8– 5**
4. Frankrijk	5	3	0	2	6	12– 5
5. Cyprus	7	0	0	7	0	4–25

GROEP 4:

Noorwegen-Engeland 2–1

1. Engeland	7	3	1	3	7	12– 8
2. Roemenië	5	2	2	1	6	4– 3
3. Noorwegen	7	2	2	3	6	7–11
4. Hongarije	4	2	1	1	5	6– 6
5. Zwitserland	5	1	2	2	4	7– 8

GROEP 3:

IJsland-Turkije 2–0; Tsjechoslowakije-Wales 2–0.

1. Wales	6	4	1	1	9	10– 2
2. Tsjechoslowakije	5	4	0	1	8	13– 2
3. Sovjetunie	3	2	1	0	5	7–1
4. IJsland	6	2	0	4	4	7–18
5. Turkije	6	0	0	6	0	1–15

GROEP 5:

Denemarken-Joegoslavië 1–2

1. Joegoslavië	5	4	0	1	8	14– 5
2. Italië	5	4	0	1	8	9– 3
3. Griekenland	5	3	0	2	6	6– 7
4. Denemarken	7	3	0	4	6	11– 9
5. Luxemburg	6	0	0	6	0	1–17

GROEP 6:

Schotland-Zweden 2–0

1. Schotland	6	4	2	0	10	8–2
2. Noord-Ierland	6	2	2	2	6	5–3
3. Zweden	7	2	2	3	6	5–7
4. Portugal	5	2	1	2	5	4–4
5. Israel	6	0	3	3	3	2–8

Gelijkspel (2-2) tegen Ieren teleurstellend

NEDERLAND: Schrijvers - Wijnstekers, Krol, Van de Korput, Brandts - Thijssen, Mühren - Ling (60. R. v.d. Kerkhof), Van Kooten, Geels (46. J. Peters), Rep.

IERLAND: McDonagh, Langan, O'Leary, Lawrenson, Devine, Grealish, Martin (74. Whelan), Brady - Robinson, Stapleton, Heighway (62. Ryan).

SCHEIDSRECHTER: Christov (Tsjechoslowakije)
TOESCHOUWERS: 50.000.

SCOREVERLOOP: 11. Thijssen 1–0, 40. Robinson 1–1, 64. Mühren 2–1 (strafschop), 72. Stapleton 2–2.

Oranje bijna uit WK-boot

ERDAM – De „fantatelling" die bondscoach Rijvers voor het kardireffen tegen Ierland uit oed toverde, gaf lang het eerste fluitsignaal t discussie. Weliswaar e de Brabander met zijn ansvoorhoede de durf n superaanvallend team been te brengen, maar egenover stond een achede die nimmer een wanheid vormde. Vooral een sterk counterende ploeg was die eenheid bsolute vereiste om de nodige overwinning in acht te slepen. Aanvalag het er bij Oranje dan oed uit. Verdedigend klopte het Nederlands aan geen kant. De 2–2 and is er dan ook de lijke afspiegeling van.

gok van Kees Rijvers makkekeerd kon aflopen, bewezen n reeds na twintig seconden. Thijssen, de onwennige interdediger, liet een zee van open voor de opkomende . Diezelfde Devine ging door et Nederlandse strafschopgen levere een pasklare voorzet Robinson. De bonkige rechtsschoot de bal rakelings langs k van Piet Schrijvers.

enkans

was gewaarschuwd. Een huwing echter die in de wind geslagen. De Ieren trokken l terug in de verdediging om



Sochacki

erland-
and

spitsen Heighway en Robinimte voor een snelle counter en. Het rekensommetje van ipe van Eoin Hand leek aanvankelijk niet op te gaan. Integendeel. Na een schitterende een-twee tussen Thijssen en Van Kooten werd het Ierse cordon opengespleten. Thijssen liet zich dit buitenkansje niet ontglippen en scoorde: 1–0.

Onvermogen

Dat Oranje geen raad wist met de massa Ierse verdedigers werd gaandeweg de eerste helft steeds duidelijker. Schoten van ver benadrukten Oranje's onvermogen via een combinatie een doorbraak te forceren. Slechts één keer nog werden de mannen van Rijvers gevaarlijk. Johnny Rep soleerde bekwaam langs een stel groenhemden, plaatste vanaf de achterlijn en de voeten van Arnold Mühren. Diens schot werd door Lawrenson van de lijn gehaald.

Conclusie

Het Nederlandse powerplay zakte meer en meer af. De Ieren bleven, zij het sporadisch gevaarlijk. Tony Grealish knalde rakeling langs. Michael Robinson vond wel het net. Heighway, uitgeweken op de rechterspitspositie kon frank en vrij de treffer voorbereiden. Robinson hoefde van dichtbij enkel zijn voet tegen de bal te plaatsen: 1–1. Kees Rijvers trok in de pauze zijn conclusies. Het superaanvallend concept werd overboord gezet; Geels moest plaats maken voor Jan Peters. De gebrekkig opererende achterhoede bleef echter gehandhaafd.

Penalty

Weer was het Oranje dat de beste start kende. Johnny Rep, geroutineerd als hij is, zocht twee Ierse verdedigers op en liet zich handig vallen over het uitgestoken been van Langan. Scheidsrechter Christov deponeerde de bal op de stip. Arnold Mühren had geen probleem de bal achter McDonagh te plaatsen: 2–1.

Vijf minuten later stonden de Ieren weer langszij. Ruud Krol werd simpel uitgespeeld door Lawrenson en Frank Stapleton kopte de bal achter Piet Schrijvers. De kater was compleet. Rijvers had gegokt en verloren.



● Toen leek alles nog goed te gaan in het Feyenoordstadion. Frans Thijssen opende de score terwijl hij de Ierse doelman Jim McDonagh het nakijken gaf.

Vele kansen om zeep geholpen

Ruud Krol: „Ik geef de moed niet op..."

ROTTERDAM – Het grote mankement van het Nederlandse elftal was te zoeken én te vinden in het gemis van de kansen. Vooral in het eerste half uur wisten de Oranjevoorwaartsen geen raad met de geboden mogelijkheden. Mede daardoor slaagde het concept van Kees Rijvers niet. Een concept dat gebaseerd was op een voorsprong van twee, drie doelpunten.

Ruud Krol wist van te voren dat hij leider was van een gammele achterhoede. „Wij hebben die situatie in Zeist doorgesproken. Ons concept was simpel: vroeg een paar doelpunten en dan de aanvallende impulsen afremmen om zodoende de verdediging te organiseren".

Geflatteerd

„De vroege treffer van Frans Thijssen bleek dus niet voldoende?"

Krol: „Als je ziet hoeveel kansen er om zeep zijn geholpen, was die ene goal zeker niet genoeg. Na een half uur kregen de Ieren meer greep op het spel omdat je nu eenmaal niet ongestraft met de kansen kan omspringen zoals dat bij ons gebeurde. Die Ieren hadden twee kansen en het was meteen raak. Dat was het risico van ons spel. Als je die tweede treffer nou neemt: normaal glij ik die bal corner. Midden in de sliding bleef ik steken en het was gebeurd. Dit gelijkspel is geflatteerd, wij speelden het betere voetbal".

Anderen

Ondanks de vrijwel hopeloze positie waarin het Nederlands elftal is gekomen in Groep 2, ziet de aanvoerder toch nog mogelijkheden met betrekking tot plaatsing voor het WK-toernooi in Spanje. „Ik geef de moed niet op. Alleen hebben we het zelf niet meer in de hand. We moeten afwachten wat de anderen doen. Daarnaast zullen we van België en Frankrijk moeten winnen. Onmogelijk lijkt me dat niet".

● De Ier Michel Robinson brengt de stand voor het eerst weer op gelijke voet (1–1). Michel van de Korput is een geslagen man.



Dit weekeinde weinig voetbal op televisie

HILVERSUM – Volgens Carel Enkelaar, hoofd van de dienst televisieprogramma's van de NOS, wordt de spoeling dun wat het uitzenden via de televisie van samenvattingen van voetbalwedstrijden betreft. Hij zei gisteren, dat in de eredivisie slechts vijf accommodaties voldoen aan de reclameregels van minister Gardeniers.

Het gevolg daarvan is bijvoorbeeld dat het komende waekeinde in de NOS-televisierubriek „Studio Sport" weinig vaderlandsvoetbal te zien zal zijn. Van de acht wedstrijden van zaterdagavond komen er dezelfde avond twee in KRO-sport, maar daarmee houdt het vrijwel op. Want de NOS zal zelfs niet de toegestane twee minuten flitsen maken van Willem II-NAC, de enige wedstrijd op zondagmiddag. Enkelaar zei ook, dat de NOS zich thans beraadt over de consequenties, die de huidige situatie eventueel kan hebben voor het contract tussen KNVB en NOS. Volgens dat contract heeft de NOS per speeldag recht op het uitzenden van drie wedstrijden, maar daar komt thans door de nieuwe ministeriële regels weinig meer van.

Voorlopig ziet Enkelaar in deze kwestie een „kluif voor spitse juristen", die maar moeten gaan uitmaken of de NOS mogelijk om de vooruitbetaalde som geld iets zou kunnen terugvorderen.

Onroerend goed

SPAUBEEK. Tot riant woonhuis te verbouwen boerenstellen met binnenplaats en ongeveer 1000 m2 weiland. Verbouwingstekening aanwezig. Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Bouwvak

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

MAGAZIJNOPRUIMING: kanteldeuren met loopdeur ƒ 795,-. Lichtbeschadigde kanteldeuren, diverse maten en uitvoeringen, 50% korting. Demonstratiemodellen aut. garagedeuropeners ƒ 550,-. Van 's maandags t.m. 's vrijdags in ons magazijn zolang de voorraad strekt. Boels, Dr. Nolenslaan 126, Sittard. Tel. 04490-15252.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direkt uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundige verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmaten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor al uw zand en grind ook voor kleine hoeveelheden. TRANSPORTBEDRIJF Nic Brasse B.V. Pingerweg 14, Nuth. Tel. 04447-1574.

Dieren

Te k. BOXER met stamb., 2 jr., ƒ 350,-. Tel. 045-311211.

Zeldzaam mooie Duitse HERDERPUPS m. stamboom, 7 wkn. uit vertrouwde kennel. „Von loosbroekerhaus", Reeweg 100, Ubach o. Worms, tel. 045-321988.

Te k. zeer mooie forse zwarte BOUVIERPUPS met prima stamb. Heibosweg 10, Schaesberg, Kakert.

PAPEGAAIEN te koop, originele grijzeroodstaart, Geleen, tel. 04494-49517.

Te k. middenslag SCHNAUZER, zwart, teef, 3 mnd. met goede stamb., geënt, ontw., zeer lief voor kind. Lichtenbergstr. 38, Schaesberg, tel. 045-311201.

Floralia koopt KANARIES, rood intensief, zalm, isabel, agaat, brons. Mannen en poppen onafgeruid ƒ 10,- p.st. Alle andere kleuren man ƒ 8,-; poppen ƒ 4,-. Vogels brengen zaterdag 12 sept. van 11.00 tot 13.00 uur naar Oswald, O.L. Vrouwestr. 63, Kerkrade.

Weg. omst. te k. Duitse HERDER, reu 18 mnd., afs. van Batu (d), imp. z. hard, hond mag geprob. worden, kenn. van Pellizzon Haus, Kantstr. 56, Ubach over Worms.

Te k. gevr. alle soorten SLACHTDIEREN zoals: paarden, koeien, ook worstkoeien, geiten en bokken, ook noodslachtingen. M. Jager, tel. 045-410801.

HONDEHOKKEN, konijnen-pluimveehokken va. 195,-. Bez. Houtbouwshow Ubachs Kerkrade Vink.

Weg. omst. goed tehuis gez. voor zeldz. mooie Duitse HERDER, afgericht, 100% betrouwb., inbraak onmog. Kuyperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. de kleinste KRIELKIPJES en cavia's. Meuzerstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

Weg. omst.h. te k. YORKSHIRE TERRIER, zeer kl., teefje m. stamb. Kerkstr. 32, Merkelbeek bij Brunssum.

Opleiding tot gedaags- en gehoorzaamheidsinstructeur, volgens de richtlijnen van Cynophilia. Opgeven voor zaterdag 12 sept. a.s. bij mevr. A. Hul-Hanckmann van de Maastrichtse HONDENSPORTVERENIGING. Tel. 04490-19806.

Gratis af te halen KATJE, tel. 045-412787.

Te k. gevr. DWERGPOEDELTJE en papegaai, tel. 045-313111.

Te k. witte, gecastr., pers. KATER 1 jr. oud. Inl. 045-458492.

Auto's en motoren

Wij betalen ƒ 25,- à ƒ 100,- voor uw SLOOPAUTO tel. 045-210683.

SLOOPAUTO'S en schadeauto's te koop gevraagd. Tel. 045-210844, 215838 H. Niesing.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Rode Duivels na twaalf jaar terug op hoogste plan

Belgen naar Spanje

BRUSSEL – Voor het eerst sinds 12 jaar is België weer van de partij bij de eindronden om het wereldkampioenschap voetbal. Het gelijkspel van Nederland tegen Ierland en de overwinning van de Belgen zelf tegen Frankrijk (2–0) betekent definitieve plaatsing voor de ploeg van Guy Thijs. De Belgische voetbalbond heeft Spanje '82 op zak en terecht, gezien het niet flonkerende maar wel degelijke spel woensdagavond in Brussel.

De laatste minuten in het afgeladen Heyzelstadion (60.000 toeschouwers) hield Thijs zeer nerveus een transistorradiootje tegen zijn oor gedrukt. „Toen wij hoorden dat de Ieren in Rotterdam gelijk maakten, vielen de wisselspelers in onze dugout elkaar in de armen. Het waren emotionele momenten, zelfs Van Moer was flink onder de indruk".

Twaalf jaar na Mexico (1970) is België terug op het hoogste plan. Niemand – en zeker de Fransen woensdagavond niet – kan daar iets tegen inbrengen. De Belgen hebben in poule II een constante vorm getoond, met als negatieve uitschieter de nederlaag tegen Frankrijk in april dit jaar.



Jos van Wersch bij België-Frankrijk

„Thijs: „Ik ben altijd in deze ploeg blijven geloven. Het verlies tegen **de Fransen, eerder dit jaar, is achteraf gezien een nuttige avond geweest voor ons. Mijn groep ontdekte die avond dat er voor elk resultaat gewerkt moet worden. Gisteravond hebben wij de Fransen, met name op het middenveld, de das omgedaan. Ik was even benauwd toen Van Moer vlak na rust door een blessure uit moest vallen, maar Marc Millecamps zorgde ervoor dat het evenwicht in de ploeg niet werd verstoord".**

Overwicht

De twee goals door Czerniatynski en Vandenbergh waren slechts een vage afspiegeling van het overwicht dat de Belgen voortdurend demonstreerden. Dat gaf ook Michel Hidalgo, de Franse coach, grif toe. „Mijn ploeg kwam er amper aan te pas. Individueel zag ik wel leuke dingen, maar als team klopte er vaak weinig van. In Parijs lukte bijvoorbeeld Six alles, deze keer kwam hij niet uit de verf. De Belgen hebben de WK-kwalificatie royaal verdiend. Ik zie onze zaak nog niet hopeloos in, al wordt het nu een alles-of-niets spelletje, samen met Ierland en Nederland".

De Belgen gaven meteen al de toon aan. Binnen de ploeg heerste een optimale motivatie, zoals Guy Thijs één uur voor de wedstrijd nog nadrukkelijk had verklaard. Het gemis van de geblesseerde Vandereijcken werd meer dan gecompenseerd door het inzetten van de 21-jarige Czerniatynski, nu al bestempeld als één der grootste beloftes in het Belgische voetbal.

De Fransen hadden de angst in de benen en van de suprematie die de tricolores eind april in Parijs demonstreerden, was niets te zien. Six, bij de eerste confrontatie tegen de Belgen ongrijpbaar voor de Belgische defensie, deed niets noemenswaardigs met de weinige ballen die hem bereikten. Ook superster Plattini bewees duidelijk dat hij ver van zijn grote vorm is verwijderd. Bovendien maakte Hiard, debutant in het Franse doel, geen al te zekere indruk en die onrust sloeg duidelijk over op zijn defensie.

De formatie van Thijs voelde al na tien minuten aan dat men voor deze tegenstander geen knieval hoefde te maken. Van Moer en Coeck heersten op het middenveld met Czerniatynski als vooruitgeschoven pion. Dat de Belgen in de 24e minuut de score openden (na even tevoren al via Renquin en Van Moer dicht bij de openingstreffer te zijn geweest), lag in de lijn der verwachtingen. Van Moer, de oude man met de jonge benen, stond aan de basis van die treffer.



● *De aanstormende Alex Czerniatynski scoort de eerste goal voor België. Erwin Vandenbergh (no. 9) balanceert op de doellijn*

Fout

Hij strafte een fout van de te zelfverzekerd spelende Mahut af door loepzuiver de bal naar Vandenbergh te passen. Die laatste gooide voldoende lichaamskracht in de strijd, waardoor Czerniatynski in staat was om het laatste tikje te geven: 1–0. Hidalgo over dat eerste doelpunt: „Gebrek aan concentratie in onze achterhoede. Niemand die daadwerkelijk ingreep".

De Fransen bleven na dat doelpunt overigens koel opereren. Af en toe werd het publiek door de bezoekers getrakteerd op technische hoogstandjes. Effectief was het allemaal niet, omdat de Belgische defensie, met aan het hoofd een uitmuntende Jean-Marie Pfaff, het doorzichtige Franse spelletje doorzag.

Doorbraak

Ook na de hervatting bepaalden de Belgen het spelbeeld. Ceulemans en Vandenbergh waren enkele keren dicht bij de beslissende goal met medewerking van de soms stuntelende doelman Hiard, maar het duurde uiteindelijk tot zeven minuten voor het laatste fluitsignaal van arbiter Palotai alvorens de doorbraak kwam. Na aangeven van Czerniatynski (hij weer) en Ceulemans knalde Vandenbergh schitterend in vanaf 25 meter, een doelpunt dat in de Belgische analen met een gouden randje zal worden bijgeschreven.

Thijs opnieuw: „Dit succes bewijst eens te meer dat onze zilveren plak in Italië vorig jaar geen toevalstreffer was. Ook zonder Vandereijcken en Gerets – twee steunpilaren in mijn team – hebben we ons doel bereikt. Juist dat laatste geeft een portie extra voldoening aan deze avond".

De man die er in Spanje niet bij zal zijn, is Wilfried van Moer, de regisseur sinds jaar en dag bij de Rode Duivels. Van Moer: „Ik heb tegen Thijs gezegd, dat ik zou stoppen zodra België zich zou hebben geplaatst voor Spanje. Dat moment is nu aangebroken. Ik heb 50 interlands achter mijn naam staan en ik vind het mooi geweest. Bovendien, er zijn jongeren genoeg om mijn plaats in te nemen. Ik wens Thijs en zijn mannen ontzettend veel succes en misschien dat ik nog wel heimwee heb als de Belgen in Spanje presteren. Maar deze beslissing draai ik niet meer terug. Dat is zeker".

België-Frankrijk 2–0 (1–0). 24. Czerniatinsky 1–0; 79. Vandenbergh 2–0. Scheidsrechter: Palotai (Hon). Toeschouwers: 62.000. Gele kaarten voor Coeck en Baecke.
België: Pfaff, Renquin, L. Millecamps, Meeuws en Baecke, Vercauteren, Van Moer (52. M. Millecamps), Czerniatinsky, Vandenbergh en Ceulemans.
Frankrijk: Hiard, Janvion, Bossis, Manut, Lopez, Moizan (55. Stopyra), Larios, Platini, Giresse, Zimako, Six.



...o Ehrens: met Koh-i-Noor: „Ik heb er best wel zin in"

...ekrakeel bij Duitsers aan vooravond EK springen

...Oranje-equipe ...ol vertrouwen

...CHEN – Als de Westduitse ruiters het komende ...einde in München-Riem tijdens de Europese titel... net zo goed rijden als zij de dagen ervoor praatjes ... moeten zij, en niet de Fransen, als de grote kans... worden beschouwd.

...voor het eerst is er in het ...duitse kamp kort voor een ... evenement opwinding ont... Wederom is Alwin Schoc...öhle de gebeten hond. De ...pisch kampioen van 1976 ... afgelopen zondag tijdens ...Concours Hippique in Do...schingen bekend gemaakt ...ij zijn paard Argonaut uit de ...nale ploeg terugtrok, waar... ook automatisch de ex-... Franke Sloothaak afviel. ...ckemöhle speelde boven... uitspraken door naar de op ...tie beluste Westduitse pers, ...ij andere ruiters en officials ... verkeerde keelgat schoten. ...eleken met het gekrakeel bij ...estduitsers was het bij de ...rlanders gisteren nog altijd ...ustig. Alleen Rob Ehrens en ...el Hendrix waren nog ...ts actief op het door regen... ...oppig geworden inspringter... Henk Nooren, Johan Heins ...ef d'équipe Ben Arts kwa... ...pas in de loop van de mid... ...an in het Olympia-Reitsta...

...Ehrens was bijzonder goed ...eken over de dertienjarige ...-Noor. „In Rotterdam was ...et helemaal in orde", zei de ... Limburger. „Maar in Donaueschingen was hij weer als vanouds. Ik heb er hier best wel zin in. Tenslotte ben ik nog maar een jaar bij de ploeg en sta ik, net als Emiel trouwens, niet onder druk dat ik per se een grote prestatie moet leveren. Voor Heins en Nooren ligt dat toch even anders. Ik sta er vrank en vrij tegenover. Pas als vrijdag mocht blijken dat we goed geklasseerd staan, zal ik wel een beetje de kriebels krijgen".

Programma

Het concours in München begint vandaag met een facultatieve wedstrijd. Daarin mogen de deelnemers uit vijftien landen met twee paarden uitkomen. Pas in de vroege avond moeten zij de wedstrijdleiding laten weten welk paard zij voor de Europese titels willen zadelen. Morgen staat het eerste onderdeel met de puntenwaardering, een jachtspringconcours, op het programma. Zaterdag valt in een springconcours over twee manches de beslissing over de landentitel, zondag is het slotnummer voor het Europese kampioenschap over twee verschillende parcoursen.

McEnroe in kwartfinale

FLUSHING MEADOW – Nog twee overwinningen is John McEnroe op Flushing Meadow af van zijn derde Amerikaanse tennistitel op rij. Maar of de Amerikaanse nummer één die trilogie zal voltooien, is de vraag.

Zeker na zijn niet al te vlotte zege in de kwartfinales op Ramesh Krishnan, die hem zelfs de eerste set afsnoepte, in de tweede aan de rand van de nederlaag bracht en pas in de vierde capituleerde: 6–7, 7–6, 6–4, 6–2. Door die zege schaarde McEnroe zich als eerste speler bij de laatste vier.

Bij de dames zijn al drie van de vier speelsters bekend. Na Chris Evert bereikten Tracy Austin en Martina Navratilova de halve finales.

Nederlandse ruiterploeg naar Canada

DEN HAAG – De Nederlandse springruiter-équipe zal van 23 tot en met 27 september deelnemen aan het Internationale Concours Hippique (CSIO) in Calgary (Canada). De ploeg bestaat uit: Rob Ehrens, Johan Heins, Emile Hendrix en Henk Nooren. Als chef d'équipe gaat Ben Arts mee. Vorig jaar had de ploeg in Calgary veel succes met de tweede plaats in de landenwedstrijd en een zege van Rob Ehrens met Koh-i-Noor in de grote prijs.

Zuidafrikaan Maree sterker in eindsprint

Ovett verslagen

RIETI – De Zuidafrikaan Sydney Maree heeft Steve Ovett verslagen op de mijl.

Maree liep de 1609 meter in 3 minuten en 48.83 seconden. Maree bleef met zijn tijd slechts anderhalve seconde verwijderd van het wereldrecord van Sebastian Coe. De Oostenrijker Robert Nemeth werd derde in 3.52.42.

Ovett waagde in Rieti een poging het wereldrecord op de mijl te heroveren op zijn landgenoot Sebastian Coe (3.47.33). Ovett had zijn trouwe trainingsmakker en „haas" Bob Benn gevraagd het tempo te maken in de eerste 80 meter. Toen Ovett overnam, ging Sydney Maree, die zijn 25e verjaardag vierde, mee en hij versloeg Ovett in een sprint van ruim honderd meter opvallend gemakkelijk. Zijn tijd (3.48.83) betekende een nieuw Amerikaanse record.

Record

Maree, die al enkele jaren in de Verenigde Staten woont, krijgt binnenkort de Amerikaanse nationaliteit. „Dit is nog maar het begin", aldus een uitgelaten Maree". Deze overwinning is de dank voor iedereen die mij gesteund heeft in mijn pogingen om normaal aan wedstrijden te kunnen meedoen".

De Oostduitser Hans-Jörg Kunze verbeterde het Europese record op de 5000 meter. Hij liep de afstand in 13 minuten en 10.43 seconden. Het oude Europese record stond sedert 20 september 1972 met 13.13.0 op naam van Miel Puttemans.

Er werden in Rieti nog enkele voortreffelijke prestaties geleverd. Larry Myrricks (VST) sprong 8,45 meter ver en zijn landgenoot Dwight Stones zegevierde bij het hoogspringen met 2.30 meter. Edwin Moses was met 48.69 seconden gewoontegetrouw ongenaakbaar op de 400 meter horden. Van bijzonder hoog gehalte was ook de 4.00.80 waarmee de Russin Tamara Sorokina de 1500 meter bij de dames won.

„Springboks" wacht moeilijkheden

Neo-nazi's willen helpen

CHICAGO – Een neo-nazistische groepering in Chicago heeft aangekondigd het Zuidafrikaanse rugbyteam te beschermen tegen demonstranten tijdens een voorgenomen wedstrijd in de Verenigde Staten van de „Springboks" op 19 september tegen een plaatselijke club.
De woordvoerder van de neo-nazisten, Michael Allen, zei dat honderd leden van zijn partij hebben besloten tot „handhaving van de orde buiten en in het stadion. De groep zal zich, in het bezit van door de wet toegestaan wapentuig, onder de demonstranten mengen. Vele groeperingen hebben aangekondigd te demonstreren.

KNMV wijst samenwerking met NMB af

Geen kampioensraces op Beitel-circuit

Van onze medewerker

...LEN – Ook voor zater... en zondag 11 oktober ...de KNMV de samenwer... met de NMB om kam...races op het Heerlense ...circuit te laten verrij...afgewezen. Gisteren, tij...een vergadering van de ... werd deze beslissing ...en. Via een telexbericht kwam de uitslag naar het bondsbureau van de KNMV.

De heer De Bruijn, lid van het overlegorgaan KNMV/NMB, tevens voorzitter van de Centrale Sportcommissie Wegrace NMB. De KNMV bleef op haar ingenomen standpunt staan. Ze wil alleen kampioensraces laten verrijden tijdens een internationale wedstrijd".

Verder zei De Bruijn nog: „Wij hebben de KNMV nog voorgesteld om een wedstrijd van louter KNMV- en NMB-coureurs te organiseren. Ook dit is door de KNMV geweigerd met als reden: Gezamenlijk kunnen wij op het circuit in Heerlen geen wedstrijden organiseren gezien het verleden van Heerlen en het oude zeer dat er nog is. Dit vind ik kortzichtig van de KNMV", aldus De Bruijn. „Ik vraag me dan ook af, of de KNMV nog wel een motorsportbond is. Voor de tweede maal boren zij hun coureurs nu een wedstrijd door de neus".

Willem II moet ex-oefenmeester alsnog betalen

EINDHOVEN – Cambuur-trainer Henk de Jonge krijgt van zijn voormalige werkgever Willem II nog een bedrag van 10.000 gulden. De Tilburgse eredivisieclub moet deze som aan haar vroegere oefenmeester betalen als gevolg van een beslissing van de arbitragecommissie van de KNVB, waarmee De Jonge zich in verbinding had gesteld na een meningsverschil met Willem II over eerder gemaakte afspraken.

Willem II promoveerde onder Henk de Jonge in 1979 naar de eredivisie. Beide partijen kwamen met elkaar overeen, dat De Jonge een nettopremie van 10.000 gulden zou ontvangen, indien Willem II zich in het eerste seizoen in de eredivisie handhaafde. Een plaats bij de eerste acht in de eindrangschikking zou de trainer een premie van ƒ 12.500 opleveren. Willem II werd inderdaad achtste en De Jonge kreeg daarvoor ƒ 12.500.

Onduidelijk

De Jonge meende echter ook recht te hebben op de 10.000 gulden voor het behoud van een plaats in de eredivisie, hetgeen Willem II bestreed. De Jonge wendde zich vervolgens tot de arbitragecommissie, die hem gelijk gaf, o.a. omdat Willem II de afspraken onduidelijk had geformuleerd.

De Tilburgse vereniging moet De Jonge ook de rente van ongeveer 12 procent over het bedrag van 10.000 gulden betalen alsmede 2000 gulden voor de kosten van het geding.

Ronde van Toekomst:

Ferebauer wint etappe

ST.-ETIENNE – De Tsjechoslowaakse Ladislav Ferebauer heeft gisteren de eerste etappe van de Ronde van de Toekomst gewonnen. Ferebauer zegevierde na een 168 kilometer lange rit met start en finish in St.-Etienne. De Franse prof Patrick Bonnet eindigde op negen seconden achterstand als tweede. Hij versloeg in de sprint een grote groep renners.

De uitslag van de eerste etappe is: 1. Ferebauer (Tsj) 168 km in 4.20.12; 2. Bonnet (Fra) 4.20.21; 3. Novak (Tsj); 4. Gavillet (Zwi); 5. Van Brabant (Bel); 6. Roche (Ier); 7. Rui (Ita); 8. Summermatter (Zwi); 9. Pineau (Fra); 10. Vedernikov (Sov) allen dezelfde tijd als Bonnet 4.20.21.

Het algemeen klassement: 1. Poisson (Fra) 4.26.45.02; 2. Bonnet (Fra) 4.26.45.75; 3. Ferebauer (Tsj) 4.26.49; 4. Madiot (Fra) 4.26.54; 5. Vedernikov (Sov) 4.26.55; 6. Roche (Ier) 4.26.56; 7. Martinez (Fra) z.t.; 8. Gavillet (Zwi) z.t.; 9. Skoda (Tsj) 4.26.58; 10. Guyot (Fra) 4.26.59.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Alle revisie RUILMOTOREN voor elk merk auto. Mercedes of Opel, VW enz. diesels, benzine en LPG met volle garantie. Alle automaterialen, accu's, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO's, tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters, e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

Te k. LANDROVER 109 Benz, bwj. 1972, i.g.st. Div. acces. Pr. ƒ 7400,-, tel. 710383.

Te k. HONDA Accord, bwj. '78, i.g.st. Peter Schunckstr. 109, Heerlen, 410820.

Zeer mooie FIAT X 1.9 Bertone sportauto 4-'79, tel. 045-460730 alleen vrij., zat., zondag.

Occasion motoren 2 x MONTESA Trial, als nieuw, va. ƒ 1775,–. Math Salden Limbricht.

MERCEDES 280 SEL, alle extra's, duurste uitvoering, als nieuw, type '81; Mercedes 280 SL, zomer- en winterkap, bijzonder mooi; Mercedes 280 S automaat, alle extra's, duurste uitvoering met LPG, '79; Mercedes 240, 3.0 liter, 5 cyl., diesel, '76; Porsche 924 Turbo-uitvoering, alle extra's, als nieuw, '80; AMC jeep Pick-Up J10 type Honcho automaat, 4 wheel-drive, alle extra's, duurste uitvoering, 0 km, blanco kenteken; Audi 100 GL SE, '78; Renault 5 TS, als nieuw, '80 en '75; Mini 850 Lady, '78-'74; Mazda 818 coupé de Luxe, '77; Mazda 1000 L, '76; Toyota Starlet de Luxe 5 speed, '78; Opel Ascona 1900 L, '78 en '74; Opel Manta 1600 S, '76; Opel Kadett L, '79; Datsun 120 Y de luxe, '76; Toyota 2600 Crown L met LPG, '75; Sunbeam 1600 GLS, '75; Mercedes 407 diesel, bestelbus met zijdeur, 70.000 km, als nieuw, '78. Elke keuring toegestaan, inruil en financiering mogelijk, ook zonder geld (PL), garantie 3 mnd. of 30.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. PONTIAC Firebird, autom., bwj. '77. Te bevr. Past. Heusschenstraat 4, Brunssum (Oeloven).

Te k. FORD Taunus 16L vinyl dak, radio-cass., schapevacht, stoelh. i.z.g.st. km.st. 37.500 bwj. '78. Prijs ƒ 7750,– Mgr. Feronstr. 66 Heerlen tel. 222410.

TALBOT-dealer Rob van Ham auto's, De Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot-Rancho 81; Talbot 1510GLS 80 en 79; Talbot 1510SX (automaat) 79; Talbot 1510GL 80; Simca 1308GT 79; Simca 1308S 78; Simca 1308 GLS 79, 78 en 77; Simca 1100LX 77; Simca 1100LE (automaat) 79; Simca 1100 spec. 74; Horizon GLS 78; Horizon GL 78; Chrysler 21TR (automaat) 74; Sunbeam 1.6S 78; Honda Civic 80; Mazda 323 stat.car 78; Mazda 1000 74; Saab 99L 73; Opel Ascona 16S 79; Ford Escort RS 2000 78; Audi 80L 75; Peugeot 504 74; Renault R5GTL 80; Renault R16TL (met gas) 76. Inr. en fin. mogelijk; zaterdags de gehele dag geopend.

VROOM & DREESMANN BLIJFT VOORDELIG

IN VERS

...uwe druiven
...onse Lavallee'
2.48

Sperziebonen*
kilo
1.98

...dse kaas
...g belegen
~~9.80~~
7.98

Gelderse gekookte worst
aan het stuk
per 250 gram
~~1.75~~
1.29

WAARDEBON
Tegen inlevering van deze bon ontvangt u op 10, 11 en 12 september
Magere varkens fricandeau*
kilo van ~~15.90~~ voor slechts 11.95
De Vleeschhouwers

Magere hamlappen
500 Gram
~~7.75~~ 5.95

Blanke varkensschnitzel
100 gram
~~1.98~~ 1.75

EN IN VERPAKT

UIT ONZE DIEPVRIES:
Pizza Sorrento
350 gram
~~3.50~~
2.79

Fanta sinas
1 liter
~~1.09~~
95

Ceylon thee
500 gram
~~5.50~~
4.95

NIEUW!
Maaltijdsoepen
Groenten, kip of tomaat
800 ml.
1.59

VROOM & DREESMANN

*Geldig t/m zat. 12 sept.
Overige aanb. geldig t/m woens. 16 sept.

Alfa Romeo GTV sportcoupé kl. goud bj. 78 zeer mooi ƒ 8750,–, Alfa Romeo GTV kl. rood, bj. 77, ƒ 7500,–, Alfetta Sedan bj. 77 ƒ 5900,–, BMW 525 kl. zilver type 75, ƒ 4900,–, BMW 520 turqoise blauw, ƒ 4000,–, BMW 1502 m. gas bj. 76 ƒ 6500,–, BMW 520 okt. 74 ƒ 4200,–, BMW 525 antraciet metall. bj. 76 ƒ 8500,–. Honda Civic kl. zilver, sept. 77 ƒ 4900,–, Ascona autom. m. gas. kl. blauw, nov. ƒ 7500,–, Saab 99 GL bj. 76 ƒ 6500,–, VW Golf kl. geel bj. 75 ƒ3900,–, Fiat 131 m. gas nov. 78 m. schuifdak enz. kl. zilver ƒ 6500,–, Mazda 818 4-drs. kl. wit ƒ 3250,–, Citroën GS kl. goud bj. 77 ƒ 3750,–, Mazda 323 ES 5 kl. geel bj. 79 ƒ 8750,–, Ford Escort 1.3 L bj. 78 ƒ 5900,–, VW Buggy ƒ 2500,–, Chevrolet Malibu . gas bj. 76 ƒ 2900,–, Mazda combi 929 bj. 78 ƒ 6900,–, Ford Taunus 1600 L kl. rood ƒ 6500,–, Audi 80 L nw. model 77 ƒ 4500,–, Ford Granada 3000 SC coupé rood ƒ 1700,–, Simca 1100 okt. 74 ƒ 500,–, Mitsubishi 1600 Galant bj. 77 ƒ 4750,–, Volvo 142 groen ƒ 1250,–, Opel Manta groen 77 ƒ 5900,–. Diverse inruilers, sterk wisselende voorraad, inr. mogelijk. Snelle financ. en garantie. OCCASIONCENTRUM SPAUBEEK, BP-tankstation, garagebedrijf, Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921. Direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Koopje, ALFASUD, bj. '76, i.z.g.st., geen roest, vr.pr. ƒ 1900,-. Anjelierstr. 1, Sittard.

Te k. MERCEDES 230, 4 cyl., met div. acc., '79; Ascona Junior 13 S, '81; Suzuki 100 GX coupé, '80; Renault R 5 autom., '81; Kadett coupé, '78; Kadett coupé SR, '79; Kadett, '78; Kadett, '79; Kadett, 4-drs. 12 M, '80; Kadett, 2-drs., '80; 1,3 N; Kadett 1,3 S, 4-drs., '80; Opel Manta GTE, '80. J. Buisman, Molenstr. 23a, Born, tel. 04498-51614.

Weg. omst. te k. RENAULT 4 TL, bj. '76, z.g. onderh., vr.pr. ƒ 2850,-. Te bevr. 045-216025.

Te k. MAZDA 929 Hardtop, bj. '75, Am. uitv. Te bevr. na 18.30 uur Rolandsweg 1, Sittard.

BMW 316, sportvelgen, radio, metallic, zeer mooi, bj. '76. Koningsweg 37, Kerkrade.

Leijenaar's Autocentrale

biedt te koop aan onder volledige schriftelijke garantie, all-round service en onderhoud, erkende keuringen, vlotte leningen, inruil mogelijk.

Opel Kadett 12N spec. de luxe oranje nw. model	80
Opel Kadett 12N spec. de luxe geel	'78
Opel Kadett 12N spec. stationcar groenmet.	'78
Opel Kadett 12N coupé de luxe oranje	'77
Opel Kadett 12N spec. automatiek oranje	'77
Opel Kadett 12N spec. signaal blauw	'77
Opel Kadett 12N bruinmet. ƒ 3250,-	'75
Opel Kadett 1000 geel	'74
Opel Kadett 4-drs. 12N groenmet. ƒ 2250,-	'74
Opel Ascona 16S de luxe rood	'78
Opel Manta 19N de luxe oranje	'76
Opel Manta 19S de luxe signaal blauw	'76
Opel Manta 16N geel	'76
Opel Record 19N stationcar geel	'76
VW Golf G.T.I. rood	'79
VW Golf 1100 de luxe signaal groen	'76
Vw Golf 1100 de luxe geel	'76
VW kleinbus gesloten bestel geel	'76
BMW 316 met LPG-installatie beige	'78
Ford Escort 1300 de luxe blauwmet.	'77
Ford Escort 1300 de luxe goudmet.	'77
Honda Civic 1200 de luxe blauwmet.	'79
Mazda 323 ES 3 1300 de luxe signaal groen	'78
Toyota Celica ST 5 versnellingen rood nw. type	'77
Toyota 1000 de luxe speciaal rood	'76
Toyota Corolla 1200 hardtop coupé de luxe geel	'75
Toyota Corolla 1200 de luxe oranje ƒ 750,-	'73
Daf 66 de luxe wit ƒ 750,-	'73
Renault R6 rood ƒ 750,-	'72

Leijenaar's Autocentrale, Ridder Hoenstraat 143 t/m 153, Hoensbroek.

Te k. FORD Mustang Mach 1 op LPG, vr.pr. ƒ 3500,-. Ailbertuslaan 208, Kerkrade.

Te k. VOLVO 242 de Luxe, bj. '76, met nieuwe LPG-install., kl. oranje, wegens aansch. bedrijfsauto, vr.pr. ƒ 6900,-. Te bevr. 04494-44919.

Te k. KADETT, bj. '72, mat. en carr. 100%, ƒ 850,-. Burg. Lemmensstr. 220, Geleen.

Te k. i.st.z. als nw. FORD type Taunus 1.3, nw. model '77, kl. grijsmet., ƒ 4400,-. Iedere keuring toegest. Inl. 043-51518.

Te k. FORD Mustang Ghia, '80, 6 cyl., 2.8 ltr., zeer zuinig, 1e eig. Te bevr. Bouwmans, Steenbergstr. 18, Bocholtz.

Te k. BUICK Electra L mited, '75, zeer mooi onderh., caravantype Mardon, '78, 6-pers., geh. compl. m. voortent, staat op mooie pl. in België. Tel. inl. 045-417211.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V., Leemkampsweg 2 Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 89, Heerlen, tel. 04446-1807.

Weg.omstandigh. te k. ASCONA 2.0 m. gasinstall. 4 drs. + trekh. + radio, bwj. eind '80 in st. v. nw. Past. Verheggenstr. 32, Kerkrade-W., 045-412216.

Weg. ziekte zeldz. mooie HONDA 550 Four K. met Rickman-kuip, z.g.a.n., koopje, inr. auto mog. Dr. Kuyperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '73, pr. ƒ 650,–, Datsun 120 Y, bwj. '75. Achter 't Klooster 62, Nieuwenhagen.

Voord. te k. FORD 1600, bj. '75, tel. 04497-2651.

...s en motoren

...LFA Romeo GT bj. '74. Zonstr. 80, ...e.

...NOCENTI 90 L, bj. ... km.st. 8900, pr. ... Tel. 045-210804.

...OPEL Manta, '72, ...eggeefpr. ƒ 1250,-. ...r. 7, Passart-Heer...

...ALL Viva, bj. '72, ...n orde, koopje ...ok evt. ruilen. Wil... ..., Passart-Heerlen.

...ONDA CB 500 F, ...bwj. '75, nieuwe ...relli achterband, ...n gelopen. Voor ... Te bevr. Procul...7, Heerlen. Tel.

...DI 100 Avant 5E- ...'78, km.st. 39.000, ...t., Pullman-bekl., ...glas. Wagen is als ... Ganzeweide 48, ...eide, 045-213879.

Te k. i.z.g.st. als nw., HONDA Civic, type 1500 luxe, bj. '77, 4-drs., kl. oranje-rood, weinig km gel., m. extra's, iedere keuring toegest. ƒ 4950,-. Inl. 043-51518.

Te k. MINI 850, bwj. '73; B.M.W. 520 I bwj. '73; Granada autom. 23, bwj. '77, ook te ruil voor schakelwagen. Inruil mog. Bernhardstr. 3, Schaesberg, 045-315995.

Mazda-Driessen-Beek

Maastrichterlaan 26

Nu of nooit show

Tijdens deze show van 10 t/m 19 sept. gratis voor 1000 km benzine, diner voor 4-pers. Naar type: spoiler, metallic-lak, cruise control. Luxe amer. bagagerek. Voor iedere bezoeker kleurkaart. Buiten deze sensationele Mazda-aanbieding doet Autobedrijf Driessen nog iets extra's en geeft een hele hoge inruilprijs.

Te k. Ford TAUNUS 1,6, bwj. '74, ƒ 1650,–, Vauxhall Viva, bwj. '76, ƒ 2850,–. Winselerhofstr. 17, Kerkrade (Terwinselen).

Te k. gevr. LPG installatie voor MINI. Aanbiedingen 045-460132.

FORD Taunus 2.0 L, aug. '79, met nw. banden, nw. gasinstallatie, schadevrij, blauwmet., ƒ 10.900,–. 3 mnd. voll. garantie. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. Tel. 04406-12514. Uw Renault-dealer.

Te k. HEFTRUCK, 5 tonner, bwj. '76, tel. 045-317685. Te bevr. na 16.00 uur.

Te k. KADETT '76 m. dubb. bediening, zeer mooi, weinig gelopen, 045-253152.

Te k. RENAULT R6, bj. 27-6-75, kleur groen, zeer mooi en zuinig, event. inr. gr. auto mogel. Buschkenswg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. SIMCA 1100 spec. op gas, 5-deurs, bwj '78, duurste uitvoering. Prijs ƒ 3850,-. Tel. 045-257036.

PEUGEOT 604 SL autom., evt. LPG, ƒ 3450,-; Datsun 180 wagon, '78, ƒ 3750,-; Peugeot 504, '72, ƒ 950,-; Mercedes 250 S, '67, ƒ 2450,-. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. BMW 1602, blikschade, motor met TI-cabarateurs, 100%, ƒ 500,-. Lambertusstr. 23, Brunssum.

Te k. HONDA 750 cc, 4-cyl., g.o.h., pr. n.o.t.k. Inl. 04745-312.

Te k. zeer mooie RUSKA Buggy, bj. '79, ƒ 4000,-. Tel. 04447-3007.

Te k. BESTELEEND, bj. okt. '76, z.g.a.n. Korteweg 24, Hoensbroek-Mariarade.

Te k. FIAT 128 de L., '76, zeer goed, moet gesp. worden, ƒ 1300,-. Tel. 045-457777.

Te k. AUDI 80 LS, '75. Tel. 045-457777.

Koopje, MAZDA 818, '76. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

OPEL Manta 2 SR, zilver, leren dak, type '80, gas, stereo, als nw., ƒ 12.750,-. Lukassen automob. Holzstr. 67, Kerkrade.

CITROEN CX Pallas 2500 diesel, blauwmet., type '80, ƒ 14.750,-. Lukassen automob., Holzstr. 67, Kerkrade.

...NCHEN!!! WIJ DENKEN AAN DE KLEINTJES!!

...ndags net zoveel eten als u wilt van ons groot LUNCHBUFFET met een keur aan warme en koude ...chten, geserveerd in ons restaurant met een schitterend uitzicht op de Ardennen.

...assenen betalen ƒ 23,50 inclusief een glas champagne.

...eren!!! ƒ 1,- per 10 centimeter ...mslengte, ...ief gratis zwemmen ...s verwarmd binnenbad.

... EENS LANGS, ...NT VAN HARTE WELKOM.

Golden Tulip Hotel Zuid Limburg ★★★★
Julianastraat 23a, 6285 AH Epen (L). Tel. 04455-1818, telex 56731

GROTE INRUILAUTO SHOW
EUROHAL/MAASTRICHT

De Samenwerkende Maastrichtse Auto-Dealers kunnen terugblikken op een 20-jarige samenwerking.
Van dit jubileum kunt ú profiteren:

Meer dan 300 zeer scherp geprijsde inruilauto's met garantie staan te kijk en te koop in de Eurohal.
Zorg dat u er snel bij bent, want de beste auto na een nieuwe is een SMAD-inruilauto!

De financiering van Uw Smad occasion wordt ter plaatse direkt verzorgd door Alcredis- Bank bv Maastricht

Vrijdag 11 september van 14-22 uur
Zaterdag 12 september van 10-17 uur

VRIJ ENTREE
De Samenwerkende Maastrichtse Auto-Dealers

'n Tiroler vestje op een bijzondere broek. Kombineren begint nu ècht leuk te worden.

05201-231

Peek & Cloppenburg. Waarom zou je nog verder zoeken.

Handgebreid folklorevest.
Met pompoenen. Van acryl/mohair. In écru. S-M-L.
69.-

Corduroy knickerbocker.
Helemaal nieuw dit najaar. In o.a. wijnrood en groen. Mt. 36 t/m 40.
85.-

Handgebreid Tiroler vest.
Van acryl/wol. In o.a. écru en zwart. S-M-L.
89.-

Imitatie leren bandplooibroek.
In wijnrood en loden. Mt. 34 t/m 40.
79.-

P&C

Vakantie

CARAVANSTALLING lang. Geleen 04494-49990.

Movie Berglan TOERCARAVAN, als nieuw, type 380, 4-pers., ijskast, verw., res.wiel, bwj. '79, nieuwe voortent. Vr.pr. ƒ 8500,-. Tel. 045-722718.

Te k. CARAVAN m. voortent, merk Hobby, bwjr. 81 vr.pr. ƒ 12.500,-. Inl. 043-35259.

Huwelijk kennismaking

Wilt u even afreageren op de weekse beslommering, kom dan naar 't bal Zum EINZAMEN HERZEN in Hoensbroek, altijd even gezellig in Ober Bayern, Akerstr. 150, H'broek.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex, zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Nieuwe toekomst. Postbus 174, 5240 AD Rosmalen.

Elke donderdagavond bal in Limburgs mooiste zaak voor alleenstaanden: WEST POINT vanaf 20.00 uur. Bewijs van alleenstaande verplicht. Tel. 045-413642. Vriendelijk uitnodigend: het bestuur, d.j. Richard, West Point, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West, Terwinselen, een garantie voor een gezellige avond.

Vanavond gezellig dansen bij CONTACTAVOND. Café-dancing 't Witte Paard, t.o. station, Nuth.

WEDN., 61 jr., zkt. kennism. met ser. vrouw tot ± 57 jr., lfst. slank. Br.m. foto o.e.r. onder nr. GE 142 LD, 6161 GE Geleen.

HEER 63 jr. zkt. kennismak. met een dame. Br. ond. nr. Sb 247 LD 6371 GV Schaesberg.

Echtpaar midden 30, zkt. dito echtpaar voor VRIENDSCHAP en p.r. Br.o.nr. GE 144 LD 6161 - GE Geleen.

Nette wed., eigen huis en tel. zoekt nette MAN, niet gescheiden van 60 tot 68 jaar. Valkenburg. Br.ond.nr. VA 665 LD 6301 GG Valkenburg.

Buro AKTIEF. Huwelijk en relatiecontacten. Wees nu eens niet benauwd, wij proberen u echt te helpen. Kom vrijblijvend met ons praten. Mevr. M. Sprado, Rolandsweg 54, Sittard, tel. 04490-11006 (tussen 18.00 en 20.00 uur). Hoofdkantoor Heerenweg 1 Heerlen tel. 045-722233 (ma. t/m vrij. van 10.00 tot 16.00 uur). Erkend door de Raad van Toezicht.

Charmante, beschaafde VROUW, zoekt serieuze vriend, lft. 48-55 jr., om samen een fijne relatie op te bouwen. Br.ond.nr. HK 343 aan LD postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Goed uitz. wed., sl. sport., 51 jr. zkt. ser. kennism. met nette HEER, voor vaste vriendschap, lft. 48-54 jr. Br. m. f. op erew. ret. o. nr. SH 765 LD 6411 EM Heerlen.

Niet alledaagse, niet gebonden DAME, 58 jr., geen verplichtingen en mooie behuizing, zoekt partner van goed niveau. Brieven met tel.nr. en foto o. nr. SH 764 LD 6411 EM Hl.

Jonge zakenman, 21 jr., zoekt kennismaking met net MEISJE of jonge vrouw van 18-23 jr. Een kind geen bezwaar. Br. m. foto worden beantwoord. Br.o.nr. VA 661 LD, 6301 GG Valkenburg.

VROUW gez. onder 60 jr. Br.o.nr. HO 556, L.D. Hoensbroek.

Wie zoekt wie?

Honderdduizenden zoeken een partner. Wij bemiddelen. Ook voor u? Uitv. inl. worden op verzoek zonder kosten toegezonden door Stichting Trait d'Union. Afd. Roermond: Kasteel Kessenichstr. 60, tel. 04750-20031, hoofdadm.: postbus 122, 6710 BC Ede (Gld.), tel. 08480-14192. Erkend door de R.v.T.

Contacten/clubs

TE HUUR speel-, sex-, pornovideocassettes bij Vicaf, Stationsstr. 31, Sittard, Langstr. 49, Weert.

Disc. bemiddeling voor DAMES. 04494-47722 of 020-713761.

Privé CARLA 045-256917, Brunssum.

Heren! Duitse jonge DAMES verwennen u in privé-sffer met al uw wensen v. 14 tot 2 uur. Weekend gesloten. Tel. 045-254842. Pr. Hendrikln 66, Brunssum.

Margo, Illona en Noenda, ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur. 04494-52100.

2 MEISJES aanwezig 045-222305.

Vanaf vandaag zijn we weer geopend vanaf 14.00 tot 2.00 uur. Club De BONTE KOE, Akerstraat 10, Kerkrade-West.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privé-club Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

Nieuw zat.avonds PARTNERRUIL van 10.00 u. tot 4.00 u. Drank + eten gratis. Tot ziens in onze club. Club Elle, Kapoenstr. 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

Eerlijk goed privé-adres bij JOZEFIN en Anneke, Hl. Tel. 045-714006.

Privé bij ANITA, ook zaterdags. Tel. 045-352543.

[illegible]-CLUB voor de [illegible] nu. Bar, sauna, vi[illegible], all-in-prijs. [illegible]ersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-[illegible] vanaf [illegible]

[illegible] NA[illegible] van [illegible] tot [illegible] tel. [illegible]150.

Privé EVELIN van 10 tot 2 uur. Tel. 045-412709.

ANITA, jong en super sexy, v. 14 t/m 22 uur, tel. 04490-20798, tev. ass. gevr.

KIES EDAH EN KIES VOOR...

Bent u als huisvrouw onder de indruk van luxueuze winkelinrichtingen? Of van tijdelijke lokkertjes? Natuurlijk niet.

Wat u wilt, is zo goed en goedkoop mogelijk boodschappen doen. Het hele jaar door. U zoekt een kruidenier met levensmiddelen van uitstekende kwaliteit tegen lage prijzen.

Dan bent u bij Edah aan het goede adres!

Dit zijn enkele voorbeelden. In de winkel vindt u er nog veel meer.

Koffie no. 1 vacuum gemalen, pak 250 gram	199
Roodmerk koffie vacuum gemalen, pak 250 gram	294
Gala koffie vacuum gemalen, pak 250 gram	313
Korreloploskoffie roodmerk, pot 200 gram	498
Nescafé oploskoffie extra, pot 200 gram	837
Koffiefilterzakjes no. 2, pak 120 stuks	175
Theezakjes 20 x 4 gram	59
Koffiecreamer Coffyhot, pot 400 gram	259
Gebroken rijst kilo	97
Macaroni pak 500 gram	59
Brinta pak 500 gram	149
Patent bloem zak 1 kilo	95
Goldpack pudding instant, diverse smaken, pakje	25
Tomatenpuree blikje 70 gram	15
Garta soep groente/kippe/tomaten, pakje	27
Unox soep groente/kippe/tomaten, blik 46 cl.	119
Arlon bouillon met kip, pot 340 cc.	169
Maggiblokjes voordeelpak, 24 stuks	79
Vleesragout blik 400 gram	149

Unox leverpastei 3 x 56 gram	149
Soepballetjes blikje 110 gram	65
Makreel naturel blik 200 gram	99
Chocavlokken pak 200 gram	89
Melba toast pak 90 gram	67
Purina katmenu pak 850 gram	359
Bambix pak 180 gram	104
Bottelcee/Vitacee flacon 500 cc	169
Vermicelli zak 500 gram	69
Appelstroop pot 450 gram	95
Hazelnootcrème pot 400 gram	179
De Betuwe confiture diverse smaken, pot 450 gram	209
Milky-way 5 x 25 gram	159
Raider 3 x 50 gram	159
Speculaas pak 400 gram	99
Wokkels zak 60 gram	125
Ziezo gezinswasmiddel, koffer 2000 gram	415
Gezinswasmiddel zak 2000 gram	309
Jif schuurmiddel vloeibaar, flacon 300 cc.	139
Afwasmiddel flacon 1 liter	49
Robijn wasverzachter flacon 1450 cc.	239
Toiletpapier grijs, pak 4 rol	99
Suja luiers pak 30 stuks	289
California soep kippe/tomaten/groente, blik 46 cl.	57
Menuet snelkookrijst pak 400 gram	99
Pickwick theezakjes 20 x 4 gram	119
Doperwten zeer fijn, 1/1 blik	129
Ontbijtkoek 450 gram	89
Chocodrank houdbaar, pak/fles 1 liter	77
Magere melk houdbaar, fles 1 liter	59

Vanille vla houdbaar, pak 1 liter	105
Smilly voor de hond blik 410 gram	69
PCD pindakaas pot 350 gram	129

Mora hamburgers pak 4 stuks	249
Populair brood wit/bruin, 800 gram	160
Salerno mayonaise pot 500 cc.	129

Schouderkarbonade per kilo	
Patat frites kilo	
Tomatenketchup fles 340 gram	

Prima kwaliteit

Lage prijzen

Sperziebonen gebroken, 1/1 blik	89
Appelmoes 1/1 blik	69
Witte bonen in tomatensaus, 1/1 blik	119
Sinaasappel/appelsap pak 1 liter	99
Heineken bier krat 24 flesjes à 30 cl.	1185
Pitt pils krat 12 flesjes à 30 cl.	324
Frisdranken sinas/ola/jewel, fles 1 liter	69
Spa rood fles 1 liter	65
Coca Cola fles 1 liter	119
Seven-Up fles 1 liter	119
Yogho Yogho diverse smaken, pak 1 liter	139
Pizza la Margherita 300 gram	239

Salerno slasaus fles 0.75 liter	129
Eru goudkuipje 100 gram	99
D'Oude Waag margarine, pakje 250 gram	29
D'Oude Waag tafelmargarine, kuip 500 gram	89
Blue Band margarine pakje 250 gram	73
Blue Band halvarine kuip 500 gram	127
Bak en Braad pakje 200 gram	74
Frituurvet Gouda's Glorie, 500 gram	171
Speklappen per kilo	748
Verse worst per kilo	748
Varkenslappen mager, per kilo	1198
Gehakt half om half per kilo	748

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen voorbehouden.

Klop Klop 2 x 40 gram	
Goudband koffie[illegible] Friesche Vlag, 500 cc.	
Volle koffiemelk fles 500 cc.	
Slagroom dagvers, 1/4 liter	
Magere yoghurt dagvers, liter	
Karnemelk dagvers, liter	
Vanille vla dagvers, liter	
Halfvolle melk dagvers, liter	
Boterhamworst 100 gram	
Schouderham 100 gram	
Jonge kaas kilostuk	
Jong belegen kaas kilostuk	

Wegens ruimtegebrek hebben sommige artikelen in voorraad.

Stap ook over op Edah!

EDA[illegible]

Nieuw, KARIN en Carmen, 24 en 25 jaar. Tel. 045-218476.

Nieuw PRIVÉHUIS in Weert vraagt leuk meisje of jonge dame, voor privéwerk van 10.00 tot 18.00 uur.

Gezellig relaxen in de MATAHARI-BAR. Anita terug. Open v. ma. t/m vrijd. v. 14-2 u. zat. en zond. v. 20-2 u. Pr. Hendrikln. 68, Brunssum.

Lieve jonge DAME 19 jr. verwacht u in haar bungalow omg. vliegveld Beek. Alles mog. 100% discretie, ook weekends, 043-643439.

BARDAMES gar. tot 4000 p. mnd. Inl. tuss. 18 en 18.30 uur, 045-219165.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME verwent u 'n gezellig uurtje. Bij u thuis of in hotel. 100% discreet. Tel. 045-410004.

PASCAL, sexy Frans blondje, 24 jr., tel. 045-321580.

DEBBY, donker en temperamentvol, 24 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

2 leuke MEISJES gevr. voor nieuw privé-huis in Beek. Inl. 045-417944, intern mogelijk.

De VIDEOCLUB heeft weer nieuwe films binnen. Parallelweg 71a, Heerlen, entree ƒ 15,-, drankje gratis.

MARLOES is verhuisd naar Beek. Inl. 045-417944.

Adam en EVACLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams worden verwacht van 20 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

BERTIE privé en escort ook voor uw bijzondere wensen in leer. Ook video aanw., ook exotische dames aanw. Met spoed assistente gevr. Tel. 045-420017, na 23.00 uur. Tel. 045-455074.

3 leuke jonge MEISJES verwachten u in privéhuis voor leuke ontspanning in gezellige sfeer. Tel. 04750-13416.

Privé RELAXEN bij 3 sexy jonge dames, bel 045-225451 bel meteen.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

KATJA de beste en goedkoopste, brengt bezoek bij u thuis. Bel 045-422564.

Exclusief, discreet, PRIVÉ GELEEN, ook triosex, steeds nieuwe films, 04494-48933.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard, Stationstr. 31, nw. films, 10.00 tot 22.00 u.

Te k. life speel-sex en PORNO video-cassettes v.a. ƒ 49,-, Stationstr 31, Sittard.

Privé INGE 23 jr, 12 tot 18 uur. 04494-50999.

Privé DESIRE van maandag t/m vrijdag van 10-18 uur. Tel. 043-35763.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, open van 11 tot 23 uur, vrijd. 12-24 uur, zat. 10-18 uur. Sauna, relax, dranken en koud buffet gratis, het mooiste huis van Nederland, verkozen door de Franse pers als een van de tien beste huizen ter wereld. Wij kunnen nog een hostess aannemen. Hoge verdiensten. Intern mogelijk, mooie presentatie geëist.

SISSI, [illegible] meisje, [illegible] 321580.

Club [illegible] tiem, [illegible] eenma[illegible] rug. [illegible] Roermo[illegible] 13598.

PATR[illegible] rood [illegible] object [illegible] zat. [illegible] 045-417[illegible]

vrijdag zaterdag voordeel - vrijdag zaterdag voordeel - vrijdag zaterdag voordeel

...ler tafeltennistafel
...atisch in- en uitklapbare tafel op het ...ijdformaat van 274x152,5 cm. ... playback systeem voor individuele training. ...lijk verrijdbaar.
Van ~~298.-~~ voor **259.-**

Vendomatic eierkoker
Kookt gelijktijdig tot maximaal 7 eieren. Naar wens instelbaar op zacht, middel of hard.
26.50

Herenjeans
100% Katoenen westernjeans in fijnrib corduroy. In rookgrijs, marine, zwart of beige.
Van ~~45.-~~ voor **39.-**

Lederen dames blouson
Met tricot kraag en manchetten. Geheel gevoerd met krulteddy. In bordo rood, marine of grijs. Kompleet met bijpassende shawl.
Van ~~170.-~~ voor **150.-**

Scotch videocassettes
Voor al uw favoriete TV-progamma's.
VCR 70/150 53.-
VHS E 180 44.-
Betamax L500 **31.-**

Dames- en herenzakdoeken
Geweven uit 100% katoenen garens. Keuze uit vele kleuren en dessins.
Heren 3 stuks 4.-
Dames 3 stuks **3.-**

Black & Decker decoupeerzaag 7504
Zaagt met het grootste gemak hout, kunststof en metaal. Verstek van 0° tot 45° Vermogen 300 Watt.
Adviesprijs 109.-
Vroom & Dreesmannprijs **89.-**

VROOM & DREESMANN
ook geldig op de plaatselijke koopavond
1860 A-3

Nog vrije dagen over en zin in zon?

8 dagen in prima hotel met volpension op Mallorca, Gran Canaria of aan de Costa del Sol vanaf (vliegreis) **595.- p.p.**
15 dagen vanaf 765.- p.p.

Haal vlug de speciale folder 'Prijsbewust naar de zon', want daar staat alles in!

Deze vliegreizen worden uitgevoerd door Marysol.
Mallorca-aanbieding geldig t/m vertrekdatum 18 10
Gran Canaria-aanbieding geldig t/m vertrekdatum 11 12
Costa del Sol-aanbieding geldig t/m vertrekdatum 12 12

VEEL ZON VOOR WEINIG GELD
'tReisburo anvr

...acten/clubs

...CLUB, gezellig, ...iem, Provinciale..., Zd.-Oirsbeek, ...uur, dagelijks ge...

...TBURO-LIM... privé-adres, geen ... grote keuze ...aktfoto's ook v. ...merverhuur. Da... ...huis bijverd. zkn. ...ellen 11-23 uur. ...-Zuid 178b, Ge... 04494-46884.

...ens onze VIDEO... ...Wij vertonen op ...uw favoriete por... ...and in onze privé ...elke dag tijdens ...uren. Espe Wil... 13, Heerlen, tel. ...7.

...donker en tempe... ...l, 24 jr. Tel. 045-

...knap Hollands 25 jr. Tel. 045-

...knap Aziatisch 22 jr. Tel. 045-

..., sexy Frans 24 jr. Tel. 045-

...jonge MEISJES ...op u in romanti... ...ngalows. Geen ta... ...tis drank, film en ...ad in de Tiffany ...b. Moltweg 68, ...erg, tel. 045-

...ONNE, 19 jr. 12.00 04494-50999.

...ASCALLE 18.00 04494-50999.

...GE 23 jr. 12 tot 18 ...4-5099.

...ving: JOYCE ...club Elle, nu ook ...omantique. Brus... ...6, M'str. Tel. 043-

...ib ROMANTI... Brusselsestr. 6, ...50339. Geopend ...vr van 14-24 uur. ...p iedere kamer.

...te openen privé... ...b vraagt goeduit... MEISJES v.a. 20 ...woensd. en vrijd. ...21 u. en 24.00 u., ...402.

...-TROPEZ. Iedere ...pend, vanaf 21.00 ...s morgens.

...ub St.-Tropez BARMEISJES. ...n intern mogelijk. ...0-15828. Na 21.00 ...0-17402.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Dames opgelet

5 nette jongemannen verwennen u op zeer nette wijze v. 4 tot 4 uur in discrete clubsfeer. Belvedere, Straabeek 11, Valkenburg, 04406-40905.

Gevr. leuke BARDAMES goede verdienstmogelijkheden, vrij vervoer, inl. na 20.00 uur, tel. 045-225195.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791 ma. t/m vrij. van 12 tot 24 uur.

MARGO, mollig, ma. t/m vrijd. va. 11 uur, tevens assistente gevr. Tel. 04494-52100.

KINGS-CLUB voor de man van nu. Bar, sauna, videobanden, all-in-prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920 vanaf 11 uur v.m.

GASTVROUWEN gevr. Voor inl. Club L'Amitie, Frankenstr. 205 Mstr. tel. 043-625127.

PRIVÉ van 11.00 tot 11.00 045-441909.

Ook VOOR u! in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten verenigingen. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 4405-1697.

STRENGE dame met diverse uitgebreide programma's, tel. 04750-13416.

Nieuw ILLONA 21 jr. mollig, tel. 04494-52100.

CLUB RUSTICA wij verwelkomen u met steeds 5 à 6 gastvrouwen, wij staan bekend om onze goede service kom binnen en overtuig u zelf ervan v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

CLUB DENISE wij bieden u de meeste keus in gastvrouwen, sauna, video, gratis drankjes en een goede relaxmassage Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

CLUB 18 exclusief, 4 charmante gastvrouwen ontspanning, video, Breulingstr. 18, M'str. tel. 043-16981, vlakbij de markt, geopend van 10 tot 24 uur.

LOTUS CLUB voor een goede ontspanning, charmante gastvrouwen, Wilhelminasingel 127, M'str. tel. 043-50813, geopend van 12 tot 24 uur, (vlakbij station) iedere vrij. en zat. gereserveerd voor paren.

Gevr. zelfstandige BUFFETJUFFROUW voor animeerzaak in Sittard, werktijd 20.00 tot 3.00 uur 's nachts. Weekend vrij. Tel. 04490-23730 na 19 uur.

Relaxen PRIVÉ Maastricht 043-623416 hele maand.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-223015.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspr. 045-222802.

Exotisch lekker sexen!!
045-221943

Excl. privéclub
Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden, geopend ma. t/m vr. 12 t/m 23 u. Provincialeweg 31, Noord-Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Bicky's
club, met de meeste service, zeer discr. v. 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3. Kerkrade-W. Tel. 045-421879.

Nieuw in Geleen
2 goeduitziende lieve meisjes ontvangen heren op zeer discrete wijze. 04494-52887.

Uw privé-adres bij
Tamara
Ook escorts. Tel. 043-31440. Geopend van 12.00 tot 2.00 uur.

Nieuw. JOLANDA bezoekt u. thuis of in hotel. Tel. 045-271089.

PEGGY is terug van vak. dagel. van 11 t/m 24 u. Ook zaterd. 04490-20796.

MARTINA, blond, sexy, verwacht u van 10 tot 24 uur, tel. 045-222537.

HELENA is verhuist naar Wannerplein 5, Heerlerheide, tel. 045-222537.

CHANTAL, donker en sexy, van 10 tot 24 uur. Tel. 045-222537.

PEGGY, discreet relaxen van 10 tot 24 uur. Tel. 045-222537.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN van 10 tot 22 uur. Sexy meisjes aanw. Stationsstr. 31, Sittard, ass. gevr.

NIEUW. Privé-adres vanaf 7 september geopend van maandag t/m zat. van 11-24 uur. Tel. 045-455096. Meerdere dames aanwezig.

CLUB ELLE, Kapoenstr. 29, M'str. Tel. 043-18884. Voor gezellig relaxen. Tevens meisjes gevr.

RELAXBURO S. Störholm voor al uw kontaktadressen, ook zaterdags en zondags. Keuze d.m.v. naaktfoto's. Tel. 045-271127 Maastrichterstr. 26, Brunssum.

Antiek

Sal. t. eetk., secr., hoekk., klok. pend. houtb. b. kleing. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. complete SLAAPKAMERS, kleerkasten, kamerkasten, eetkamers, opastoel, keukenkast, dekenkastjes, commode, nachtkastjes, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Antieke MEUBELSHOW en niet te geloven, duizenden koopjes. Het kan ook anders! Gezellig! Vrij entree! Parkeerruimte gratis. Diverse Nederlandse antiekhandelaren tonen u hun collectie. Zondag 13 september as. in de zalen van Hotel Franssen, Reinaldstraat 12 te Valkenburg. Tel. 04406-14250. Ook aanwezig cadeaustands voor de leuke kleine dingen. H.H. handelaren, nog een klein aantal plaatsen vrij. Standgeld gratis. Dit is een experiment. H.H. handelaren, inlichtingen 04406-13874. S.v.p. niet bellen tussen 12 en twee uur 's middags.

Maak u eens een klein uurtje vrij om eens te snuffelen in de goede oude tijd in de 3000 m² toonzalen van Antiekhandel WIJSHOFF B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond, eigen parking.

Voor een strakke antieke KAST van uitstekende kwaliteit gaat u naar Banaheide 25 Bocholtz tel. 045-441356.

SCHILDERIJEN, grootste nieuwe collectie, de hele maand september bij ons 10% korting. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Alleen bij ons in NUTH vindt u een ruime sortering in antieke meubelen, kachels en kleingoed aan betaalbare prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, 300 mtr. af Makro t.o. kerk, dond. koopavond, tel. 04447-3437. H. Handelaren speciale prijzen.

Antieke EETHOEK, slaapkamer, secretaire, kasten, tafels en stoelen. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Zaterdag 12 september van 14 tot 22 uur, zondag 13 september van 12 tot 22 uur, antiek- en Luikse markt in centrum Cocarde te VALKENBURG, ingang casino. Antiek: meubelen, klokken, beelden en diverse kleingoederen. Luikse markt: duizend-en-een artikelen voor iedere beurs. Oude ambachten, gezellig buffet, diverse lekkernijen. Volop amusement o.a. het zangduo Marc & Dave en zondag de zangeres Mieke. Een volksgebeuren voor iedereen.

Diversen

PLEEGGEZIN gevraagd. Emil is een leuke kleuter van 5 jaar. Hij is in behandeling op een Medisch Kleuterdagverblijf, want hij is geestelijk en in zijn bewegingen licht gehandicapt. Zijn moeder is overleden en zijn vader kan niet alleen voor zijn opvoeding zorgen. Wie (in Zuid-Limburg) durft Emil in hun gezin op te nemen en samen te werken met het Medisch Kleuterdagverblijf? Voor een financiële vergoeding wordt gezorgd. Reakties graag naar de Pleeggezinnencentrale, Stationsweg 14, 5211 TW Den Bosch, tel. 073-133647.

Te k. VOUWWAGEN „Conway Concorde" d L m. berm-keuk. en toebeh. tev. droogaut. „Thomas de L." te bevr. Op Gen Hoes 109, Brunssum, tel. 045-270704.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35 Ubach over Worms. Tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

ROLGORDIJNEN, jalouzieën, jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen, tel. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

TE HUUR speel-, sex-, pornovideocassettes. Bij Vicaf, Stationsstr. 31, Sittard; Langstr. 49, Weert.

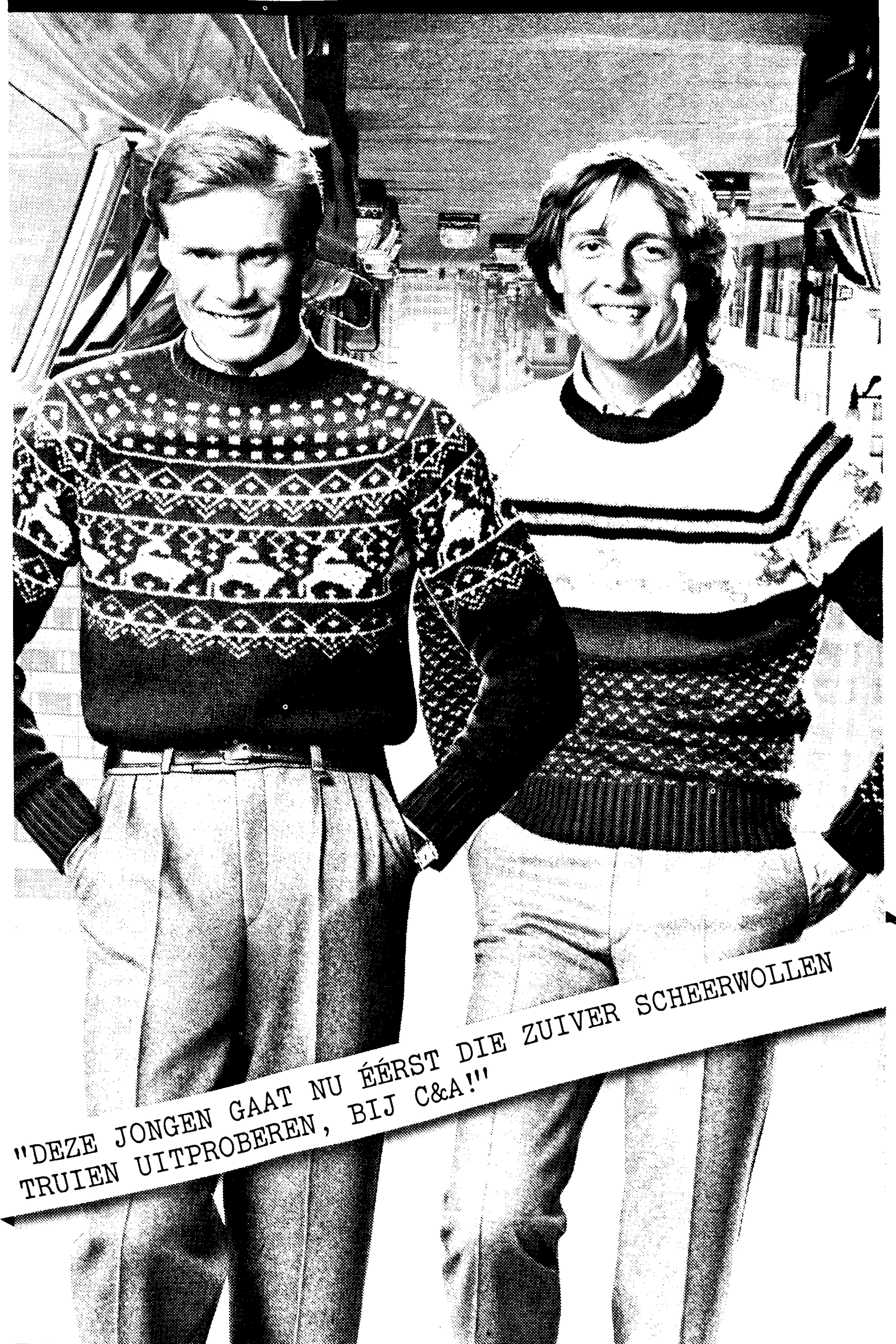
TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

Laatste dagen. Wegens faillissement totale UITVERKOOP op do. 10, vr. 11 en za. 12 sept. van discoshop Number One. Alles moet weg voor 50%: platen, muziekcassettes, gitaren (o.a. Yamaha). Muziekinstrumenten, overige. Hoofdstraat 34, Kerkrade.

PARAGNOST HELDERZIENDE voor al uw problemen, moeilijkheden en ziektes. 37 jaar ervaring. Int. bekend. Tel. afspraken. 04406-41794.

Attraktives EHEPAAR, in Belgiën (Maaskant nähe Maaseik) wohnend, nur Deutsch sprechend, für film- und fotoaufnahmen frei. Tel. 09-3211755949. Nach 19.00 uhr.

"IK HEB NU AL ZIN OM DE TUIN 'N HERFSTBEURT TE GEVEN. IK ZOU HOUT WILLEN HAKKEN EN KAMPVUURTJES WILLEN STOKEN. DAN ZOU IK DAAR ZO'N NOORSE WOLLEN TRUI BIJ AAN TREKKEN. DUS DIE MOET IK DAN EERST EENS GAAN BEKIJKEN, BIJ C&A."



Wolmerk Zuiver Scheerwol
Puur natuur wat je aantrekt. Zowel 't schitterend ingebreide motief als de Zuiver Scheerwol. En 't zit behaaglijk warm.
C&A PRIJS: **59.-**

Wolmerk Zuiver Scheerwol
Zo'n prachtig Noors motief staat je wel aan. Ook de fraaie ingebreide kleuren. Zuiver Scheerwol.
C&A PRIJS: **59.-**

Bandplooi pantalon van ideale stretch flannel. Speciaal voor C&A ontworpen door Angelo Litrico. Wol/polyester
C&A PRIJS: **90.-**

Wolmerk Zuiver Scheerwol
Stretch flannel pantalon van Zuiver Scheerwol. Merk Canda.
C&A PRIJS: **110.-**

C&A
C&A is tòch voordeliger!
N 74

vanaf **9.395**

SKODA 105 S ƒ 9.395,-
SKODA 105 L ƒ 9.745,-
SKODA 120 L ƒ 9.995,-
SKODA 120 LS ƒ 10.995,- (afgebeeld)
SKODA 120 GLS ƒ 11.795,-
Afleveringskosten ƒ 295,-
Alle prijzen inklusief B.T.W.
Prijs- en uitvoeringswijzigingen voorbehouden

met alles d'rop en d'ran

...aar vind je dat nog, voor die prijs! Duurzame degelijkheid en beproefde techniek. Vier deuren en volop ruimte voor 't hele ...ezin. 'n Staalsterke kooikonstruktie met veilige kreukelzónes. 'n Gescheiden, bekrachtigd remsysteem. En tal van veilige, handige en komfortabele extra's. Zoals de achterruitverwarming, de gelaagde voorruit, de kindersloten achter, ...are hoofdsteunen, achteruitrijlampen en nog veel, veel meer.

En 'n afsluitbare tankdop, die maar zelden open hoeft. Want met een volle tank benzine kom je moeiteloos tot bijvoorbeeld Parijs

SKODA

Ga bij een van de dealers kijken en maak een proefrit. En ontdek dat 't nog kan zo'n auto voor die prijs!

SKODA 120LS

...ZINEVERBRUIK
...E-norm, liters p. 100 km

	Skoda 105	Skoda 120
...km/u	6,6 (1:15,2)	6,5 (1:15,4)
...km/u	8,6 (1:11,6)	9,0 (1:11,1)
...	8,9 (1:11,2)	8,7 (1:11,5)

Imp. De Binckhorst Auto & Motor Import B.V., Postbus 184 2250 AD Voorschoten. Tel.: 01717-2010/5900/6951

Autobedrijf P. DE LA ROY Hoofdstraat 114, Hoensbroek. Tel. 045 - 212896
Autobedrijf COR. VAESSEN Rouwkoulerweg 1 Bocholtz. Tel. 045-442480



AH Roomboter 1 2 3 4 5 **mélange**, pak 250 gram ~~2.35~~ **1.99**

AH Roomboter 1 2 3 4 5 **krakelingen**, pak 150 gram ~~1.85~~ **1.59**

AH Petit beurre, 1 2 3 4 5 pak 250 gram ~~1.45~~ **1.19**

AH Roomboter 1 2 3 4 5 **Zaanse koeken**, pak 200 gram ~~2.19~~ **1.69**

AH Zaanse 1 2 3 4 5 **kermis**, 1 2 3 4 5 pak 400 gram ~~2.09~~ **1.79**

AH Tarwe 1 2 3 4 5 **biskwie**, dubbelrol 2 x 200 gram ~~2.10~~ **1.79**

AH Lange vingers, 1 2 3 4 5 pak 175 gram 1.

't Aardige van al deze lekkere koekjes is, dat ze oo nog goedkoop zijn.

Is 't u wel eens opgevallen uit hoeveel verschillende soorten koekjes u bij ons kunt kiezen? 't Zijn er tientallen.

Veel van die koekjes bakken we al jaren zelf. En sinds kort doen we ze in een nieuw jasje.

Dat ziet u meteen. Want overal staat het portret van meneer Heijn op. (De stichter van ons bedrijf).

Evenals ons eigen rode huismerk met het dakje. Hetzelfde merk dat ook op zo'n 600 andere artikelen van ons staat en kwaliteit tegen een aantrekkelijke prijs betekent.

Maar om even bij de koekjes te blijven: deze week zitten er een heleboel in de aanbieding. Die zijn nu nóg goedkoper dan ze normaal al zijn.

Perla mild oploskoffie, pot 200 g. ~~6.75~~ **5.75** 1 2 3 4 5



Mokka oploskoffie, pot 100 g. 1 2 3 4 5 ~~4.95~~ **4.45**

Perla mild coffeïnevrij oploskoffie, 1 2 3 4 5 pot 100 gram ~~4.75~~ **4.25**

Heinz tomatenketchup, fles 500 gram 1 2 3 4 5 ~~2.59~~ **2.19**

Tissue keukenrol, pak 2 stuks 1 2 3 4 5 ~~2.59~~ **2.29**

Tissue toiletpapier, pak 4 rol, wit, rose of groen 1 2 3 4 5 ~~2.39~~ **2.19**

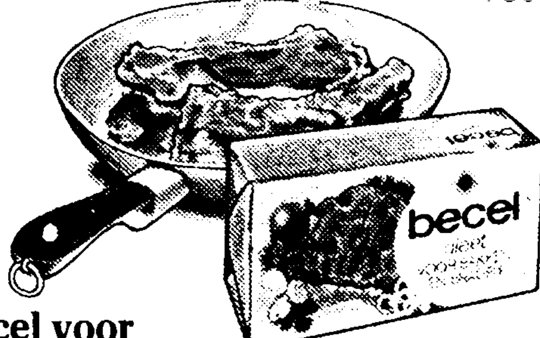
Compact luiers, 1 2 3 4 5 pak 30 stuks ~~4.50~~ **4.25**

Libero luiers, small, 3 4 5 medium of large, pak ~~7.95~~ **6.95**



Elmex tandpasta, 2 tubes 1 2 3 4 5 ~~6.90~~ **5.90**

Vanille ijs, pak 1 liter (uit de diepvries) ~~1.89~~ **1.59** 1 2 3 4 5



Becel voor bakken en braden, pakje 250 gram 1 2 3 4 5 ~~1.28~~ **1.00**



Nieuw bij AH. Pepsi light, fles 1 liter 2 3 4 5 ~~1.29~~ **1.19**

Nieuw Spa lemon, fles 1 liter 3 4 5 ~~1.65~~ **1.39**

'T GROENTEWINKELTJE

Sperziebonen, kilo 1 2 3 4 5 **1.98**

Braziliaanse perssinaasappelen, in 't bekende groene net, 3 kilo 1 2 3 4 5 **6.50**

Zoete, blauwe pruimen, mandje ± 1 kilo 1 2 3 4 5 **2.50**

'T BLOEMENWINKELTJE

Hollandse droogbloemen, 5 verschillende soorten en kleuren, 3 bos 4 5 **10.-***

Nephrolepis varen, per stuk 4 5 **2.95***

'T BAKKERSWINKELTJE

Hotelcake, 500 gram 1 2 3 4 5 **1.99**

Volkorencake, 450 gram 1 2 3 4 5 ~~3.65~~ **3.15**

Indische cake, 600 gram 1 2 3 4 5 ~~2.19~~ **1.99**

Lady cake, amandel, citroen, vruchten/rum, cacao/noten of vruchten/whisky, 400 gram 1 2 3 4 5 ~~2.98~~ **2.59**

'T ALLERHANDEWINKELTJE

Motorolie 15 W 50, Supermultigrade **13.95*** 5 liter 3 4 5

Valma wash and shine set. Bestaande uit: 2 flakons wash and shine en spons 3 4 5 ~~8.95~~ **5.50***

'T SLAGERSWINKE

Schouderkarbonade, 500 gram ~~6.98~~ 5.48 kilo 2 3 4 5 ~~12.98~~

Ribkarbonade, 500 gram ~~7.48~~ 5.98 kilo 2 3 4 5 ~~13.98~~

Haaskarbonade, 500 gram ~~7.98~~ 6.48 kilo 2 3 4 5 ~~14.98~~

Slavinken, 100 gram ~~1.29~~ 1.09 kilo 2 3 4 5 ~~11.90~~

Kuikensoeppakket, 500 gram 2 3 4 5 ~~2.49~~

c



Heeft ook uw Albert
't geadverteerde in huis?
Dat kunt u zien aan d
cijfers die er bij staan. Kom
van die cijfers 1 2 3 4 5 over
met 't cijfer op uw AH-wink
dan is het artikel daar verkr
Reklameprijzen geld
donderdag 10 t/m zaterdag
12 september.
* Partijvoordeel: zolang de
voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.